

## Les élections le 16 juillet

### La convention pour le choix du candidat libéral fixée au 7 juin

M. Joseph Fontaine, M.P., présidera. — Délégués et substitués conviés en la salle du Marché-Centre pour 2.30 p.m., le samedi 7 juin. — Le candidat élu s'adressera à ses électeurs au cours d'un grand ralliement populaire qui clôturera la convention.

Tel que prévu précédemment, la convention libérale pour le choix du candidat libéral officiel de notre comté, en prévision des élections provinciales qui viennent d'être fixées au 16 juillet prochain, aura lieu au Marché-Centre de Saint-Hyacinthe, samedi le 7 juin prochain.

On se souviendra qu'à cause de l'hésitation dont a fait preuve M. Duplessis pour annoncer la date des élections générales, l'Association libérale de Saint-Hyacinthe avait décidé, en avril dernier, de fixer au deuxième samedi suivant la déclaration officielle du scrutin, la convention pour le choix officiel du porte-étendard des couleurs libérales dans notre comté.

La convention aura donc lieu samedi, le 7 juin 1952.

Les délégués et leurs substitués, désignés depuis déjà plusieurs semaines, voudront bien prendre note des informations suivantes:

Date de la convention: samedi 7 juin; endroit: grande salle du Mar-

ché-Centre de Saint-Hyacinthe; heure: 2.30 p.m.

Seuls les délégués ou leurs substitués dûment accrédités pourront se prévaloir de leur droit de vote, advenant que plus d'un candidat briguent les suffrages comme candidat officiel du Parti Libéral Provincial dans Saint-Hyacinthe. Les délégués sont au nombre de 120: le président honoraire de l'Association et les quinze membres de l'Exécutif; huit délégués pour chacun des cinq quartiers de la ville ainsi que pour La Providence et Village St-Joseph; quatre délégués pour chacune des douze autres paroisses du comté. Il y a 52 substitués: quatre pour chacun des quartiers de la ville et La Providence et Village St-Joseph; deux pour chacune des 12 paroisses rurales.

#### La procédure

C'est le député libéral de Saint-Hyacinthe-Bagot aux Communes, M. Joseph Fontaine, qui présidera la convention.

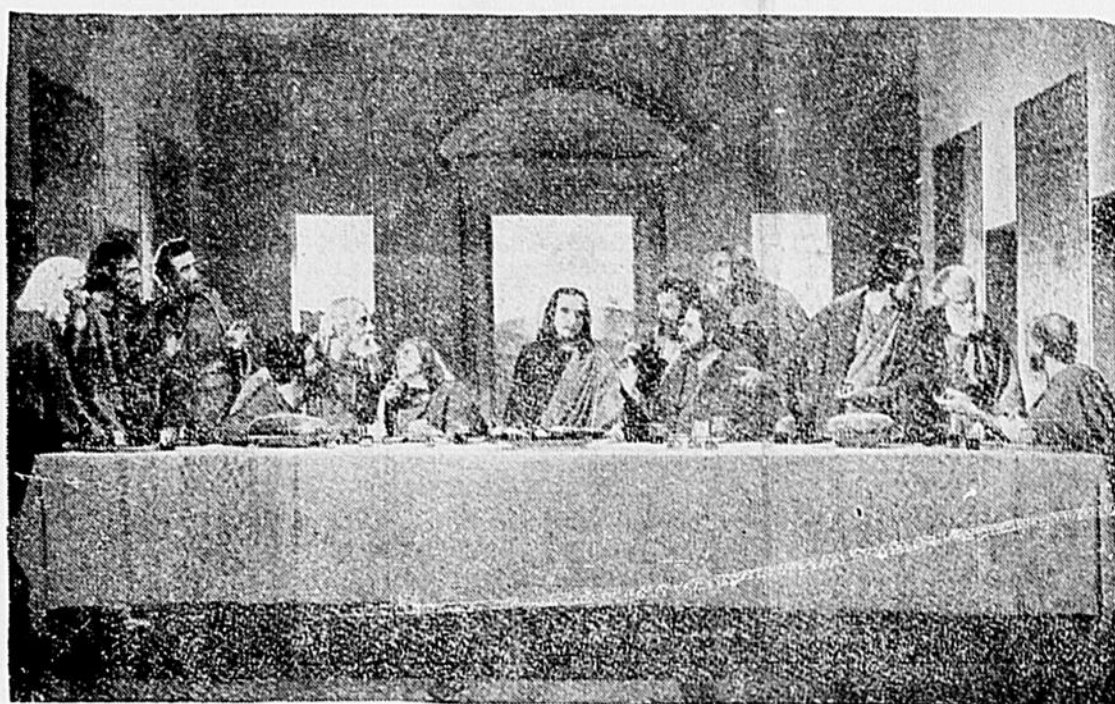
L'annonce de l'élection mercredi soir, au moment où nous nous préparions à aller sous presse, ne nous permit pas de donner cette semaine-ci tous les détails de la convention. Cependant, il est probable, sinon certain, que l'Organisation centrale du parti pour le district de Montréal déléguera M. Guy Desjardins, avantageusement connu dans notre région, pour agir comme secrétaire de la convention.

On sait déjà que les conventions dans les 56 comtés du district de Montréal sont tenues sous les auspices conjoints de l'Association libérale et de l'Organisation centrale, que dirige M. Jean-Marie Nadeau. Le président du Comité des conventions de l'organisation centrale est M. René Hébert.

#### L'assemblée

Une grande assemblée populaire — qui marquera le début de la campagne électorale pour le retour à Québec du parti libéral — suivra immédiatement l'élection du candidat libéral officiel. Ce ralliement politique, auquel est convié toute (suite en page 4)

### Un grandiose spectacle de M.G.M. "QUO VADIS" Le chat sort du sac un mercredi au CINEMA "MASKA", les 11 - 12 - 13 - 14 juin



### Le Dernier Souper de Jésus-Christ et ses Apôtres

### De grandes assises auront lieu à Acton Vale les 31 mai et premier juin prochains

A ces dates se tiendra le congrès des Amicales d'anciens élèves des Frères du Sacré-Coeur. — Les grandes lignes du programme de ces fêtes.

Le 21ème congrès annuel de la Fédération des Amicales des Frères du Sacré-Coeur, sera tenu à Acton Vale, samedi et dimanche les 31 mai et 1er juin prochains. Des délégués de tous les centres de la province et d'Ottawa sont attendus à cette occasion. L'organisation locale, à Acton Vale, met tout en oeuvre pour assurer le succès des prochaines assises.

Une initiative nouvelle à ce genre de congrès sera une joute de baseball qui mettra aux prises deux équipes des Rives Sud et Nord, dirigées respectivement par MM. Carolus Marquis, de Granby, et Jean Gauthier, de Montréal (Ecole Meulleur).

Tous les membres des Amicales des Frères du Sacré-Coeur et tous les anciens élèves qui ne font pas partie de ces Amicales sont cordialement invités aux assises d'Acton Vale.

### Mgr Philippe Desranleau est décédé à Sherbrooke

S. Exc. Mgr Philippe-S. Desranleau, archevêque de Sherbrooke, est décédé mercredi après-midi en son palais archiepiscopal. Il a succombé à une embolie. Agé de 70 ans, il avait été victime, en août 1951, d'un accident d'auto dont il ne s'était jamais complètement rétabli.

Sa santé était restée précaire depuis l'accident, survenu à Oka, et il ne se déplaçait qu'en chaise roulante.

La nuit précédant sa mort, il fit une indigestion, mais au cours de la matinée suivante, il semblait prendre du mieux. A 2 h. 45 de l'après-midi, il fut soudainement emporté par une embolie.

Feu Mgr Desranleau était originaire de la région de Saint-Hyacinthe. Il naquit le 5 avril 1882, à St-Sébastien d'Iberville. Il fit ses études classiques au Séminaire de St-Hyacinthe et fut ordonné à la prêtrise le 26 juillet 1909.

Il fut d'abord professeur de philosophie au Séminaire (1909-1911) et vicaire à la Cathédrale (1911-12). Puis il alla faire un stage d'études à Rome en Italie (1912-19-15), d'où il revint docteur en philosophie de la Propagande (1913) et en droit canonique de l'Angliques (1915).

De retour à l'évêché de Saint-Hyacinthe, il fut vicaire à la Cathédrale (1915), chancelier et secrétaire général du diocèse (1915-31), aumônier de la maison-mère des Soeurs St-Joseph (1915-21), membre de la Commission des semaines sociales à partir de 1921, chanoine de la Cathédrale depuis le 25 juin (suite en page 2)

De nombreux délégués de toutes les villes de la région Yamaska-St-François seront présents. — Formation de comités.

Le Jeune Commerce de la région Yamaska-St-François a choisi la ville de Waterloo comme site de son prochain congrès annuel, le dimanche, 8 juin prochain.

On attend de nombreux délégués à cette occasion, notamment de St-Hyacinthe, Acton Vale, Drummondville, Cowansville, Granby, Rougemont, Roxton Pond, St-Hilaire, Valcourt et Waterloo.

C'est M. Duplessis qui l'annonce à Québec lors d'une conférence de presse. — La nomination aura lieu une semaine plus tôt, excepté dans quatre comtés.

Comme il fallait s'y attendre, c'est un mercredi que le chef de l'Union nationale a choisi pour annoncer que les élections générales auraient lieu dans notre province un mercredi. Ce que cependant personne ne savait avant que M. Duplessis ne le révèle, c'est que le mercredi tant attendu par toute une population qui est impatientée de se débarrasser de la dictature duplessiste sera celui du 16 juillet 1952. Ce jour-là, les électeurs auront enfin l'avantage de dire NON aux exploitateurs du régime actuel en élisant les candidats du Parti Libéral Provincial que dirige Georges Lapalme.

C'est aussi un mercredi qu'aura lieu la mise en nomination dans 88 comtés de la province, c'est-à-dire le 9 juillet, soit une semaine avant le jour de la votation. Les quatre comtés où la mise en nomination se tiendra à un autre date sont Abitibi-Est, Abitibi-Ouest et Les-De-la-Madeleine le 7 juillet, et Saguenay le 2 juillet.

Tous ces "secrets" ont été dévoilés par M. Duplessis lui-même lors d'une conférence de presse qui fut suivie d'une deuxième réunion du cabinet, à Québec, le mercredi 28 mai. Mais, ce n'était plus un secret pour personne. Les gens (Suite en page 8)

### M. Ernest Bourgeois, de St-Ours, paie \$210.00 pour une génisse

La ferme de M. J.-G. Wilson, de Larolle, remporte le plus haut prix de l'enchère Ayrshire de Saint-Hyacinthe, tenue samedi dernier, au terrain de l'Exposition. — M. Bourgeois achète "Alderwood Rena Dot" pour la somme précitée. — M. Jean-Paul Lagacé, de Saint-Hyacinthe, obtient \$200 pour une génisse de 9 mois.

Le 24 mai dernier, devant une assistance de près de 200 personnes, le club des éleveurs Ayrshire de Saint-Hyacinthe a tenu sa vente annuelle de génisses.

Assistaient à cet événement, MM. Pierre Labrecque, directeur du Service de l'Industrie Animale, Québec; Maurice Joubert, président de l'Association Canadienne des Éleveurs Ayrshire; D. Ness, Howick; F. Napier, Huntingdon; Nicholas Kelly, président de la Société Ayrshire du Québec; Domina Fortin, agronome officiel du comté de Saint-Hyacinthe et plusieurs éleveurs Ayrshire du Québec.

Malgré une incertitude au sujet du marché dû à l'embargo causé par la fièvre aphteuse, nous pouvons dire que la moyenne des ventes fut très bonne. 29 génisses senior se sont vendues pour une moyenne de \$133.00 et 13 génisses junior pour une moyenne de \$81.00; ce qui fait une moyenne générale de \$116.00. Cette moyenne est au delà de celles établies avant l'embargo pour des animaux Ayrshire du même âge.

C'est la ferme Alderwood de J.-G. Wilson, de Larolle, qui a obtenu le plus haut prix pour sa génisse "Alderwood Rena Dot" qui s'est vendue \$210.00 à M. Ernest Bourgeois, de St-Ours. Cette génisse est fille de "Barweys Theory (Imp.)" et petite fille de "Deschambault Superbe" du côté de sa mère. Nous devons mentionner que la ferme Alderwood avait consigné 3 génisses qui se sont vendues en moyenne \$200.00. Une étant achetée pour \$195.00 par M. J.-P. Lagacé, de Saint-Hyacinthe, et

l'autre par M. Roger Arpin, de St-Ours, pour \$200.00.

M. Jean-Paul Lagacé, de St-Hyacinthe, obtient \$200.00 pour la génisse "LaGacé Juliana 3e", née le 24 août, achetée par M. Albert Soucy, de Drummondville. C'est une fille de "Lagacé Juliana" qui en 7 lactations a donné 75,599 lbs de lait et de "Maska Man O War 2ème" présentée au Centre Insemination du Québec à Saint-Hyacinthe, vendu par M. Jean-Paul Lagacé ces mois derniers.

La ferme des RR. SS. de Notre-Dame du Perpétuel Secours avait donné une génisse "Brouseau Flirt Ares" qui s'est vendue pour \$145.00 à M. P.-E. Girard, de Ste-Rosalie.

Avant de terminer, nous devons mentionner les principaux acheteurs. A part ceux mentionnés plus haut, nous avons vu M. J.-A. Lambert, 8 génisses pour les jeunes éleveurs de la région de Sherbrooke, M. Albert Dupuis de Henryville (7); M. Albert Soucy (3); M. E. Nadeau, de St-Georges-de-Beauce (2); M. Lucien Poulin, de St-Honoré de Beauce (2); M. Alfred Busque, de St-Benoit (2).

### Collation de diplôme

Dimanche, le 8 juin, à huit heures de la soirée, aura lieu au Centre Notre-Dame, la collation des diplômes des infirmières de l'Ecole Ste-Jeanne d'Arc de l'Hôpital Saint-Charles de Saint-Hyacinthe.

Toutes les infirmières diplômées ainsi que les parents et amis sont cordialement invités.

MM. les députés Marcel Boivin et Hector Choquette ont été invités, de même que les "senateurs" du Jeune Commerce dans la région.

Pour aider au succès de cette journée, la municipalité de Waterloo a voté une somme de \$150.00.

### TIRAGE DU CERCLE D'AMIS DU CLAIRON

COUPON N° 67609 Date: 30 mai 1952

Le porteur de ce coupon a droit au tirage du mois de mai. Conservez-le et si vous détenez un numéro chanceux, vous aurez droit à un des prix mentionnés dans ce journal.

### Lettre d'appréciation de l'épouse du Lt-gouverneur aux dames de St-Hyacin.

Mme Fautoux remercie les dames de notre ville d'avoir souscrit généreusement au "Fond du Souvenir à Lady Alexander". — Lettre du chef du cabinet à Mme Antonio Perrault.

Il y a quelques semaines, les dames de Saint-Hyacinthe étaient invitées à souscrire au "Fond du Souvenir à Lady Alexander", épouse de l'ex-Gouverneur Général du Canada, qui occupe maintenant un haut poste dans l'administration de son pays, en Angleterre. Un comité sous la présidence de Mme Antonio Perrault s'était chargé de recueillir les souscriptions des citoyennes de notre ville qui désiraient participer au "Fond du Souvenir".

Le montant obtenu, une somme rondelette de \$58.00, avait été remis à l'épouse du lieutenant-gouverneur de la province, Madame Fautoux, qui vient d'en accuser réception par l'entremise du Chef du cabinet, le Lt-Col. D.-B. Papineau, A.D.C. Voici la teneur de cette lettre d'appréciation:

Chère madame Perrault, Je reçois, ce matin, votre lettre du 17 mai courant incluant un chèque au montant de \$58.00 que les dames de Saint-Hyacinthe ont généreusement souscrit au Fond du Souvenir à Lady Alexander. Veuillez accepter pour vous-même et transmettre à ces dames les sincères remerciements de Madame Fautoux pour leur générosité.

Elle vous félicite du beau succès que vous avez obtenu et vous est très reconnaissante pour tout le trouble que vous avez pris afin de mener à bien sa demande.

Je vous prie de croire, Madame, Votre tout dévoué, D.-B. Papineau, Lt-Colonel, A.D.C., Chef du cabinet.

### Initiatives prises par les directeurs de la C. de C.

Le secrétaire de la Chambre de Commerce de Saint-Hyacinthe sera bientôt en mesure de fournir à qui en fera la demande une foule d'informations utiles concernant le tourisme, annonce M. René Desjardins, président. On est à se munir d'une documentation complète: dépliants, brochures, cartes routières, revues, etc., sur les provinces d'est du Canada: Québec, Ontario, Nouveau-Brunswick, Ile du Prince Edouard et Nouvelle-Ecosse, sur les principales villes et régions de l'est des Etats-Unis, et aussi sur quelques régions de l'ouest offrant un attrait plus amical, comme la Floride, la Californie ou le Nouveau Mexique.

Plusieurs autres importantes décisions furent prises à la dernière assemblée mensuelle des directeurs de la Chambre. Ainsi, dans un avenir rapproché, on soumettra au conseil municipal une requête demandant une stricte observance dans les limites de la cité, des règlements de la circulation. Les directeurs recommandent à ce sujet qu'une plus étroite surveillance soit exercée par les membres du corps policier de cette ville. Les directeurs prévoient que si des mesures étaient prises pour que les lois de trafic soient observées, le nombre de morts accidentelles serait diminué et les taux d'assurances pour automobiles allégés.

Pour appuyer leur requête, les directeurs ont formé un comité, chargé d'étudier en détail le thème qui sera soumis au congrès provincial des Chambres de Commerce, à Ottawa, en octobre prochain, savoir: "Sécurité Routière". Dans un autre domaine, il fut résolu qu'on demanderait aux marchands de cette ville, de fermer les portes de leurs établissements le jour de la Saint-Jean-Baptiste.

Un comité, formé de MM. Louis Gros, J.-H.-L. Hudon et Roger Hoult, sera chargé de diriger la visite de la ville au passage des personnes qui viendront ici à l'occasion du Congrès de la Langue Française. On sait que le programme du Congrès prévoit une visite à Saint-Hyacinthe pour souligner le centenaire de notre diocèse.

Une dernière résolution fut prise prévoyant l'affichage, dans les endroits publics, de pancartes pour mettre le public en garde contre les colporteurs, fort nombreux à Saint-Hyacinthe.

### Une voiture dérape et une femme est blessée

Dimanche dernier, 25 mai, une petite voiture de marque Austin dans laquelle avaient pris place M. et Mme Jacques Lachance, de Ste-Madeleine, capota dans un fossé au 3e Rang de Ste-Madeleine.

L'accident est dû à la mauvaise visibilité et à l'état glissant de la route. La voiture capota sur le côté droit où se trouvait Mme Lachance. Celle-ci se plaignait de douleurs au dos et l'on manda une ambulance de la maison Ubaldo Lalime, qui conduisit la blessée à l'hôpital Saint-Charles.

Quant à M. Lachance, il s'en tira indemne.

### Réélu Député d'Etat



M. le Juge T.-Adélar FONTAINE, qui a été réélu au poste de Député d'Etat des Chevaliers de Colomb, pour un septième terme, lors du congrès annuel tenu en l'hôtel Windsor, de Montréal, dimanche dernier, le 25 mai. Les délégués ont décidé par voie de motion unanime que le Juge T.-A. Fontaine représenterait la chevalerie colombienne québécoise au congrès eucharistique de Barcelone. Le Juge Fontaine a quitté Dorval par avion lundi dernier, pour se rendre à Londres et de là à Barcelone. Tous les autres officiers du Conseil d'Etat ont été réélus par acclamation.

### Collision de trois autos à l'intersection

Une collision affectant trois automobiles: s'est produite vers les 11 heures du soir, dimanche le 25 mai, à l'angle des rues Cascades et Mondor. Personne n'a été blessé, mais les véhicules concernés ont subi des dommages.

### M. R. Borduas élu président de l'A.F.P.

Une assemblée générale des membres de l'Association des Fonctionnaires Provinciaux, section Saint-Hyacinthe, a été tenue le 21 mai dernier. Procédant aux élections annuelles, M. R. Borduas a été élu président, succédant ainsi au Dr H. L. Bérard; Dr Marc Bergeron, 1er vice-président; Dr F. Yergeau, 2e vice-président; R. Dumais, secrétaire; A. Martin, trésorier.

Les directeurs élus sont, pour St-Hyacinthe: MM. O. Bastien, L. Cousineau, J.-P. Julien, J.-R. Roy, A. Paris, B. Cossette et C. Hayes.

Pour St-Hilaire, MM. R. Messier, G. Tétrault, E. Auclair et R. Levasseur. Pour Bagot: Mlle L. Morier; pour Richelieu: Dr J.-M. Tremblay; pour Shefford: M. J. St-Denis.

D'une semaine à l'autre

Par Guy GAGNON

L'autonomie est un grand mot; quatre syllabes pour un total de neuf lettres et qui, d'après le dictionnaire "Quillet", signifie: "droit de se gouverner par ses propres lois". On comprend pourquoi M. Duplessis a si souvent ce mot à la bouche, lui qui est tant occupé à "administrer" lui-même.

Pourtant, si M. Duplessis parle souvent d'autonomie, ce n'est que pour mieux cacher les violations de plus en plus nombreuses dont il se rend coupable dans ce domaine. Quelle est la municipalité, la commission scolaire qui, au Québec, n'a pas à lutter contre l'ingérence de l'Union nationale?

Mais l'autonomie demeure un grand mot, dont il est utile de se servir quand la soupe est trop chaude. Cependant, on ne s'y laisse pas prendre aussi facilement que le voudrait notre petit dictateur québécois. Ceux-ci qui lisent le moins vite, comptent que lorsqu'il s'agit d'enseignement? Le premier ministre n'a pas répondu, conservant la même silence qui fait que Québec est présentement la seule province du Canada qui ne bénéficie pas des argent d'Ottawa pour la construction de la route trans-Canada.

Nos lecteurs voudront sans doute lire cet article de M. Vigeant qui en dit long sur l'autonomie du Québec. Voici donc le texte de cette "lettre d'Ottawa", publiée le 19 mai:

"Québec demeure donc la seule province qui n'ait pas encore décidé de contribuer à la construction de cette route transcanadienne. S'agit-il encore de la défense de l'autonomie provinciale? Il est bien permis d'en douter.

"On se rappellera qu'il avait été soulevé question de la route transcanadienne au cours de la campagne électorale de 1949. Le projet avait l'appui de tous les partis et le gouvernement s'est employé à le réaliser dès l'année qui suivit sa réélection. La route transcanadienne a pour but de relier une grande route, comme elles le sont déjà par les chemins de fer transcontinentaux, de renforcer la Confédération en améliorant les communications est-ouest pour diminuer l'attraction nord-sud. Il était pratiquement impossible jusqu'ici, de se rendre de l'Atlantique au Pacifique sans passer par les Etats-Unis en raison des grandes étendues à traverser et de l'impuissance où se trouvaient certaines provinces à construire des routes de première classe à travers des régions peu habitées. Il y avait ensuite la zone désertique au nord du lac Supérieur sur laquelle il fallait jeter une sorte de pont comme on vient de le faire dans le cas des chemins de fer en prévoyant un subside fédéral pour défrayer les frais de transport à travers cette région qui ne fournit guère de voyageurs ou de marchandises.

"La convention que la Nouvelle-Ecosse vient de signer après huit autres provinces est en somme fort simple. Ce sont les provinces qui construisent les divers tronçons de la route transcanadienne. Le gouvernement fédéral se contente de verser un subside proportionné à la longueur du tronçon, subside qui tient d'ailleurs compte des bouts de route qui auraient pu être construits avant l'entente. Le gouvernement fédéral n'intervient que pour déterminer d'un commun accord le parcours à suivre, pour fixer des normes de construction et pour contrôler le coût de construction afin qu'il ne dépasse pas les bornes raisonnables avant de verser son subside.

"En quoi cette convention peut-elle violer l'autonomie provinciale? Le gouvernement fédéral ne s'ingère pas dans l'administration des ministères provinciaux de la voirie. Il ne s'agit que d'une entente temporaire et circonscrite dans son objet. Une fois terminée la construction de la route transcanadienne, la convention prend fin et les divers tronçons de cette grande route demeurent sous la juridiction provinciale. La politique de voirie des divers gouvernements provinciaux n'est aucunement modifiée, les normes fixées ne valent que pour la route transcanadienne même.

"A première vue, sous réserve des détails techniques à régler entre fonctionnaires des divers gouvernements, l'offre fédérale paraît avantageuse. Elle apparaît comme une occasion pour le Québec aussi bien que pour les autres provinces d'améliorer à frais réduits des tronçons importants de son réseau routier.

"M. Duplessis a cependant, rejeté le projet avec indignation et les négociations semblent rompues depuis longtemps. Ses adversaires libéraux soutiennent que la pierre d'achoppement a été la condition posée par le gouvernement fédéral et demandant que les contrats de construction de la route ne soient accordés qu'après une demande de subventions.

"Quoi qu'il en soit, il paraît un peu surprenant de voir le gouvernement Duplessis s'obstiner à re-

Voyage de quatre mois en Europe

M. Jean Dupras, fils de M. J.-O. Dupras, de cette ville, partira au début de juin pour un voyage de quatre mois en Europe. M. Jean Dupras est directeur de l'Ecole des Sciences de l'Université d'Ottawa. Il visitera notamment la France, l'Allemagne et l'Italie.

Prochain congrès des Forestiers Catholiques

L'Ordre des Forestiers Catholiques tiendra son vingt-troisième congrès provincial dans notre ville, samedi et dimanche les 7 et 8 juin prochain. On prévoit la présence à cette occasion de nombreux délégués de l'Ordre.

Déjà plusieurs comités locaux ont été formés sous la présidence respective de MM. J.-A. Girard, Jos. Marchessault, Adélard Aubin, Georges Messier et Roland Chabot. Ces comités s'occupent activement de la préparation du congrès, dont on dit qu'il sera un des plus importants dans l'histoire de l'Ordre.

On sait peut-être que l'Ordre des Forestiers Catholiques compte à St-Hyacinthe deux conseils groupant plus de cinq cents membres adultes et connus comme les Conseils St-Hyacinthe et Lafontaine.

Cette grande société de fraternité mutuelle n'a cessé de se développer depuis sa fondation en 1883, et compte aujourd'hui plus de 200,000 membres à qui elle accorde protection: financière, religieuse, sociale et internationale. Le Diocèse de St-Hyacinthe compte à lui seul plus de dix conseils.

Les séances d'étude se tiendront en la salle de l'Hôtel de Ville et le congrès se clôturera par une initiation solennelle de cent membres nouveaux. La cérémonie aura lieu en l'Eglise du Christ-Roi, dimanche soir le 8 juin, à 8 heures précises.

On espère que tous les Forestiers Catholiques de St-Hyacinthe se feront un devoir et un plaisir d'assister à ces importantes assises de même qu'à la cérémonie d'initiation.

Mme Aimé Hébert décédée à St-Paul à 69 ans

St. Paul d'Abbotsford, 29 (D.-N.C.) — Nous avons le regret d'annoncer le décès de Mme Aimé Hébert, à l'âge de 69 ans et 4 mois.

La défunte, née Valérie Legault, est décédée à l'hôpital St-Joseph, de Granby. Elle laisse, outre son époux, quatre fils et quatre filles: Ernest, René et Roland Hébert, de Beauharnois, et Hervé Hébert, de Bridgeport, Conn.; Mlle Rose Hébert et Mmes Oscar Fontaine (Bernadette), de Granby; Gaston Halde et Roger Faulbert, de Beauharnois.

La dépouille a été exposée dans un salon mortuaire de Granby et les funérailles ont eu lieu mercredi matin, à 9h. 30, en l'Eglise St. Eugène.

Conseillers qui ont été réélus par acclamation

St. Paul d'Abbotsford, 29 (D.-N.C.) — Lors de la mise en nomination pour les charges municipales, MM. Alphonse Chauvin et Théobald Bernard, sortant de charge, ont été réélus par acclamation.

M. Donat Vincolette a été remplacé par M. Théodore Bienvenue et les autres conseillers sont MM. Raymond Paquette, John Gillespie et Honoré Blais.

M. Antonio Ménard est maire de la municipalité. La nomination fut présidée par M. Phédora Rodier, secrétaire de la municipalité.

Un grand ralliement en l'honneur du Christ-Roi

Procession solennelle du Très Saint-Sacrement par les rues de la ville, dimanche, le premier juin prochain. — Cérémonies religieuses qui coïncideront avec la clôture du congrès eucharistique de Barcelone. — Programme. — Parcours de la procession. — Lieux de ralliement des différentes paroisses du vicariat forain de Saint-Hyacinthe.

Une journée vicariale préparatoire aux grandes fêtes du centenaire du diocèse de Saint-Hyacinthe se tiendra dimanche, le premier juin prochain. A cette occasion, de grandes démonstrations religieuses auront lieu auxquelles prendront part les 11 paroisses du vicariat forain de Saint-Hyacinthe.

Les paroisses qui forment le vicariat forain de Saint-Hyacinthe sont toutes les paroisses de la ville ainsi que celles de Saint-Joseph, La Providence, St-Thomas d'Aquin, Saint-Jude, Saint-Barnabé et Saint-Bernard. Ce ralliement de prières et de supplications coïncidera avec la clôture du congrès eucharistique de Barcelone.

Ces diverses manifestations religieuses se tiendront durant l'après-midi et la soirée. La procession du Très Saint-Sacrement partira de la cathédrale, s'arrêtera à un reposoir érigé sur la façade de l'église de St-Joseph et se terminera par un salut du Très Saint-Sacrement chanté sur le perron de la cathédrale. Le Très Saint-Sacrement sera porté par Mgr Lucien Beauregard, supérieur du séminaire et vicaire forain; le prédicateur sera le R. P. Athanase Francoeur, O.M.I.

Voici maintenant le programme détaillé de ces cérémonies. 2h. 30 p.m., ralliement des différentes paroisses aux endroits indiqués ci-dessous; 2h. 45 p.m., départ de la procession; 3 h. p.m., départ du Très Saint-Sacrement; 3h. 45 p.m., arrêt au reposoir de l'église St-Joseph; court sermon; 4h. p.m., retour de la procession et 4h. 45 p.m., courte

cérémonie au reposoir de la cathédrale. Il y aura invocations, vœux et bénédiction du Très Saint-Sacrement.

Parcours de la procession La procession suivra les parcours suivants: départ de la cathédrale par la rue Girouard, rue Bourdages, pont Bourdages, rue St-Pierre de la Providence, reposoir à l'église St-Joseph, retour par la rue Concorde, rue Girouard et cathédrale.

Lieux de ralliement des différentes paroisses: à 2h. 30 p.m.: les paroisses de l'extérieur, au Parc Dessaulles; la cathédrale, sur le parterre de l'Évêché; Notre-Dame, rues Bourdages et Girouard; Saint-Sacrement, rue St-Dominique; Sacré-Coeur, rue Ste-Anne; Christ-Roi, rue Calixa-Lavallée; Saint-Joseph, rue Mondor et La Providence, pont de la rue Bourdages au coin de la rue Saint-Pierre.

Dans toutes les paroisses du diocèse, le Saint-Sacrement sera exposé toute la journée qui se terminera par une Heure Sainte.

Les membres de la Société S. J. B. sont actifs

La Société St-Jean Baptiste de St-Hyacinthe, sous la direction de son président, M. Eugène Côté, poursuit activement l'organisation des manifestations qui marqueront la fête nationale du 24 juin.

Les solliciteurs de la société, qui sont à réunir les fonds nécessaires pour organiser les manifestations du 24 juin, reçoivent généralement bon accueil des industries, marchands et autres chez qui ils se présentent.

Nous serons en mesure, la semaine prochaine, de donner les résultats à date de cette souscription.

La Société St-Jean Baptiste a reçu cette semaine une communication de l'Equipe des Quatre Semelles de l'Ordre de Bon Temps. On sait que cette équipe, dont l'éloge n'est plus à faire, sera au programme des fêtes du 24 juin.

Par ailleurs, une assemblée a été tenue lundi soir par la Société, afin de rencontrer le contracteur qui se chargera du feu d'artifice à la Terrasse Côté, lors du concert en plein air qui sera donné par la musique de la Société Philharmonique.

On sait que la Terrasse Côté et ses abords se prêtent merveilleusement à une manifestation de ce genre, et il ne fait pas de doute que si le temps s'y prête, des milliers de personnes seront présents.

LA RECONSTRUCTION DU THÉÂTRE CORONA

On travaille fébrilement au Théâtre Corona à l'avancement des travaux de ciment et de terrazo du rez-de-chaussée et du sous-sol du corps principal du théâtre qui s'étend de la rue des Cascades au boulevard Girouard. Le couloir d'entrée de la rue Cascades s'allonge sur 250 pieds.

Ce couloir conduit à une salle d'attente luxueuse donnant sur le parquet de l'orchestre et l'escalier monumental du balcon qui sera renoué du tout au tout.

Les portes d'entrée de la rue Cascades seront au fond d'un vestibule luxueux avec plancher en terrazo et plafond illuminé à profusion par des phares électriques dissimulés dans la voûte.

La charpente de la marquise a été posée cette semaine et les passants s'arrêtent pour en admirer la construction; on la complètera dans quelques jours en la surmontant d'une enseigne électrique à feux mobiles.

Les clients qui continuent à fréquenter le théâtre durant les travaux ont hâte de pouvoir s'asseoir définitivement sur les nouveaux fauteuils qui porteront la capacité des deux sections à 500 sièges de plus qu'elles n'en contiennent présentement.

A noter que les travaux n'ont été commencés que le 14 mars de la présente année; ceci veut dire qu'il n'y a pas encore trois mois que ce chantier est ouvert, ce qui est tout à l'honneur des ouvriers qui y travaillent.

Et l'ouvrage se poursuit sans la suspension des représentations cinématographiques.

Soldats qui sont revenus de la Corée

Onze autres militaires de la région St-Hyacinthe - Granby, dont un de notre ville, sont revenus de la Corée, débarquant à Montréal lundi dernier.

On relève particulièrement les noms des soldats J.-R. St-Georges, de St-Hyacinthe, et M. DuBois, d'Acton Vale.

Mentionnons aussi les soldats N. V. Clouhoy, Farnham; G. Dezelles, Granby; P. Desmarchais, St-Paul d'Abbotsford; P. Gabourieult, Farnham; J. E. Hobbs, Granby; M. Labrecque, Cowansville; P. F. Mullin, Granby; R. E. Pelletier, Bedford, et L. Pivvin, Granby.

Pèlerinage à la Chapelle de la Réparation

Un pèlerinage aura lieu dimanche le 15 juin prochain, à la Chapelle de la Réparation, Pointe-aux-Trembles, Montréal.

Les pèlerins entendront la messe en la Chapelle à 10 heures du matin. Dans l'après-midi, il y aura visite à l'Oratoire St-Joseph.

Le départ se fera à 8 heures du matin, du Terminus de la Cie de Transport Moderne, à l'arrière du Marché. Prix aller-retour: \$2.00.

Pour tous renseignements, on est prié de s'adresser à l'organisateur, Mme Gadbois, 950 rue St-Louis, St-Hyacinthe, Tél.: 4-5734.

Cérémonies à l'occasion de la journée vicariale

Upton, 29 (D.N.C.) — Dimanche le 25 mai, une grand-messe solennelle a été chantée à l'occasion de la journée vicariale. L'officiant était le Chanoine Antonin Trudeau, de St-Hyacinthe, oncle du curé, qui était assisté des Abbés Bernard Fontaine, vicaire de la paroisse, et J.-A. St-Pierre, aumônier de l'Ecole Ménagère d'Upton.

Mgr Richard Leconte, e.s., vicaire forain, était présent au chœur, de même que l'Abbé Brouillette, d'Acton Vale. Le R. Père Bégin, rédemptoriste, donna le sermon de circonstance.

La chorale de St-André d'Acton était présente. Dans la soirée, il y eut exposition et salut du T.-S. Sacrement, avec une heure sainte où le prédicateur était le R. Père Bégin.

Mgr Philippe Desranleau...

Suite de la page 1

let 1923, directeur des oeuvres catholiques diocésaines (1924-31), curé de la Cathédrale d'avril à octobre 1921, vicaire général (décembre 1926 au 5 avril 1931), président du chapitre à partir de janvier 1921, promu protonotaire apostolique en février 1928.

Le 5 avril 1931, il fut nommé curé de St-Pierre de Sorel, avec pouvoirs de grand-vicaire dans sa paroisse. Dès son arrivée à Sorel, il appela les Soeurs de St-Marthe pour le soin et l'entretien du presbytère.

Le 24 février 1938, Mgr Desranleau fut consacré évêque de Sherbrooke par feu Son Em. le Cardinal Rodrigue Villeneuve, o.m.i.,

alors archevêque de Québec.

Mgr Desranleau fut nommé archevêque de Sherbrooke le 2 mars 1951, sa nouvelle province ecclésiastique comprenant les diocèses de Nicolet, autrefois rattaché à l'archidiocèse de Québec, ainsi que les diocèses de Saint-Hyacinthe et de Sherbrooke, qui relevaient jusqu'à la de l'archidiocèse de Montréal.

La dépouille mortelle de Mgr Desranleau est exposée en chapelle ardente à l'archevêché de Sherbrooke. Les funérailles auront lieu mardi le 3 juin prochain, à 10 heures du matin, en la Cathédrale de Sherbrooke. Au moment où ces lignes sont écrites, les officiants n'ont pas encore été choisis.

A la Villá Jeanne d'Arc

A la prochaine récollection pour demoiselles âgées, l'on traitera de l'humilité. M. l'abbé Célestin Robillard sera le prédicateur et les demoiselles d'un certain âge sont cordialement conviées.

Taxes consolidées qui devront être remboursées

Le vendeur d'une propriété doit déclarer si toutes les taxes sur icelle ont été payées, avant de donner le contrat à son acheteur. Pour avoir oublié ce détail, il en a coûté \$509.34 à George McLean, poursuivi par M. J.-Orient Tarte, de Saint-Hyacinthe, à la suite de la vente par McLean d'une propriété située rue Beaudoin, à Montréal. Le demandeur Tarte a eu gain de cause devant le Juge George S. Chailles, de la Cour Supérieure.

Le 11 novembre 1948, McLean vend sa propriété de Montréal à Tarte avec la mention au contrat de "franc et quitte de toutes taxes". Or, quelques mois après, Tarte reçoit un compte de \$600 pour taxes. Il va voir McLean qui lui dit de ne pas s'inquiéter parce qu'il va régler ça.

En fait, Tarte recevait un chèque de \$300 et un billet promissoire pour le montant, en règlement des taxes dues sur l'immeuble. Mais à l'endos du chèque, McLean avait écrit: "... en règlement de toutes taxes sur la propriété de la rue Beaudoin". M. Tarte, satisfait, change le chèque et reçoit le paiement du billet pour \$300, puis il trouve un autre acheteur et revend la maison à Simon Vigeant le 16 janvier 1949.

Tarte est donc devenu plaideur, disant que s'il avait eu connaissance de ces autres taxes consolidées, il aurait vu à les régler avant de vendre à Vigeant. Lorsqu'on a endossé et encaissé le fameux chèque, Tarte ignorait l'existence de ces taxes consolidées et c'est à McLean de les lui rembourser puisqu'il a fait de même avec Vigeant.

C'est ce qu'a décidé le Juge Chailles en accueillant l'action de Tarte et condamnant McLean à payer les \$509.34, avec intérêt à dater du 13 avril 1951 et les dépens.

McLean refuse en disant: "Je ne dois rien puisque tu as accepté mon chèque avec la mention "en règlement de toutes taxes" sur

le billet pour \$300, puis il trouve un autre acheteur et revend la maison à Simon Vigeant le 16 janvier 1949.

Tarte est donc devenu plaideur, disant que s'il avait eu connaissance de ces autres taxes consolidées, il aurait vu à les régler avant de vendre à Vigeant. Lorsqu'on a endossé et encaissé le fameux chèque, Tarte ignorait l'existence de ces taxes consolidées et c'est à McLean de les lui rembourser puisqu'il a fait de même avec Vigeant.

C'est ce qu'a décidé le Juge Chailles en accueillant l'action de Tarte et condamnant McLean à payer les \$509.34, avec intérêt à dater du 13 avril 1951 et les dépens.

LE CLAIRON Journal hebdomadaire publié à Saint-Hyacinthe. Fondé en 1912. "Le Clairon", qui a succédé à "l'Union", fondé en 1873, paraît chaque vendredi et est imprimé au No. 435, 14ième Avenue, par l'IMPRIMERIE YAMASKA. Telephones: Rédaction 4-5377 - Administration 4-5376. Directeur et rédacteur en chef: Guy GAGNON. Chef des nouvelles: Fernand Berthiaume. Rédacteur adjoint: P.-N. Fugère. Rédacteurs Sportifs: Doc. Laifleur, Fern. Berthiaume. Abonnement: 6 mois - \$1.25, 1 an - \$2.00, 3 ans - \$5.00. En vente chez tous les dépositaires de journaux.

THÉÂTRE CORONA ST-HYACINTHE, QUÉ.

31 Mai, 1 - 2 - 3 Juin

James Stewart dans "LA CORDE" (THE ROPE) (Film en Couleurs) Mercredi - Jeudi - Vendredi, 4 - 5 - 6 Juin. Aussi: Caricature Bugs Bunny

Brigitte AUBER et Raymond HERMANDIER dans "Les Gueux du Paradis" RAIMU FERNANDEL Michèle PHILIPPE

"Sous le Ciel de Paris" "Les Gueux du Paradis" Aussi: Les Actualités Françaises... Un Service de 64 PIÈCES décoré Or 22 Carats De Luxe CHARMIAN Offert tous les: Lun. - Mar. - Mer. et Ven. en Matinées et Soirées

L'autonomie

Dans un récent article (que nous reproduisons dans notre rubrique hebdomadaire: "D'une semaine à l'autre"), Le Devoir de Montréal se posait la question suivante: "L'autonomie est-elle plus précieuse lorsqu'il s'agit de voirie que lorsqu'il s'agit d'enseignement?"

"Les subsides de la route transcanadienne ne valent pour rien que pour le béton, qui est assez neutre, tandis que les subsides aux universités touchent au domaine de la culture."

Si dans l'esprit des rédacteurs du Devoir les octrois fédéraux aux universités demeurent un sujet de discussion, ce que nous ne croyons pas, nous sommes par contre d'accord avec M. Vigeant lorsqu'il met en doute la sincérité "autonomiste" de M. Duplessis pour ce qui est de son refus d'en venir à une entente touchant la construction de la route Trans-Canada.

Les contrats

On n'est pas sans savoir que la construction d'une telle route apporterait du travail et de l'argent à des milliers d'ouvriers du Québec. En même temps, une entente avec Ottawa permettrait au ministre provincial de la voirie d'économiser des millions, étant donné qu'Ottawa est prêt à payer cinquante (50) pour cent du coût de la construction de cette route dans chacune des provinces.

Comme l'écrivait un autre journaliste de la métropole, M. André Fallières, ce refus de collaboration de M. Duplessis "fe-

ra perdre plusieurs millions de dollars aux contribuables du Québec qui paient des impôts comme ceux des autres provinces". Et l'argument "autonomiste" ne tient pas ici; toutes les autres provinces ont consenti à signer un accord avec le pouvoir central. Or, M. Duplessis peut-il oser prétendre que neuf premiers ministres provinciaux ont sacrifié les droits constitutionnels locaux entre les mains du ministre de la reconstruction, M. Winters?

Mais il y a les contrats! En acceptant de payer la moitié du coût de la construction de la route transcanadienne, le gouvernement fédéral demande avec raison que les contrats accordés par les provinces le soient sur soumission. Ce n'est que juste et équitable, celui qui paie devant savoir où vont les argent qu'il débourse, et s'assurer que la route construite avec les fonds fédéraux soit la meilleure possible.

Cela ne fait évidemment pas l'affaire de M. Duplessis qui a l'habitude d'accorder des contrats sans soumission à des contracteurs amis et obtenir, en retour, de quoi garnir sa caisse électorale. M. Fallières avait bien raison d'écrire qu'il est "facile de comprendre que M. Duplessis ne soit guère empressé de voir le gouvernement fédéral contrôler la dépense des sommes qu'il met à la disposition des provinces pour la route transcanadienne".

Attitude égoïste

Ce projet de route transcanadienne intéresse vivement la population de notre région, ainsi que de tous les comtés de la rive sud que traverse le boulevard Sir Wilfrid Laurier, commencé par le sénateur Bouchard au temps où il était ministre provincial de la voirie dans le cabinet Godbout. Car il serait tout à fait normal que ce magnifique boulevard, dont le parachèvement devient de plus en plus une nécessité, fasse partie de la route Trans-Canada.

Le tracé du boulevard Laurier est le plus court chemin entre Montréal et Québec, et de ce point, rejoindrait le plus logiquement la section de la route Trans-Canada devant atteindre les Maritimes par la rive sud.

En plus, les tronçons du boulevard qui sont présentement utilisables ont la largeur requise, et le gouvernement possède déjà les terrains voulus pour la compléter. C'est la route toute désignée.

Mais elle s'appelle "Sir Wilfrid Laurier" et elle est une oeuvre "libérale" due à l'esprit clairvoyant du sénateur "Bouchard". Voilà suffisamment de raisons pour qu'elle ne soit pas acceptable à M. Duplessis.

Et il y a plus. Trois-Rivières n'est pas sur la rive sud. Comment faire consentir M. Duplessis à ce que la route transcanadienne ne touche point à Trois-Rivières! Ce serait un crime de lèse-majesté.

Dans son égoïsme proverbial, M. Duplessis préfère priver la province des millions qu'Ottawa offre à notre population plutôt que d'accepter que la section québécoise de la route Trans-Canada passe par la rive sud du Saint-Laurent.

D'une manière ou d'une autre, c'est toujours le peuple qui paie avec M. Duplessis. Heureusement que tout cela aura bientôt une fin.

La réaction

Le directeur du Courrier craint la réaction. C'est bien la première fois de sa vie qu'il s'oppose à tout mouvement "réactionnaire". Mais il faut dire que le "mouvement à réaction" dont il est ici question est d'un caractère tout à fait particulier. C'est le "mouvement à réaction" qui permet aux avions-fusées, mieux connus sous le nom de "jet-planes", de franchir l'espace à des vitesses vertigineuses.

H. B. est d'avis que les jeunes pilotes et apprentis-pilotes qui volent aussi rapidement à basse altitude risquent non seulement leur vie, mais mettent en danger la sécurité des populations des villes, comme c'est le cas pour Saint-Hyacinthe. Qu'un tel avion s'écrase sur l'un des quartiers de notre ville, et il est bien évident que nous aurions à déplorer plus d'une perte de vie. Un peu plus de prudence serait recommandable.

Ci c'est la première fois que H. B. craint la réaction, c'est bien aussi la première fois que nous sommes d'accord avec lui! G. G.

Comment l'Union nationale récompense ses partisans

par Paul-N. FUGERE

L'Union Nationale ne dépense pas seulement l'argent des contribuables pour faire des achats ordinaires et pour donner des contrats sans soumissions publiques; elle gaspille aussi cet argent pour récompenser ses organisateurs, ses candidats défaits et ses amis.

La Commission du Salaire Minimum — organisme du Gouvernement — emploie au moins seize organisateurs actifs du parti de l'Union Nationale, à des salaires variant de \$2,182 à \$6,600 par année en 1951, soit \$55,864 par année pour rien.

La Commission pour faire enquête sur la distribution des taxes municipales et scolaires, a reçu plus de \$71,000 en salaires, \$21,500 pour ses "dépenses", et elle a coûté aux contribuables \$97,581. Prenons maintenant la Commission pour classer le service civil, \$73,486; la Commission pour faire enquête sur la rareté des logements, \$125,000; la Commission pour améliorer le Code de Procédure, \$25,872; la Commission pour faire enquête sur l'eau et les égouts dans les municipalités rurales, \$86,997; la Commission des chemins d'hiver, \$65,100; la Commission pour réviser les lois d'assurance, \$28,446; la Commission pour codifier les lois municipales, \$51,878. Soit un total de 557,530 qu'on a dépensé simplement pour se renseigner. A ce compte, les gens si friands de renseignements aux dépens du peuple — auraient été mieux de rester chez eux car les sommes que nous venons de mentionner représentent un gaspillage honteux des fonds publics.

Naturellement, il y a une explication à un tel état de choses. C'est que l'Union Nationale ne s'inquiète pas de l'administration de la province pour tout le peuple; elle ne s'inquiète que de l'administration de la province pour l'Union Nationale. Elle s'est débarrassée des principes élémentaires de la bonne administration publique et elle a établi un système fortement organisé de patronage politique. Tout cela est déplorable, mais c'est la caractéristique d'un parti politique qui a été trop longtemps au pouvoir.

Le Parti Libéral offre une meilleure alternative. Il entend établir un système honnête dans l'octroi des contrats pour les travaux publics, afin de stimuler une vraie concurrence entre les entrepreneurs, ce qui sera tout à l'avantage des contribuables. En d'autres termes, le Parti Libéral veut donner à la province une administration probe et solide, où l'intérêt public primerait tout en tout temps.

L'Union Nationale, après huit années de domination, en est venue à croire qu'elle est supérieure au peuple et qu'elle a le droit de contrôler ses destinées. Elle croit que les revenus de la Province de son côté et la propriété privée de l'Union Nationale, pour être employés à l'avantage du parti et l'avancement personnel de ses amis politiques. Pour obvier à cette carence, le Parti Libéral entend rétablir les pratiques démocratiques dans l'administration de la province et donner au peuple un gouvernement aussi honnête que bon. C'est au peuple d'aider le Parti Libéral dans cette tâche.

Electoralisme médiocre

"Ceux qui ont écouté M. Duplessis ont été déçus. Dans une circonstance comme celle-ci, un premier ministre doit être capable de s'élever à un certain niveau. Tout son discours n'a été que de l'electoralisme médiocre. Pour son 25e anniversaire de vie politique, M. Duplessis nous a parlé de ponts, de chemins, d'écoles, de mines, etc. Il aurait pu traiter ces sujets sur un plan supérieur en dégageant des lignes de force de la politique de la province de Québec. Il n'a fait que remuer du sable, des briques, du ciment, du fer et un petit peu de boue." (Gérard Filion dans "Le Devoir")

Mon chauffage coûtait auparavant \$190.00 pour mes deux logements

Cet hiver seulement \$170.00 avec le système

AIR - CLIMATISE - GENERAL ELECTRIC

DE PLUS NOUS AVONS JOUI D'UN CONFORT SANS ÉGAL.

Mr P. E. LEMOINE, DOUVILLE

CHAUFFAGE

Air-Climatisé G. E.

Plus grand confort Moins cher chauffage

MOINS DISPENDIEUX D'INSTALLATION

Demandez à ceux qui en ont.

MAGASIN



FOURNAISE À L'HUILE

Le principe G-E vous assure le plus de chaleur possible du combustible que vous brûlez.

Théo Gauthier

1930 rue Cascades

Tél. 4-7161

M. Camillien Houde

Source infernale

Un jour, il y a de cela trois ans, l'homme se présenta devant de nombreux auditeurs et de son éloquence des dimanches, s'écriait: "Envoyez-moi à Ottawa et j'irai défendre vos intérêts. Moi vivant, on n'aura pas votre peau, on ne vous cédera rien."

Flatté, content, le bon peuple de penser; voilà l'homme qui va nous sauver et de l'élire comme député.

Depuis trois ans, l'homme est resté muet à Ottawa, pour la bonne raison qu'il brille par son absence au Parlement pour des raisons de lui seul connues.

L'année suivante, bon enfant, le peuple de se dire que ce qui manquait peut-être à l'homme, c'était un peu d'encouragement et de support. Alors le peuple le choisit comme maire de Montréal. Nenni! l'homme ne bou-

gea pas davantage. Au contraire, il fit montre de peu de civilité et de politesse. Quand le premier ministre du Canada rendit une visite officielle à la ville de Montréal, le maire s'absenta. La semaine dernière notre gouverneur général, le premier Canadien à prendre le titre de premier citoyen du pays, essaya le même refus de recevoir; le maire était "absent". M. Massey et M. Saint-Laurent sont trop gentilshommes pour noter ces impolitesses; mais les citoyens de Montréal, eux, se sentent gênés, rougissent de honte et commencent à se dire que s'il n'existe qu'un unique Camillien Houde, il existe plusieurs citoyens à Montréal qui fuient un maire dont ils pourraient être fiers à plus d'un titre. (Le Monde Ouvrier)

C'est sur cet argent que le régime Duplessis compte pour acheter les votes et les consciences afin de se maintenir au pouvoir. (L'Avenir du Nord)

V

Le Congrès Eucharistique

Dès que l'acceptation de la candidature par M. Payan fut définitive, Le Courrier et La Tribune, les deux organes cléricaux, commencèrent la bataille sur le terrain des préjugés de religion. Nous étions à la veille de la tenue du grand Congrès Eucharistique de Montréal et de la célébration des fêtes du centenaire de la fondation du Séminaire de Saint-Hyacinthe. Ces deux journaux se disaient scandalisés à la pensée que lors de ces deux grandes démonstrations religieuses, le maire de notre ville, dont la population comptait quatre-vingt-dix-huit pour cent de catholiques, pourrait être le doyen d'une église protestante. A propos du Congrès Eucharistique, j'écrivais dans l'Union:

"Qui aurait pu se figurer que la principale raison apportée contre la candidature de M. Payan est celle qu'il y aura l'an prochain un Congrès Eucharistique à Montréal? Qu'on se le tienne donc pour dit: quand il pleuvra dans la métropole, il faudra ouvrir son parapluie à Saint-Hyacinthe sous peine de se faire mouiller jusqu'aux os en plein soleil".

Relativement aux fêtes du Centenaire du Séminaire, j'ajoutais:

"Nous ne voyons pas quel tort cela pourrait faire à la religion de voir un protestant représenter à des fêtes religieuses une ville dont l'immense majorité est catholique; nous croyons au contraire que cela ne pourrait que lui faire du bien, attendu que tout le pays serait à même de constater que nos croyances ne relèvent pas d'une religion aussi étroite que voudrait le faire croire un certain nombre d'exploiteurs politiques, de ces pharisiens modernes qui courbent la tête d'autant plus bas que cela leur rapporte plus de bénéfices".

Dans un article intitulé: Ténèbres et Lumière, j'attaquai le groupe d'anciens libéraux qui dominaient jadis à l'Hôtel de ville et qui profitait de son influence pour s'enrichir aux dépens de la masse. Je n'étais pas tendre pour ces transfuges. Leur règne, de fer pour la municipalité et d'or pour eux, était disparu. La nouvelle majorité du conseil ne voulait plus se prêter à la dictature ruineuse de ceux qui avaient créé la dette pesante si lourdement sur les contribuables, et d'un autre côté, on ne pouvait s'étonner que les dictateurs d'hier voulussent rétablir auprès du conseil leur prestige tombé.

Pour arriver à leur but, ils s'étaient recouverts



- Souvenirs d'un Petit-Fils de Porteur d'Eau -

GRAVISSANT LA COLLINE

T DAMIEN BOUCHARD

(Suite)

du manteau de la religion. Il était facile de les reconnaître; cette défroque leur allait mal. Ils l'avaient en-dessous fort tard dans la vie et elle ne semblait pas taillée pour leurs épaules; ils avaient tellement voilé, et il n'y avait pas si longtemps, contre ceux qui se servaient de cette livrée pour les attaquer! Au grand amusement de ceux qui les avaient connus la veille, ils étaient obligés de se tenir coude à coude avec ceux qui les combattait naguère sous le même déguisement!

Ces convertis de la onzième heure avaient tout à gagner à rester dans l'ombre le plus longtemps possible, et c'étaient probablement eux qui avaient conseillé à M. Casavant de faire le mort jusqu'au jour de la nomination, pour que la lutte à champ découvert soit aussi courte que possible. Les amis de M. Payan ne se laissèrent point donner le change. Ils firent de la lumière, car ils aimaient à combattre à ciel ouvert. Ils avaient intérêt, comme je l'écrivais, "à faire voir à la population de Saint-Hyacinthe la démarche gauche des nouveaux castors sous leur accoutrement bizarre, rouges d'autrefois qui cherchent comme des âmes en peine, à la faveur de l'ombre, leur influence perdue. Ils frapperont peut-être à votre porte, un clerc à la main, et, sous le prétexte de sauver vos croyances religieuses qui ne sont pas en danger, ils vous demanderont de voter pour un catholique. Electeurs soucieux de vos intérêts, faites-leur lire, à la lueur vacillante de leur cire mal assurée, cette sentence de Proudhon, vraie dans tous les pays et à toutes les époques: "Chez certaines gens, quand on me parle au nom de Dieu, je pense à ma bourse".

Le dimanche dix-neuf décembre (1909), le curé de la paroisse Notre-Dame, un protagoniste de l'école politico-religieuse, fit un prône qu'il avait résumé par cette phrase: "En tout et partout, supportons un catholique". Je n'hésitai pas à protester dans mon journal contre cette ingérence induite d'un ministre du culte dans les affaires temporelles. Je fis remarquer à notre jeune et bouillant religieux que si son principe était bon pour les catholiques, il devait en être de même pour les protestants. Sa théorie pouvait s'appliquer aux prêtres et aux moines vivant exclusivement de l'argent qui leur était fourni par les catholiques. Il n'en était pas ainsi pour les laïques. Dans notre ville, au moins les trois-quarts des salaires que

recevaient les catholiques leur venaient des protestants, nos trois plus grandes industries étant la propriété de non-catholiques. Une de nos manufactures recrutait quatre-vingt-dix pour cent de sa clientèle chez les protestants, et la fabrique d'orgues, appartenant à M. Casavant lui-même, faisait au delà de cinquante pour cent de ses affaires avec des églises d'un autre culte que le nôtre. Les catholiques se devaient de protester contre des vues aussi étroites; nous ne pouvions pas songer à fraterniser avec les protestants tout simplement quand nous avions besoin de leur argent. Nos frères séparés devaient compter sur nous pour la pleine jouissance de leurs droits de citoyens. L'Union commentant le sermon du prédicateur écrivait:

"Nous soumettons que dans la lutte actuelle les catholiques sont libres de supporter qui ils veulent. Si nous nous trompons, que notre Evêque, dont nous respectons l'autorité, fasse lire du haut de la chaire un mandement interdisant à ses fidèles de voter pour M. Payan et tous s'y soumettront. Les électeurs municipaux ont les intérêts de leur ville à sauvegarder; ils entendent le faire comme ils le comprennent et ce sont eux qui sont dans la position de bien le comprendre. Dans la circonstance présente, il vaut mieux pour les membres du clergé de s'abstenir d'user de l'influence formidable inhérente à leur haute position pour promouvoir les intérêts de la candidature de M. Casavant. Les contribuables de Saint-Hyacinthe laissent vivre et prospérer en paix le clergé et les congrégations religieuses; tout ce qu'ils demandent en retour, c'est d'être libres de choisir leurs représentants à leur guise".

Au cours de la lutte, on révéla des choses curieuses sur les accommodements que peuvent avoir avec le Ciel les membres de notre clergé inféodé au groupe politico-religieux. M. Payan établit clairement qu'en 1891 il avait été sollicité par le parti conservateur de faire la lutte au parti libéral, et que s'il y avait consenti, il aurait eu le support unanime du clergé du comté.

Cette année-là, le parti libéral se présentait devant l'électorat du pays sur un programme de réci-



proité illimité avec les Etats-Unis. Presque tous les manufacturiers libéraux de Saint-Hyacinthe étaient opposés à cette politique. M. Payan, comme ses confrères, n'approuvait pas cette mesure et on croyait, en certains milieux, qu'il combattrait le parti libéral.

Les conservateurs de Saint-Hyacinthe, oubliant, alors, parce que cela faisait leur affaire, que M. Payan était protestant, eurent trouver en lui un candidat, contre M. Bernier. Ils déléguèrent, pour lui offrir la candidature, un notaire de notre ville qui était un des partisans les plus acharnés de M. Casavant.

M. Payan avait signalé à ce délégué qu'il était protestant, ce qui pourrait lui nuire considérablement, pour se faire élire. Ce fait, lui fit remarquer le notaire, n'avait aucun rapport avec la question en jeu. M. Payan lui ayant dit qu'il craignait que le clergé lui fit une lutte à mort, le délégué lui assura que le clergé était prêt à accepter M. Payan comme candidat. Peut-être y avait-il un prêtre de la campagne, mais un seul, un Irlandais, qui pourrait porter quelque objection.

M. Payan, pour éprouver la sincérité des conservateurs qui criaient, comme aujourd'hui, à la ruine de la religion par les libéraux, lui déclara alors qu'avant de donner une décision il tenait à connaître l'opinion du curé irlandais. Le notaire lui promit alors d'aller le rencontrer pour savoir l'attitude qu'il tiendrait. Le tabellion revint chez M. Payan et lui déclara que le membre du clergé en question était prêt à l'appuyer.

C'est alors que M. Payan refusa de se laisser porter candidat. Il était assez difficile d'expliquer, autrement que par la partisanerie et l'intérêt de classe, le fait que M. Payan pouvait être, comme protestant, un homme acceptable en 1891 et dangereux en 1910. Il est certain que pour le groupe le plus important de ses adversaires c'était sa couleur politique, le fait qu'il était libéral, un rouge de la vieille école, qui les induisait à lui faire l'opposition acharnée qu'ils menaient contre lui. C'est ce qui portait un des rédacteurs de l'Union à écrire:

"Heureusement pour Saint-Hyacinthe, notre population a déjà parfaitement compris dans quel but politique toute la lutte actuelle est faite. La campagne qui se poursuit présentement n'est qu'une lutte conservatrice déguisée. Ce n'est pas à la religion de M. Payan qu'on en veut, mais à ses principes libéraux. Les oreilles de l'âne bien transparent le manteau religieux dont on cherche en vain à le couvrir, et le public de Saint-Hyacinthe le sait; gare aux hypocondres".

(A suivre)

# Annonces Classifiées

## A VENDRE

### TERRAINS A VENDRE

Rue Sacré-Coeur, côté Nord, 46' x 102', entre les rues Beau-parlant et Lamothe.

Rue Lamothe, côté Est, 50' x 95' près de la rue Sacré-Coeur. Les services d'eau et d'égoût sont installés sur ces terrains. S'adresser le soir à 2726 rue Notre-Dame, Tél.: 4-9248 jno

**A VENDRE.** — Poêle électrique combiné, chauffant au bois et au charbon. S'adresser à Mme J.-E. Lalime, Maison Corona, 1629 rue Girouard. 1d-jno-g

**A VENDRE.** — Maison de neuf appartements avec en plus un hall d'entrée et chambre de bain. Cave et système de chauffage à l'huile. Garage. Site résidentiel, rue Girouard. S'adresser à J.P. Brault édifice "Le Clairon", 435 ave. Mondor. Tél.: le jour 4-5376, le soir 4-4801. jno-g

**A VENDRE.** — Glacière émaillée blanc, marque "Colder", air conditionnée. S'adresser à Mme E. Lalime, 1621 Girouard "Maison Corona". m2jnoG

**A VENDRE.** — Poêle au bois ou au charbon, en bonne condition, marque Légaré. S'adresser à: 1160 Turcot jno.g

**A VENDRE.** — Mercury Convertible, modèle 39. Très propre et très bien chauffé. Le tout est en parfaite condition, et à un prix très raisonnable. S'adresser à: 1815 St-Antoine St-Hyacinthe Tél. 4-6142 jno gr.

**A VENDRE.** — Automobile Mercury 4 portes, modèle 1949 — custom. Très propre et en excellente condition. 4 pneus neufs. Radio. Air conditionné. Terme si désiré. Ouvert jour et soir. S'adresser au gérant chez Lefebvre Garment Mfg. Reg'd, 3190 Sicotte, ville. Tél.: 4-6356. a25jno

**A VENDRE.** — Bicyclette pour homme avec panier de livraison. 2 pneus et un tube neufs. S'adresser à 164 Ste-Louise, La Providence, Tél.: 4-7165. a25jno

**A VENDRE.** — Bicyclette CCM, pneus "ballons", pour homme. Voiture CCM, No 2, presque neufs. S'adresser à M. W. Amyot, 2075 Brébeuf, App. 12, St-Hyacinthe. m16,23,30,j6

**A VENDRE OU A ECHANGER.** — Epicerie licenciée; bon chiffre d'affaires; très belle place. Prendrait propriété. S'adresser à Ovide Laporte, encanteur et agent d'immobilier, 207 Vaudreuil, Saint-Hyacinthe. Tél.: 4-7176. jno-m-9

**A VENDRE OU A ECHANGER.** — Camion "Dodge", pick-up 1950, 1/2 tonne; licence 1952, pour "Cawpe", commercial. Motocyclette "Jawa". Poêle-fournaise. S'adresser à Ovide Laporte, 207 Vaudreuil, St-Hyacinthe. Tél.: 4-7176. jno-m-9

**A VENDRE.** — Terre noire préparée pour parterre et jardin, rendue sur les lieux à bas prix. S'adresser à Henri Richer, Rang St-Dominique. Tél.: 3-3589. a-25m2,16,23,30

**A VENDRE.** — Petit camp démontable avec baignoire et quoi également démontables. En bon état, et à de bonnes conditions. S'adresser à: Tél. 4-9379 jno gr.

**A VENDRE.** — Propriété en stucco, de 2 logis, avec système de chauffage; avec garage en blocs de ciment de 21 pieds par 26. Logis libre. S'adresser à Stanislas Dextraze, 965 Calixa-Lavallée. Tél.: 4-7617. m 16 jno

**TÉL. 4-7461 1597, GIROUARD GILLES GIARD**  
NOTAIRE  
Edifice Caisse Populaire Saint-Hyacinthe

## A LOUER

Logement de cinq pièces, meublé et chauffé (frigorifère, poêle électrique, etc.) Dans le centre de la ville. Local de deux pièces, pouvant servir de petit logement ou de bureau, situé rue Ste-Anne, entre Cascades et Girouard.

Grand local de magasin, 6,000 pieds carrés, situé en plein centre des affaires. Endroit idéal pour le commerce.

Local pour petite manufacture (50 x 100 pieds); service de monte-charge, gicleurs automatiques; site avantageux en plein centre de la ville, place du Marché. Entrées rue St-Simon et Mondor.

Pour toutes informations, s'adresser à:

**ROMEO CLEMENT**  
Téls.: 4-5377 Rés.: 4-8548  
Edifice "Le Clairon", 435 Mondor, Saint-Hyacinthe

**A VENDRE.** — Poêle émaillé gris et blanc. Chauffant au bois, au charbon ou à l'huile. S'adresser à 1490 rue Villeneuve, St-Joseph. m16-23-30-j6

**A VENDRE OU A ECHANGER.** — Beau petit camion Dodge pick up 1/2 tonne à vendre ou à échanger pour coupé commerciale, aussi à vendre une motocyclette Jawa en bonne ordre. S'adresser à: Ovide Laporte, 207 Vaudreuil, ville. Tél.: 4-7176. jno, m30

**A VENDRE.** — Epicerie-restaurant complet avec poêle à "hot-dogs" et "hamburger" et poêle à patates frites; avec logement moderne de 7 pièces et chambre de bain; situé aux Cotes de St-Dominique, en face des Carrières Mercure et du plan d'asphalte. S'adresser à Ovide Laporte, 207 Vaudreuil, St-Dominique. Tél.: 3-3795. m-23,30

**A VENDRE.** — Terrains 50 x 104, coin Ste-Anne et Cartier. S'adresser à 800 rue Bourdages. Tél.: 4-6640. m23,30,j6,13

**A VENDRE.** — Terre pour parterre et gazon; gravié, pierre concassée. S'adresser à Roger Hébert, St-Dominique. Tél.: 3-3468. m23,30,j6,13

**A VENDRE.** — Au village de St-Pie, maison de 5 pièces plus chambre de bain en tuile; système eau chaude; deux places de garage; trois terrains. S'adresser à H.-A. Racine, St-Pie de Bagot, Tél.: 2-2562. m-23,30,j6,13

**A VENDRE.** — Maison de 2 logis de 6 pièces chacun; salle de bain moderne; cave cimentée; grand terrain; deux garages; coin de rue; logis libre si désiré pour acheteur. Très bonnes conditions. S'adresser à 2450 Laframboise, St-Hyacinthe. Tél.: 4-6880. Aussi bungalow à East Greene Field, près de St-Hubert. Peu de comptant, balance payée par mois. Même adresse. m23jno

**A VENDRE.** — Restaurant d'été, tout complet, frigorifère "Coca-Cola", trois poêles au gaz propane, trancheuse à patates frites, etc. aussi. Le tout trois mois de service. Aussi, à vendre, un camion de service pour garage, trois autos usagés, un bicyclette, trinitette "Clinton". Le tout en parfaite condition, à vendre ou à échanger. S'adresser à Garage Rosaire Pelletier, 5400, du Ruisseau, St-Hyacinthe Annexe. Tél.: 4-4151. m 30 j 6

**A VENDRE.** — Mercury 1947, coupé, 5 passagers, avec radio, chauffé. En parfait ordre. S'adresser à: 805 rue Choquette. Tél.: 4-8055. m 30

**A VENDRE.** — Terre à vendre, 4 x 30 arpents, dont 100 arpents en culture et 20 arpents boisés, avec sucrerie. S'adresser à: Donat Bernard, Rang Salvail, La Présentation. m 30

**TERRAIN A VENDRE.** — Terrain de 106 pieds par 100 pieds. Coin rue Blanchette et Beau-parlant, paroisse du Sacré-Coeur. Pour information: Société d'Agriculture du district de Saint-Hyacinthe: M. Alphonse Deschênes, sec., Tél.: 4-7207. m16,23,30,j6

**MAISON de CAMPAGNE à VENDRE.** — St-Barnabé, près de St-Hyacinthe, propriété 3 logements, un vacant. Petit comptant. Balance facile. S'adresser à: P. Gadbois, 1818 Blvd Pie IX Montréal. m 30 j 6

**A LOUER.** — Appartement double, meublé, y compris un frigorifère et un poêle électrique. S'adresser à Mme J.E. Lalime, Hôtel Corona, 1621 Girouard, Tél.: 4-7575. f-29 jno

**A LOUER.** — Chambres-appartements à louer avec cuisine, chambre de bain, solarium, entrée privée. Endroit tranquille pour personne voulant se faire un bon chez-soi. S'adresser à 2420, 13ème rue Morin. Tél.: 4-7722. a25jno

**A LOUER.** — Logement de 6 appartements. S'adresser à 200 rue Ducloux. Tél.: 4-4375. a

**A LOUER.** — Plusieurs chambres privées, meublées en neuf. Au centre de la ville, à 432 Ste-Anne. Tél.: Jour 4-6130 — Soir au (Théâtre Maska) 4-4171 demander M. Gervais. jno-gr.

**A LOUER.** — Chambre avec eau chaude et froide, ainsi que planche à repasser dans le mur. Située en-dessus de la Quincallerie Maska, coin Cascades et Hôtel-Dieu. Téléphones: Jour: 4-6644, soir: 4-5906. m16jno

**A LOUER.** — Logement de 6 appartements avec chambre de bain, plancher en bois franc; cave cimentée; garage et grande cour. Libre le premier juin. Prix: \$35.00. S'adresser à 2450 Laframboise. Tél.: 4-6880. m23jno

**A LOUER.** — Logements de 3 et 4 pièces, chambre de bain avec douche, cuisine avec réfrigérateur, eau chaude à l'année, terrain de jeux pour les enfants, espace pour jardin. AUSSI APPARTEMENTS doubles meublés, réfrigérateur et poêle électrique fournis, cuisinière et chambre de toilette individuelle. S'adresser au magasin THEO. GAUTHIER, 1930 des Cascades. Tél.: 4-7161. m23jno

**A LOUER.** — Chalet, situé en face de la Porte des Maires, comprenant 3 appartements meublés, grand terrain pour jeux ou potager, avec services d'eau, électricité et autobus. S'adresser à: 1420 St-Pierre, La Providence. Tél.: 4-5630. m 30 j 6

**A LOUER.** — 4 appartements, chambre de bain, ménage fait. S'adresser à: 1209 Centrale, Village St-Joseph. m 30

**ENCAN.** — Vendredi soir le 30 mai chez M. Zéphirin Guilbert au No 1184 rue Bourdages, St-Hyacinthe. Détails: — Un bon ménage pour 5 pièces, poêle Bélanger émaillé crème, poêle électrique à 2 ronds, la veuse électrique Beatty, machine à coudre, glacière neuve en métal émaillé blanche, meubles pour cuisine, salle à diner, radio-cabinet, miroir, paterne, mobiliers pour 3 chambres à coucher, tapis, rideaux, vaisselle, verrerie, plusieurs bazaris et autres accessoires divers. J.-A. MORIN, encanteur, St-Hyacinthe m 30

**ENCAN.** — Vendredi soir le 30 mai chez M. Raoul Clapin sur les lieux angle des rues Ste-Anne et Dessaulles, sera vendu un immeuble comprenant: terrain, une bonne maison à deux étages, fixures électriques, et toutes autres dépendances. Le tout dépendant de la succession de Mme Clapin. Conditions sur les lieux. J.-A. MORIN, encanteur, St-Hyacinthe m 30

**ENCAN.** — Vendredi soir le 30 mai chez M. Zéphirin Guilbert au No 1184 rue Bourdages, St-Hyacinthe. Détails: — Un bon ménage pour 5 pièces, poêle Bélanger émaillé crème, poêle électrique à 2 ronds, la veuse électrique Beatty, machine à coudre, glacière neuve en métal émaillé blanche, meubles pour cuisine, salle à diner, radio-cabinet, miroir, paterne, mobiliers pour 3 chambres à coucher, tapis, rideaux, vaisselle, verrerie, plusieurs bazaris et autres accessoires divers. J.-A. MORIN, encanteur, St-Hyacinthe m 30

**ENCAN.** — Samedi le 7 juin à 10 h 30 précises p.m., sur les lieux rue St-Antoine, entre les rues Ste-Marie et Ducloux, St-Hyacinthe. Seront vendues 4 maisons dont trois en bois, à l'adresse ci-haut mentionnée, l'autre en briques, située sur le terrain de l'aquedue de St-Hyacinthe, rue Girouard, l'acheteur devra défrayer les maisons les transporter ailleurs, mais ne sera pas obligé de remplir les caves, conditions sur les lieux. J.-A. MORIN, encanteur, St-Hyacinthe m 30

**ENCAN.** — Quoique que nous ayons vendus deux hôtels il nous en reste encore quelques uns dont un principalement qui accepterait un échange et un montant d'argent. De très bons restaurants dans St-Hyacinthe \$2,500.00 à \$30,000.00, échange accepté. Epicerie-boucherie et permis de vente de bière seul dans l'arrondissement. Salle de réception bâtie de premier ordre et logement moderne de sept pièces la moitié comptant. Station de service avec appartements pour l'acheteur; échange accepté. Magasin de meubles à Trois-Rivières vendrait au prix de l'inventaire ainsi qu'un bail au goût de l'acheteur. Ronde de liqueurs à St-Hyacinthe et St-Jérôme; échange accepté. Autres commerces tels que: — Moulin à scie, brie à bras, garages, spot d'autos usagées, théâtres, magasin général, etc. Ainsi que terres avec ou sans roulant. Propriétés et terrains. Consultez toujours le: Bureau Central d'Immobilier 515 St-Denis, Ch. 7. Tél.: 4-4254 le soir: 400 St-Simon. Tél.: 4-9078 St-Hyacinthe. m 30

**ENCAN.** — Ce qu'il vous faut. Pourquoi vous creuse la tête? J'ai 200 commerces à vendre ou à échanger. Aussi maisons et terres de toutes sortes. Pour acheteur sérieux. Dans tous les endroits. Ecrivez ou rendez-vous au Bureau d'Immobilier Excelsior, 652 Concorde, Saint-Hyacinthe. (Ouvert 9 a.m. à 9 p.m.) Tél.: 4-7632. m28jno

**OPERATRICE DEMANDEE.** — Pour fermer les jambes des salopettes. Pas de pertes de temps. Bon salaire. Vacance payée. S'adresser chez Lefebvre Garment Mfg Reg'd, 3190 Sicotte, Ville. Baraque No 33. Tél.: 4-6356. a25jno

**FINANCE ET COLLECTION Enrg.** — Perception de créances échues. Rien à payer si rien n'est recouvré. 1613 Girouard, St-Hyacinthe. Tél.: 4-4300 5-13-jno

**ATTENTION.** — Prompt acheteur pour un petit piano moderne ainsi qu'un piano à queue. Paiement raisonnable avec argent comptant. S'adresser à Tél.: 4-8340, ville. m-23,30,j6 m 30

**DANIEL BEAUREGARD** encanteur licencié pour le comté de St-Hyacinthe, Bagot, Rouville et le district de Montréal. Prix raisonnable 740 rue Laurier Case Postale 288 Beloeil, Cte Verchères, P.Q. TEL.: 4669 f15, jno

**ATTENTION! ATTENTION!** Pour réparation de frigorifères, brûleurs à l'huile, marques commerciales ou domestiques, consultez: LUCIEN HAMEL, prop. de Yamaska Réfrigération, 5 rue Ste-Anne, La Providence. Tél. 4-7166 12m-jno

**ATTENTION!** — Hommes et femmes demandés pour offrir un nouveau produit. Bonne commission. S'adresser à "No Run", 2267 Moreau, Saint-Hyacinthe. a1jno

**ATTENTION!** — Hommes et femmes demandés pour offrir un nouveau produit. Bonne commission. S'adresser à "No Run", 2267 Moreau, Saint-Hyacinthe. a1jno

**ATTENTION!** — Hommes et femmes demandés pour offrir un nouveau produit. Bonne commission. S'adresser à "No Run", 2267 Moreau, Saint-Hyacinthe. a1jno

**ATTENTION!** — Hommes et femmes demandés pour offrir un nouveau produit. Bonne commission. S'adresser à "No Run", 2267 Moreau, Saint-Hyacinthe. a1jno

**ATTENTION!** — Hommes et femmes demandés pour offrir un nouveau produit. Bonne commission. S'adresser à "No Run", 2267 Moreau, Saint-Hyacinthe. a1jno

**ATTENTION!** — Hommes et femmes demandés pour offrir un nouveau produit. Bonne commission. S'adresser à "No Run", 2267 Moreau, Saint-Hyacinthe. a1jno

**ATTENTION!** — Hommes et femmes demandés pour offrir un nouveau produit. Bonne commission. S'adresser à "No Run", 2267 Moreau, Saint-Hyacinthe. a1jno

**ATTENTION!** — Hommes et femmes demandés pour offrir un nouveau produit. Bonne commission. S'adresser à "No Run", 2267 Moreau, Saint-Hyacinthe. a1jno

**ATTENTION!** — Hommes et femmes demandés pour offrir un nouveau produit. Bonne commission. S'adresser à "No Run", 2267 Moreau, Saint-Hyacinthe. a1jno

**ATTENTION!** — Hommes et femmes demandés pour offrir un nouveau produit. Bonne commission. S'adresser à "No Run", 2267 Moreau, Saint-Hyacinthe. a1jno

**ATTENTION!** — Hommes et femmes demandés pour offrir un nouveau produit. Bonne commission. S'adresser à "No Run", 2267 Moreau, Saint-Hyacinthe. a1jno

**ATTENTION!** — Hommes et femmes demandés pour offrir un nouveau produit. Bonne commission. S'adresser à "No Run", 2267 Moreau, Saint-Hyacinthe. a1jno

**ATTENTION!** — Hommes et femmes demandés pour offrir un nouveau produit. Bonne commission. S'adresser à "No Run", 2267 Moreau, Saint-Hyacinthe. a1jno

**ATTENTION!** — Hommes et femmes demandés pour offrir un nouveau produit. Bonne commission. S'adresser à "No Run", 2267 Moreau, Saint-Hyacinthe. a1jno

**ATTENTION!** — Hommes et femmes demandés pour offrir un nouveau produit. Bonne commission. S'adresser à "No Run", 2267 Moreau, Saint-Hyacinthe. a1jno

**ATTENTION!** — Hommes et femmes demandés pour offrir un nouveau produit. Bonne commission. S'adresser à "No Run", 2267 Moreau, Saint-Hyacinthe. a1jno

**ATTENTION!** — Hommes et femmes demandés pour offrir un nouveau produit. Bonne commission. S'adresser à "No Run", 2267 Moreau, Saint-Hyacinthe. a1jno

**ATTENTION!** — Hommes et femmes demandés pour offrir un nouveau produit. Bonne commission. S'adresser à "No Run", 2267 Moreau, Saint-Hyacinthe. a1jno

**ATTENTION!** — Hommes et femmes demandés pour offrir un nouveau produit. Bonne commission. S'adresser à "No Run", 2267 Moreau, Saint-Hyacinthe. a1jno

**DEMANDE** — Logis de 5 pièces chauffé, bas de préférence. S'adresser à: C. P. 50 St-Hyacinthe. Tél.: 4-5376. m 30

**DEMANDE** — On demande 1 logis de 4 à 5 pièces, 1 bas et chauffé si possible. Tél. à 4-7216 m23

**DEMANDEES** — Couturières d'expérience demandées pour couture à la maison. 44 heures par semaine. Très bon salaire. Autres bénéfices. S'adresser à l'Empire Clothing, rue Laframboise. Tél.: 4-8238. m 30 j 6 13 20

**SERVANTE DEMANDEE:** s'adresser à: 1760 rue Nelson. Tél.: 4-8397. jno m30

**ON DEMANDE** — 5 opératrices d'expérience sur machine à coudre, ouvrage à la manufacture seulement, pour salopettes et chemises, pas de perte de temps, vacances payées. S'adresser: Chez Lefebvre Garment Mfg. Reg'd 3190 Sicotte. Tél.: 4-6356. Barque No 33 jno m 30

**VENTE A L'ENCHERE** — Vendredi le 30 mai à 10 h 30 précises p.m., chez M. Raoul Clapin sur les lieux angle des rues Ste-Anne et Dessaulles, sera vendu un immeuble comprenant: terrain, une bonne maison à deux étages, fixures électriques, et toutes autres dépendances. Le tout dépendant de la succession de Mme Clapin. Conditions sur les lieux. J.-A. MORIN, encanteur, St-Hyacinthe m 30

**VENTE A L'ENCHERE** — Samedi le 7 juin à 10 h 30 précises p.m., sur les lieux rue St-Antoine, entre les rues Ste-Marie et Ducloux, St-Hyacinthe. Seront vendues 4 maisons dont trois en bois, à l'adresse ci-haut mentionnée, l'autre en briques, située sur le terrain de l'aquedue de St-Hyacinthe, rue Girouard, l'acheteur devra défrayer les maisons les transporter ailleurs, mais ne sera pas obligé de remplir les caves, conditions sur les lieux. J.-A. MORIN, encanteur, St-Hyacinthe m 30

**VENTE A L'ENCHERE** — Samedi le 7 juin à 10 h 30 précises p.m., sur les lieux rue St-Antoine, entre les rues Ste-Marie et Ducloux, St-Hyacinthe. Seront vendues 4 maisons dont trois en bois, à l'adresse ci-haut mentionnée, l'autre en briques, située sur le terrain de l'aquedue de St-Hyacinthe, rue Girouard, l'acheteur devra défrayer les maisons les transporter ailleurs, mais ne sera pas obligé de remplir les caves, conditions sur les lieux. J.-A. MORIN, encanteur, St-Hyacinthe m 30

**VENTE A L'ENCHERE** — Samedi le 7 juin à 10 h 30 précises p.m., sur les lieux rue St-Antoine, entre les rues Ste-Marie et Ducloux, St-Hyacinthe. Seront vendues 4 maisons dont trois en bois, à l'adresse ci-haut mentionnée, l'autre en briques, située sur le terrain de l'aquedue de St-Hyacinthe, rue Girouard, l'acheteur devra défrayer les maisons les transporter ailleurs, mais ne sera pas obligé de remplir les caves, conditions sur les lieux. J.-A. MORIN, encanteur, St-Hyacinthe m 30

**VENTE A L'ENCHERE** — Samedi le 7 juin à 10 h 30 précises p.m., sur les lieux rue St-Antoine, entre les rues Ste-Marie et Ducloux, St-Hyacinthe. Seront vendues 4 maisons dont trois en bois, à l'adresse ci-haut mentionnée, l'autre en briques, située sur le terrain de l'aquedue de St-Hyacinthe, rue Girouard, l'acheteur devra défrayer les maisons les transporter ailleurs, mais ne sera pas obligé de remplir les caves, conditions sur les lieux. J.-A. MORIN, encanteur, St-Hyacinthe m 30

**VENTE A L'ENCHERE** — Samedi le 7 juin à 10 h 30 précises p.m., sur les lieux rue St-Antoine, entre les rues Ste-Marie et Ducloux, St-Hyacinthe. Seront vendues 4 maisons dont trois en bois, à l'adresse ci-haut mentionnée, l'autre en briques, située sur le terrain de l'aquedue de St-Hyacinthe, rue Girouard, l'acheteur devra défrayer les maisons les transporter ailleurs, mais ne sera pas obligé de remplir les caves, conditions sur les lieux. J.-A. MORIN, encanteur, St-Hyacinthe m 30

**VENTE A L'ENCHERE** — Samedi le 7 juin à 10 h 30 précises p.m., sur les lieux rue St-Antoine, entre les rues Ste-Marie et Ducloux, St-Hyacinthe. Seront vendues 4 maisons dont trois en bois, à l'adresse ci-haut mentionnée, l'autre en briques, située sur le terrain de l'aquedue de St-Hyacinthe, rue Girouard, l'acheteur devra défrayer les maisons les transporter ailleurs, mais ne sera pas obligé de remplir les caves, conditions sur les lieux. J.-A. MORIN, encanteur, St-Hyacinthe m 30

**VENTE A L'ENCHERE** — Samedi le 7 juin à 10 h 30 précises p.m., sur les lieux rue St-Antoine, entre les rues Ste-Marie et Ducloux, St-Hyacinthe. Seront vendues 4 maisons dont trois en bois, à l'adresse ci-haut mentionnée, l'autre en briques, située sur le terrain de l'aquedue de St-Hyacinthe, rue Girouard, l'acheteur devra défrayer les maisons les transporter ailleurs, mais ne sera pas obligé de remplir les caves, conditions sur les lieux. J.-A. MORIN, encanteur, St-Hyacinthe m 30

**VENTE A L'ENCHERE** — Samedi le 7 juin à 10 h 30 précises p.m., sur les lieux rue St-Antoine, entre les rues Ste-Marie et Ducloux, St-Hyacinthe. Seront vendues 4 maisons dont trois en bois, à l'adresse ci-haut mentionnée, l'autre en briques, située sur le terrain de l'aquedue de St-Hyacinthe, rue Girouard, l'acheteur devra défrayer les maisons les transporter ailleurs, mais ne sera pas obligé de remplir les caves, conditions sur les lieux. J.-A. MORIN, encanteur, St-Hyacinthe m 30

**VENTE A L'ENCHERE** — Samedi le 7 juin à 10 h 30 précises p.m., sur les lieux rue St-Antoine, entre les rues Ste-Marie et Ducloux, St-Hyacinthe. Seront vendues 4 maisons dont trois en bois, à l'adresse ci-haut mentionnée, l'autre en briques, située sur le terrain de l'aquedue de St-Hyacinthe, rue Girouard, l'acheteur devra défrayer les maisons les transporter ailleurs, mais ne sera pas obligé de remplir les caves, conditions sur les lieux. J.-A. MORIN, encanteur, St-Hyacinthe m 30

**VENTE A L'ENCHERE** — Samedi le 7 juin à 10 h 30 précises p.m., sur les lieux rue St-Antoine, entre les rues Ste-Marie et Ducloux, St-Hyacinthe. Seront vendues 4 maisons dont trois en bois, à l'adresse ci-haut mentionnée, l'autre en briques, située sur le terrain de l'aquedue de St-Hyacinthe, rue Girouard, l'acheteur devra défrayer les maisons les transporter ailleurs, mais ne sera pas obligé de remplir les caves, conditions sur les lieux. J.-A. MORIN, encanteur, St-Hyacinthe m 30

**VENTE A L'ENCHERE** — Samedi le 7 juin à 10 h 30 précises p.m., sur les lieux rue St-Antoine, entre les rues Ste-Marie et Ducloux, St-Hyacinthe. Seront vendues 4 maisons dont trois en bois, à l'adresse ci-haut mentionnée, l'autre en briques, située sur le terrain de l'aquedue de St-Hyacinthe, rue Girouard, l'acheteur devra défrayer les maisons les transporter ailleurs, mais ne sera pas obligé de remplir les caves, conditions sur les lieux. J.-A. MORIN, encanteur, St-Hyacinthe m 30

**VENTE A L'ENCHERE** — Samedi le 7 juin à 10 h 30 précises p.m., sur les lieux rue St-Antoine, entre les rues Ste-Marie et Ducloux, St-Hyacinthe. Seront vendues 4 maisons dont trois en bois, à l'adresse ci-haut mentionnée, l'autre en briques, située sur le terrain de l'aquedue de St-Hyacinthe, rue Girouard, l'acheteur devra défrayer les maisons les transporter ailleurs, mais ne sera pas obligé de remplir les caves, conditions sur les lieux. J.-A. MORIN, encanteur, St-Hyacinthe m 30

**VENTE A L'ENCHERE** — Samedi le 7 juin à 10 h 30 précises p.m., sur les lieux rue St-Antoine, entre les rues Ste-Marie et Ducloux, St-Hyacinthe. Seront vendues 4 maisons dont trois en bois, à l'adresse ci-haut mentionnée, l'autre en briques, située sur le terrain de l'aquedue de St-Hyacinthe, rue Girouard, l'acheteur devra défrayer les maisons les transporter ailleurs, mais ne sera pas obligé de remplir les caves, conditions sur les lieux. J.-A. MORIN, encanteur, St-Hyacinthe m 30

**VENTE A L'ENCHERE** — Samedi le 7 juin à 10 h 30 précises p.m., sur les lieux rue St-Antoine, entre les rues Ste-Marie et Ducloux, St-Hyacinthe. Seront vendues 4 maisons dont trois en bois, à l'adresse ci-haut mentionnée, l'autre en briques, située sur le terrain de l'aquedue de St-Hyacinthe, rue Girouard, l'acheteur devra défrayer les maisons les transporter ailleurs, mais ne sera pas obligé de remplir les caves, conditions sur les lieux. J.-A. MORIN, encanteur, St-Hyacinthe m 30

**VENTE A L'ENCHERE** — Samedi le 7 juin à 10 h 30 précises p.m., sur les lieux rue St-Antoine, entre les rues Ste-Marie et Ducloux, St-Hyacinthe. Seront vendues 4 maisons dont trois en bois, à l'adresse ci-haut mentionnée, l'autre en briques, située sur le terrain de l'aquedue de St-Hyacinthe, rue Girouard, l'acheteur devra défrayer les maisons les transporter ailleurs, mais ne sera pas obligé de remplir les caves, conditions sur les lieux. J.-A. MORIN, encanteur, St-Hyacinthe m 30

**VENTE A L'ENCHERE** — Samedi le 7 juin à 10 h 30 précises p.m., sur les lieux rue St-Antoine, entre les rues Ste-Marie et Ducloux, St-Hyacinthe. Seront vendues 4 maisons dont trois en bois, à l'adresse ci-haut mentionnée, l'autre en briques, située sur le terrain de l'aquedue de St-Hyacinthe, rue Girouard, l'acheteur devra défrayer les maisons les transporter ailleurs, mais ne sera pas obligé de remplir les caves, conditions sur les lieux. J.-A. MORIN, encanteur, St-Hyacinthe m 30

**VENTE A L'ENCHERE** — Samedi le 7 juin à 10 h 30 précises p.m., sur les lieux rue St-Antoine, entre les rues Ste-Marie et Ducloux, St-Hyacinthe. Seront vendues 4 maisons dont trois en bois, à l'adresse ci-haut mentionnée, l'autre en briques, située sur le terrain de l'aquedue de St-Hyacinthe, rue Girouard, l'acheteur devra défrayer les maisons les transporter ailleurs, mais ne sera pas obligé de remplir les caves, conditions sur les lieux. J.-A. MORIN, encanteur, St-Hyacinthe m 30

**VENTE A L'ENCHERE** — Samedi le 7 juin à 10 h 30 précises p.m., sur les lieux rue St-Antoine, entre les rues Ste-Marie et Ducloux, St-Hyacinthe. Seront vendues 4 maisons dont trois en bois, à l'adresse ci-haut mentionnée, l'autre en briques, située sur le terrain de l'aquedue de St-Hyacinthe, rue Girouard, l'acheteur devra défrayer les maisons les transporter ailleurs, mais ne sera pas obligé de remplir les caves, conditions sur les lieux. J.-A. MORIN, encanteur, St-Hyacinthe m 30

**VENTE A L'ENCHERE** — Samedi le 7 juin à 10 h 30 précises p.m., sur les lieux rue St-Antoine, entre les rues Ste-Marie et Ducloux, St-Hyacinthe. Seront vendues 4 maisons dont trois en bois, à l'

Tel. 4-4171

Tel. 4-4171

Au Ciné

# Maska

ET HYACINTHE QUE

cette semaine

Montré **VENDREDI -- SAMEDI** de 1.00 h. P.M. à la fermeture

Le courage de Cochise... La vengeance de Geronimo... La gloire de la Cavalerie américaine.

Une invasion de rires! Comédie qui jettera l'assistance dans la plus folle jubilation.



UNE NOUVELLE SERIE  
Le 1er chapitre de la série  
**"KING OF THE CONGO"**  
avec  
Buster Crabbe

## 1-1 La Vie Sociale 1-1

## Le Courrier de Jeanne

Prochains mariages

**GRAVELINE-AUBERTIN**  
M. et Mme Donat Aubertin, de La Providence, annoncent le mariage de leur fille Yolande, à M. Normand Graveline, fils de M. et Mme Hector Graveline, de St-Barnabé. La bénédiction nuptiale leur sera donnée en l'église du Précieux-Sang de La Providence, samedi le 7 juin prochain, à neuf heures, par M. le curé Eucher Martel. A l'issue de la cérémonie religieuse, une réception aura lieu au Club Nautique. Les nouveaux époux partiront ensuite pour New York. A leur retour de voyage, M. et Mme Graveline habiteront St-Barnabé.

**GRENIER-BOUCHARD**  
M. et Mme Bernard Bouchard, de Montréal, annoncent le mariage de leur fille Lucette, à M. Claude Grenier, fils de M. et Mme Raymond Grenier, également de Montréal. La bénédiction nuptiale leur sera donnée, samedi, le 14 juin, à neuf heures et demie, en la chapelle Notre-Dame-de-Lourdes, paroisse St-Jacques, par M. l'abbé Jacques Gaudette, cousin du marié. Mlle Bouchard est la petite-fille de M. et Mme Emile Bouchard, de La Providence, et la petite-nièce de l'Hon. Sénateur T.D. Bouchard.

**ANCTIL-DUBE**  
M. l'abbé Marc Laporte, vicaire, bénissait samedi, le 24 mai dernier, à huit heures, en l'église de St-Jacques-sur-Yamaska, le mariage de Mlle Gabrielle Dubé, fille de M. et Mme Joseph Dubé, à M. Roger Anctil, fils de M. et Mme Edouard Anctil, de St-Damase. A l'issue de la cérémonie religieuse, un déjeuner intime fut servi chez les parents de la mariée. Les nouveaux époux partiront ensuite en voyage et à leur retour ils habiteront Saint-Hyacinthe.

**PINARD-FLIBOTTE**  
M. l'abbé Eucher Martel, curé, bénissait lundi dernier, le 26 mai, en l'église du Précieux-Sang de La Providence, le mariage de Mlle Jeannine Flibotte, fille de M. et Mme Antonio Flibotte, de La Providence, à M. Germain Pinard, fils de M. et Mme J.-A. Pinard, de cette ville. A l'issue de la cérémonie religieuse, une réception eut lieu à la salle "Chez Wilfrid". Les nouveaux mariés partiront ensuite pour les Laurentides. A leur retour de voyage, M. et Mme Pinard habiteront St-Hyacinthe.

celébré dans la plus stricte intimité, le mariage de Mlle Rolande Le Gendre, de Québec, fille de M. et Mme Horace Le Gendre, décédés, avec M. Henri Dupras, fils de M. et Mme J.-O. Dupras, de cette ville. M. Paul Le Gendre, de Québec, accompagnait sa sœur et M. J.-O. Dupras servait de témoin à son fils. A l'issue de la cérémonie religieuse, une réception eut lieu au Salon Douville du Centre Notre-Dame. Les nouveaux époux partirent ensuite en avion pour New York et autres villes américaines. A leur retour de voyage, M. et Mme Henri Dupras demeureront Boulevard Girouard, à St-Hyacinthe. Parmi les invités de l'extérieur, mentionnons: M. et Mme Fernand Lachance, M. et Mme Guy LeBrun, M. et Mme Charles Boulay, M. et Mme Paul Le Gendre, l'hon. et Mme Onésime Gagnon, tous de Québec; le docteur et Mme Robert LaRue, de Thetford-Mines; Mme Edmond Lamontagne et M. et Mme Paul Bilodeau, de Lévis.

**RECENTS mariages**  
**DUPRAS-LE GENDRE**  
En la chapelle St-Vincent Ferrer des Pères Dominicains, samedi, le 24 mai dernier, à neuf heures, a été célébré dans la plus stricte intimité, le mariage de Mlle Rolande Le Gendre, de Québec, fille de M. et Mme Horace Le Gendre, décédés, avec M. Henri Dupras, fils de M. et Mme J.-O. Dupras, de cette ville. M. Paul Le Gendre, de Québec, accompagnait sa sœur et M. J.-O. Dupras servait de témoin à son fils. A l'issue de la cérémonie religieuse, une réception eut lieu au Salon Douville du Centre Notre-Dame. Les nouveaux époux partirent ensuite en avion pour New York et autres villes américaines. A leur retour de voyage, M. et Mme Henri Dupras demeureront Boulevard Girouard, à St-Hyacinthe. Parmi les invités de l'extérieur, mentionnons: M. et Mme Fernand Lachance, M. et Mme Guy LeBrun, M. et Mme Charles Boulay, M. et Mme Paul Le Gendre, l'hon. et Mme Onésime Gagnon, tous de Québec; le docteur et Mme Robert LaRue, de Thetford-Mines; Mme Edmond Lamontagne et M. et Mme Paul Bilodeau, de Lévis.

**RECEPTION**  
M. et Mme Lucien A. Perrault, de cette ville, recevaient à un banquet à l'Hôtel-Dieu, dimanche, le 25 mai, en l'honneur de leur fils, M. l'abbé Jean Perrault, à l'occasion de son ordination sacerdotale qui avait eu lieu la veille au Séminaire par Mgr Aldé Desmarais, évêque d'Amos et à l'issue de sa première messe solennelle qui avait lieu le matin même en la chapelle de la Maison-Mère de La Présentation de Marie, assisté par M. le chanoine Jean Robin, curé de la cathédrale, ayant comme diacre et sous-diacre: MM. les abbés Gaston Charbon et Gilles Archambault, au milieu d'une assistance nombreuse de parents et amis.

Etait présents au banquet: M. le chanoine Jean Robin, MM. les abbés Michel Messier, Isidore Desrochers, d'Herbyville, G.H. Cournoyer, de Marieville, Gaston Charbon, de St-Antoine, Gilles Archambault, René Flibotte, Frère Gilles, S.C., de Granby; M. et Mme Albert Perrault, grands-parents; Dr et Mme Antonio Perrault; MM. et Mmes Léon et Florent Perrault, Léon Richer, de cette ville; MM. et Mmes E. Ruel, de Coaticook, C.-A. Gervais, de Montréal, Albert Gervais, Dr et Mme Marcel Perrault, de Jersey City, E.U.A., M. Normand Clément, ing. p., et Mme Clément, de Montréal, Gaëtan Gervais, de St-Paul d'Abbotsford, Jacques Tétréau, de Drummondville, C.E. Gauvin, Mario Gervais, André Déglise, Alex. Archambault, Inc., de Montréal, M. Borduas, de Marieville, Jean Yergeau, d'Upton, J.-Guy Hévy, André Messier, Bruno Messier, Jacques Hévy, Yvon Gervais, Yves Archambault, Marcel Aré, Guy et André Perrault, de cette ville, Mlles Jeanne Ruel, g.m.g., de Sherbrooke, Colombe et Ginette Gervais, d'Ahuntsic, Colette Benoit, de Lévis, Monique Ménard, d'Abbotsford, H. Trotter, de Montréal, Yolande Ruel, de Coaticook, Pauline Laplante, Pauline, Madeleine, Hélène, Micheline et Chantal Perrault, Suzanne, Françoise et Denise Richer, Michèle Gervais et autres.

La soirée annuelle de l'Association des Fonctionnaires de la province, Section de Saint-Hyacinthe, avait lieu mercredi soir dernier, 21 mai, à la salle "Chez Wilfrid". A l'issue de l'assemblée générale, il y eut élections du comité de régis, suivies d'un programme récréatif. On profita de cette circonstance pour procéder à la remise des trophées de la ligue de quilles. Parmi les personnes présentes, on remarquait: MM. R. Borduas, Dr M. Bergeron, Dr F. Yergeau, MM. et Mmes P. Gagnier, D. Fortin, B. Cossette, A. Paris, P.-E. Roy, J. Lemire, C. Hayes, M. Théroux, O. Bastien, J.-P. Julien, E. Robert, R. Dumais, P. Desfossez, Mlles L. Morier, F. Langevin, J. Langevin, L. Godbout, C. Godin, L. Pelland; MM. N. St-Pierre, A. Martin, M. Lemonde, S. Laure, G. Nadeau, J. Houle, J.-M. Caron, et plusieurs autres.

M. et Mme Gérard Ménard, de cette ville, recevaient à dîner dimanche dernier, en l'honneur de leur fille Diane, à l'occasion de sa première communion. Les invités étaient: M. et Mme Arsène Dion, de St-Cécile de Milton, parrain et marraine de l'enfant, ainsi que leurs enfants: Luc, Nicole et Yvan; M. et Mme Laurin Ménard, de Granby, grand-père et grand-mère de l'enfant, ainsi que leur fille Denise; M. et Mme Alphonse Dion, de Granby, grands-parents maternels de l'enfant; ainsi que Mlle White, de Saint-Hyacinthe.

M. l'abbé Charles-Emile Gauthier s'est embarqué, la semaine dernière, à bord du "S.S. Atlantic" pour un voyage de deux mois en Europe. Il assistera au Congrès Eucharistique de Barcelone et il se rendra également en Italie, en France, en Belgique et en Suisse.

M. et Mme Louis Claude, de La Providence, ainsi que leurs fils Robert et Yvan, ont passé la semaine à Biddeford, Saco, Old Orchard et Portland. Ils étaient accompagnés du Rév. Père Alphonse Claude, Provincial des Franciscains de l'Ouest.

**Question.** — Bonjour Jeanne! Pour la première fois je viens vous confier mon petit problème. Il concerne mon avenir et je l'envisage avec une crainte effrayante. Pourtant, je suis jeune, jolie, pleine de vigueur et, me dit-on, rayonnante de fraîche jeunesse. On me croit heureuse, car j'ai plusieurs belles qualités extérieures, mais je suis la plus malheureuse de toutes. J'ai un jeune homme qui, de son côté, semble ne pas me dédaigner. Peut-être notre amitié deviendra-t-elle très sérieuse, car je l'aime tant. Mais, je lui connais un défaut qui ne diminue pas mon amour pour lui, mais qui peut finir par avoir son importance plus tard. Voici ce qui en est: mon ami se fait pas souvent et pour des raisons; surtout lorsqu'il est fatigué, il ne faut pas l'approcher, car il est comme un lion en cage. Pourtant, il s'efforce quand même de me plaire, mais son péché est plus fort que tout. Malgré qu'il soit moins bourru pour moi que pour les autres, il l'est quand même. Il n'y a que cette tache noire sur la blancheur de son amour ardent. Dans le moment, il s'efforce de se maîtriser, mais après le mariage il ne sera plus temps de le faire changer, n'est-ce pas? Je crois que c'est la "mienne", mais devrais-je laisser tomber mon avenir et mon amour pour ce vilain défaut. Que faire? Conscils s.v.p. **HIRONDELLE CRAINTIVE**

**Reponse.** — Avait toute chose, chère hirondelle, sondez la souplexse de vos ailes... Voilà surtout ce qui aura de l'importance, plus tard. Il est entendu que votre ami, devenu votre mari, n'aura pas plus mauvais caractère demain qu'aujourd'hui, qu'il n'aura guère plus de regards envers vous, non plus; seule, votre patience ou son défaut, changeront quelque chose à votre situation. Actuellement, celle-ci vous plaît assez pour vous faire accepter le mariage, c'est clair. Pour y vivre heureuse, il ne faudra pas compter sur son amélioration on dans l'avenir. Seule, votre tolérance vous préservera des cahots de la route; si vous devenez à sec de cette huile, je craindrais fort pour vous les grincements de freins et les collisions ruées. Pensez-y, les stations de secours sont cotées, sur la route du mariage, pour les accidents de caractères.

**Question.** — Je connais un garçon qui semble m'aimer, mais il ne m'a pas encore invitée, à date. Bien sûr, je dois aller à des noces. Je suis seule. "Ferais-je bien de l'inviter"? On dit que ce n'est pas aux filles de faire les premiers pas, mais ce garçon est timide. Est-ce que je manquerais, étant une jeune fille distinguée et réservée, en l'invitant pour cette occasion? J'ai peur d'être mal vue en agissant de la sorte; pourtant, je tiens à être accompagnée pour cette circonstance; et ce n'est pas lui qui va s'offrir. Ce jeune homme me conviendrait, comme on dit, mais j'ai peur d'oser lui demander cette chose. Croyez-vous que ce serait déplacé? Je ne connais pas sa famille et il ne connaît pas la mienne. Serait-ce trop forcer la note? Je suivrais votre conseil. Au cas où vous m'approuveriez, de le demander, dans quels propos et dans quels termes, devrais-je le faire. Je ne voudrais pas l'obliger à venir au cas où il ne serait pas enchanté d'aller à ces noces. Merci. **MIMI**

**Reponse.** — Il est assez délicat de prendre ce risque dans les circonstances. Si ce garçon est bien élevé et tout soit peu généreux, il n'hésitera pas à se rendre à des noces sans offrir quelque chose aux mariés. Par ailleurs, s'il n'est pas fortuné, vous vous exposez à un refus et à compromettre ainsi toute relation avec lui. A votre place, je préférerais tenter une démarche plus indirecte. Ne connaissez-vous personne qui pourrait organiser une petite soirée à laquelle il serait invité ou qui vous amènerait à un endroit où il a l'habitude de fréquenter? De

**Question.** — La femme divorcée reprend le nom de son père précédé du nom de madame. **Question.** — Je suis toujours embêtée en ce qui concerne la question des pourboires. Quel montant faut-il donner en général? **DISTINGUE**

**Reponse.** — Le pourboire total doit être de 10% du montant de la note.

**Question.** — Doit-on porter des gants à la campagne?

**FUTURES VACANCES**

**Reponse.** — Tout dépend de ce que vous entendez par campagne. Pour aller d'un chalet à l'autre, les gants ne se portent pas, bien sûr. Ce serait autre chose si vous habitiez un village, surtout un de nos coquets villages modernes où les gens sont tout aussi bien misés et non moins au courant des usages mondains que les gens des villes. A vous de prendre la température du milieu où vous irez.

On est prié d'adresser toute correspondance relative à ce Courrier à: **COURRIER DE JEANNE**, Case Postale 50—St-Hyacinthe.

M. et Mme Wilfrid Rivard recevaient au Club Nautique, samedi le 24 mai dernier, à l'issue du mariage de leur fille Hélène, à M. Jean-Paul Richard. L'orchestre Roy faisait les frais de la musique. Parmi les personnes présentes, on remarquait: MM. et Mmes Victor Richard, Roger Rivard, Fernand Berthiaume, Stothène Gladu, Arthur Lussier, Donat Aubertin, Edmond Richard, Julien Richard, Clément Richard, Maurice Houle, Paul Avaré, Lionel Blanchette, Henri Béard, M. Desautels, Léon Laprade; Mlles Jacqueline Gladu, Claire Gladu, Marie-Claire Rivard, Rolande Marisette, Jeannine Lussier, Yolande Aubertin, MM. Roland, Marcel et Emile Rivard, Georges Ménard, Gaston Houle, Normand Graveline, René Laroque, Gaston Groulx.

M. et Mme Gérard Ménard, de cette ville, recevaient à dîner dimanche dernier, en l'honneur de leur fille Diane, à l'occasion de sa première communion. Les invités étaient: M. et Mme Arsène Dion, de St-Cécile de Milton, parrain et marraine de l'enfant, ainsi que leurs enfants: Luc, Nicole et Yvan; M. et Mme Laurin Ménard, de Granby, grand-père et grand-mère de l'enfant, ainsi que leur fille Denise; M. et Mme Alphonse Dion, de Granby, grands-parents maternels de l'enfant; ainsi que Mlle White, de Saint-Hyacinthe.

M. l'abbé Charles-Emile Gauthier s'est embarqué, la semaine dernière, à bord du "S.S. Atlantic" pour un voyage de deux mois en Europe. Il assistera au Congrès Eucharistique de Barcelone et il se rendra également en Italie, en France, en Belgique et en Suisse.

M. et Mme Louis Claude, de La Providence, ainsi que leurs fils Robert et Yvan, ont passé la semaine à Biddeford, Saco, Old Orchard et Portland. Ils étaient accompagnés du Rév. Père Alphonse Claude, Provincial des Franciscains de l'Ouest.

M. le Docteur Robert Noreau, de La Malbaie, a passé la fin de semaine dans notre ville, l'invitée de Mlle Françoise Lafond, g.m.e. et de Mme Damien Lafond.

M. et Mme Jean-Robert Prud'Homme, de Hull, et leurs enfants, Jean-Pierre et Myra, ont passé une quinzaine à Saint-Hyacinthe, en visite chez des parents et des amis.

Mlle Pauline O'Brien, de Montréal, a été invitée, ces jours derniers, de Mme Raoul Lassonde, de cette ville.

Mlle Madeleine Lafond est partie, au début de la semaine, pour Tadoussac, où elle passera la saison estivale.

MM. Benoit Cayouette, Gérard Mongeau, Léon Brullette et Grégoire Gaucher, se sont rendus à St-Michel des Saints, en fin de semaine, en excursion de pêche.

M. et Mme Raoul Lassonde de cette ville, se rendaient à Ottawa, dernièrement, où ils passeront quelques jours.

A l'Affiche **DIMANCHE - LUNDI - MARDI** Continuel Dimanche de midi à la fermeture

Un spectaculaire drame d'action en **TECHNICOLOR**. Une palpitante histoire d'aventures filmées dans les prairies infestées d'alligators de la Floride.



Il n'avait qu'une arme pour se guider... Il terrorisa toute une famille pour protéger sa propre vie.



**LES DERNIÈRES NOUVELLES**  
"Sujet Court" "Caricature"

Sur L'ÉCRAN **MERCREDI - JEUDI** Matinée MERCREDI à 1.30 h. P.M.

Une étrange aventure du passé... alors qu'un homme revient 200 ans en arrière avec un bouquin de lettres d'amour en seul gage de passeport.



Un grand roman d'amour!! Une idylle imprégnée de tendresse et d'humour qui baignera votre cœur de larmes de joie et de tristesse.



**S. E. Mgr Roy nommé aumônier des Scouts**

Le conseil fédéral de la fédération des Scouts Catholiques a exprimé le vœu que Son Excellence Monseigneur Maurice Roy devienne "Grand Aumônier du Scoutisme Catholique Canadien". Nous venons d'apprendre, par Mgr Maurice Patry, p.d., aumônier général, que Son Excellence s'est rendu à ce désir.

**Heure Mariale de la Légion de Marie**

Samedi le 31 mai prochain, de 8h30 à 9 h30 du soir, aura lieu à la Cathédrale une Heure Mariale organisée par la Légion de Marie, sous la direction de son aumônier, le Chanoine Jean Robin, curé de la Cathédrale.

Les DERNIÈRES NOUVELLES

Shelley Winters, Gary Merrill, Michael Rennie, Keenan Wynn, Bette Davis

(N.B. La rédactrice publiera gratuitement toute nouvelle concernant "La Vie Sociale", en téléphonant à 4-5376 ou à 4-9555.)

# St-Hyacinthe s'empare de la 1ere position



**ÇA ET LÀ DANS LES SPORTS...**

Doc. LAFLEUR FERN. BERTHAUME

## SAINT-HYACINTHE EN TÊTE DE LA LIGUE PROVINCIALE

Au moment où nous écrivons ces lignes, Saint-Hyacinthe occupe la tête du classement dans la ligue Provinciale de baseball. Il y a précisément... très longtemps que les amateurs de baseball de notre belle ville n'ont eu le grand plaisir de voir leurs porte-couleurs en si belle posture. Il faut avouer que depuis quelques années nous n'avions pas été gâtés sous ce rapport. Depuis que nous sommes dans le giron du baseball organisé (nous commençons notre troisième année dans la National Baseball Association), nous avions eu d'abord un club qui, sous la direction de Judson Kirke, voulait mais ne pouvait faire mieux. L'an dernier, nos excellents vétérans, que dirigeait comme il le pouvait Camelli, étaient capables mais ne voulaient pas. Cette année, enfin, les amateurs maskoutains peuvent compter sur des porte-couleurs qui non seulement veulent mais aussi peuvent. Et voilà pourquoi, à moins d'une malchance tout le long de la ligne, il est presque possible de prédire que nous aurons une équipe qui saura se maintenir en première division. Sans doute, ils gagneront et perdront tout comme les meilleures équipes au monde, mais nous sommes portés à croire qu'ils remporteront plus de victoires qu'ils ne subiront de défaites. Ils nous donneront à chaque fois du beau jeu, plus beau que celui que nous ont présenté nos vétérans en vacances et à réputation surfaite de l'an dernier.

## EQUIPE DIGNE DU PLUS CORDIAL ENCOURAGEMENT

Ce n'est pas tout d'avoir une bonne équipe victorieuse, il reste aux amateurs à faire leur part. Sans doute la température n'a pas été des plus idéales pour le baseball à date. Les sources sont restées plutôt froides longtemps, et, comme dit Lucien Masson, le dévoué publiciste de la ligue, "Jupiter Pluvius" semble s'acharner après le baseball, comme en font foi les nombreuses parties remises à cause de la pluie. Mais il appert quand même que pour la période correspondante l'année dernière les assistances avaient été plus considérables. Les amateurs maskoutains qui ont eu la patience d'encourager fidèlement des équipes sans courage et qui se riant d'eux, se doivent cette année plus que jamais de prodiguer leur support au club de baseball. Ils verront du baseball d'un calibre aussi fort que celui de l'an dernier, ils verront des joueurs pleins d'enthousiasme qui se dépensent tous sans compter pour remporter la victoire. Ils admireront en John Sosh un gérant habile, compétent, qui a une visible emprise sur ses joueurs dont la confiance en leur pilote est évidente même pour le moins observateur. Nous exhortons donc tous les amateurs de baseball à se rendre en grand nombre à toutes les joutes du St-Hyacinthe. Ils y passeront une soirée des plus agréables, ils peuvent, à cause des circonstances difficiles que nous traversons, sacrifier un demi-paquet de cigaretttes ou une demi-bouteille de bière. Ils se le doivent à eux d'abord, ensuite à leurs enfants, et ils doivent bien un peu de reconnaissance à eux joueurs et à l'Association Sportive qui, encore cette année, fait de gros sacrifices pour assurer le succès du baseball à Saint-Hyacinthe.

## MOLINI ENTEND MAINTENIR L'ORDRE

À la suite de l'échauffourée de Québec, au cours de laquelle des joueurs de Saint-Jean et de Québec ont échangé quelques coups de poing, le président Albert Molini a dû s'en rendre compte. Sans attacher une trop grande importance à cette affaire, qui a sans aucun doute été magnifiée par certains amateurs et peut-être un peu par les journalistes de Québec, il est fort à propos de féliciter Molini sur la façon dont il a agi dans les circonstances. Il fallait évidemment sévir et que des sanctions soient imposées à la suite de ces incidents.

Sans vouloir diminuer la gravité de l'offense commise par les joueurs des Canadiens de St-Jean, il est tout de même à propos de signaler que les spectateurs dans quelque ville que ce soit, devraient s'abstenir d'actes tels que ceux que les amateurs québécois, sans aucun doute emportés par leur enthousiasme, ont commis jeudi soir dernier, le 15 mai. Il n'appartient aucunement aux spectateurs de se faire justice sur la personne de qui ce soit, arbitres et joueurs en lançant des coups et ce qui est plus dangereux, des chaînes dans la direction de ces personnes. Les joueurs du St-Jean, d'un autre côté, ne peuvent en aucune manière justifier leur façon d'agir dans ces circonstances. Que les projectiles lancés par les Québécois les aient irrités et fait sortir de leurs gonds, cela se comprend, mais ce ne les excuse pas d'avoir répliqué en lançant des bâtons de baseball dans la direction des spectateurs; le risque était trop grand de blesser des spectateurs innocents, ce qui, d'ailleurs, est arrivé, paraît-il. Les joueurs de baseball se doivent de contrôler leur nerf et leur colère en public, parce qu'ils représentent le baseball lui-même lorsqu'ils sont en uniforme, et tout ce qu'ils font de blâmable est au détriment du jeu de baseball.

Quant à Gordie Maltzberger, si ses recrues peuvent invoquer leur jeunesse, il n'en est pas de même de lui. Il aurait dû être capable de se contrôler davantage et de garder son sang-froid. Nous le comprenons bien de s'être fâché s'il a été attaqué, nous pouvons l'excuser mais ne pouvons le justifier.

En imposant les sanctions qui étaient de rigueur, Molini a agi avec une justice, une pondération extraordinaire, et il a fait preuve d'un jugement droit et solide, d'une grande sagesse. Le \$100 d'amende imposé à chacun des joueurs coupables et responsables de cette altercation devrait suffire à les faire réfléchir la prochaine fois, car une opération au porte-feuille, ça fait toujours mal. De jeunes joueurs qui aiment le baseball sont fortement impressionnés de se voir privés du plaisir que leur procure une joute de baseball à laquelle ils tiennent à participer. Molini se devait d'être plus rigoureux dans le cas de Maltzberger, et il s'est montré plus sévère aussi. Maltzberger a dû déboursier \$50, et il a été réprimandé sévèrement. Il pouvait difficilement être question de suspendre le pilote des Canadiens, du fait que les joueurs du St-Jean sont presque tous des recrues et une suspension à Maltzberger aurait pratiquement signifié que ces jeunes auraient été privés de directives durant ce temps.

Encore une fois, nous félicitons Molini. Le président de la ligue Provinciale s'avère de plus en plus comme un homme solide, un sage directeur, un bon juge. C'est en agissant ainsi avec droiture et fermeté en toutes circonstances que Molini pourra continuer à consolider les conquêtes de prestige et de confiance qu'il a réussies depuis qu'il s'est promis de faire du circuit Provincial de baseball, une ligue modèle au sein du baseball organisé.

## DE GENEREUX SPORTSMEN

À chaque joute de baseball disputée localement, de généreux marchands offrent en tirage de beaux prix de présence qu'ils mettent à la disposition de la Direction de l'Association Sportive. Parmi ces donateurs doués d'un si bel esprit sportif, il faut mentionner Louis Choquette, bijoutier-diamantaire, Léo Trudel, marchand de confection pour hommes, la maison Cusson et Cusson, et Gérard Grégoire, marchand de chaussures. Depuis des années, la plupart de ces vaillants sportsmen encouragent tous les sports en faisant cadeau d'articles magnifiques ou utiles. Nous les en félicitons Louis Choquette, bijoutier-diamantaire, Léo Trudel, marchand de confection de façon tangible.

## Une invitation aux cyclistes maskoutains

La température maussade dont nous sommes gratifiés depuis quelques semaines, particulièrement les dimanches, est cause de beaucoup de dérangement dans tous les domaines et particulièrement dans les sports d'été.

La course cycliste, qui devait avoir lieu dimanche dernier, sera reprise dimanche prochain, le 1er juin. Le programme sera le même que celui qui devait avoir lieu dimanche dernier. Le rassemblement des cyclistes se fera au club Pirates Picard, rue Ste-Anne-La Providence et le départ pour St-Pie se fera à dix heures.

Dans l'après-midi, une excursion mixte dont le départ sera donné à 12h 30 p.m. du Club Pirates réunira les jeunes gens et jeunes filles qui voudront prendre part à cette épreuve sportive. Le point d'arrivée sera au Club Nautique où tous s'amuseront et pourront se reposer de leur fatigue. Même s'il pleut, les cyclistes sont invités à se rendre au Club Nautique à 2 heures.

## Bénédiction des bicyclettes, le 3 juin prochain

Environ 1,000 cyclistes se rendront mardi soir, le 3 juin, à 7h 30 p.m., sur le terrain de l'Évêché (fin d'y recevoir la bénédiction de leurs bicyclettes.

Après cette cérémonie les cyclistes circuleront par les rues de la ville et se rendront au sous-sol de l'église de La Providence où aura lieu la distribution des prix ainsi qu'un programme récréatif.

Le premier prix accordé à la bicyclette la mieux décorée sera une montre, don de la bijoutière Louis Choquette, rue des Cascaes. Tous les cyclistes, grands ou petits, jeunes, ou moins jeunes, sont cordialement invités à prendre part à cette manifestation.

## Loranger frappe un circuit et St-Hyacinthe gagne 3-2

Dans une joute régulière de la Ligue de Baseball Provinciale, les Alouettes de Saint-Hyacinthe ont triomphé, jeudi, le 22 mai dernier, des Cubs de Drummondville au compte de 3-2. Cette partie fut contestée et le sort en fut scellé à la septième manche seulement alors que les maskoutains enregistrèrent deux points.

Murray fut le lanceur gagnant tandis que Cozzi enregistra la défaite. Les deux clubs frappèrent un nombre égal de coups sûrs, soit 7. Le receveur Loranger fut le meilleur homme au bâton alors qu'il frappa trois hits en quatre apparitions dont un circuit. Ce dernier fit compter deux buts avec son circuit tandis que l'autre point fut produit par Lopez. Les Alouettes ont enregistré un but dès la première manche tandis que leurs adversaires comptaient un but à la seconde reprise et un autre à la dernière.

Pour les Cubs, Salfran fut le meilleur homme au bâton alors qu'il cogna deux fois en lieu sûr en deux apparitions. Les trois étoiles de la joute furent Loranger, Murray et Mohr.

Drummondville (2)

Heap, ac	3	0	0	1	3	0
Campes, 2b	4	0	1	5	4	0
Becker, 1b	4	0	0	9	0	0
Vargas, cd	4	0	0	0	0	0
Salfran, 3b	4	0	2	0	2	0
Pizarro, cg	4	1	1	5	0	0
Ala, c	4	0	1	5	0	0
Hackett, r	3	0	1	4	0	0

## Il triomphe des Phillies de Granby samedi soir au compte de 13-4

Les Alouettes de Saint-Hyacinthe ont de nouveau fait preuve de beaucoup de puissance au bâton et au monticule en écrasant les Phillies de Granby au pointage de 13-4, samedi soir dernier, à Granby. Sosh et Pinkston ont été les vedettes alors qu'ils ont frappé chacun un circuit tandis que le jeune lanceur Carpentier a remporté sa première victoire, dans la Provinciale, en limitant les cogneurs du Granby à 6 coups sûrs. Depuis le début de la présente saison, les Phillies n'ont remporté qu'une seule victoire sur leur propre terrain et en trois rencontres avec les Alouettes. Ils n'ont pu le vaincre une seule fois. Par cette victoire, les maskoutains se sont installés en première position du circuit présidé par Albert Molini, en avant des Braves de Québec. Pour les Phillies, Coleman a débuté au monticule mais a dû céder sa place à Kramberg à la quatrième manche. Di Martino et Carbone ont ensuite lancé tour à tour. Le meilleur de ces quatre artilleurs granbyens fut Carbone qui n'a accordé qu'un simple dans les trois manches et un tiers qu'il a lancées. Coleman a subi la défaite, sa deuxième de la saison en autant d'essais.

Dans cette joute, les Phillies ont aussi été opportunistes alors qu'ils ont profité de quatre erreurs commises par leurs adversaires tandis qu'eux, en comptaient une seule. Les trois étoiles de la joute furent Sosh et Carpentier, du Saint-Hyacinthe, et Rutkay, du Granby.

### Les étoiles

Le joueur-gérant, John Sosh, a été la grande étoile de son club en frappant quatre coups sûrs en cinq apparitions au bâton, dont un circuit bon pour trois points. Brathwaite et Taylor ont aussi brillé avec deux hits chacun. Le joueur de champ droit, Pinkston, a également frappé pour le circuit.

### Chez les Phillies

Pour les Phillies, Rutkay a frappé deux coups sûrs et Pete Caniglia a cogné un circuit. Ce furent les deux meilleurs hommes au bâton. Dans cette joute, les maskoutains ont excélé dans les double-jeux alors qu'ils en ont exécuté cinq, tandis que leurs adversaires en réussissaient un.

Les hommes de Sosh n'ont pas perdu de temps car dès les premières manches, ils comptèrent leurs treize points dont 4 à la seconde, 5 à la quatrième et 4 autres à la sixième. Le Granby a compté ses points dans les troisième, quatrième et neuvième manches. Les

St-Hyacinthe (13)

Brathwaite, 2b	6	1	2	4	5	1
Lopez, ac	4	2	0	2	6	0
McQuillen, cg	4	1	1	1	0	0
Pinkston, cd	5	1	1	0	0	0
Taylor, cf	4	2	2	2	6	0
Mohr, 3b	4	2	1	0	1	0
Sosh, r	5	3	4	3	0	0
Rohau, lb	4	1	2	1	3	0
Carpentier, l	2	0	0	0	1	0
a-Loranger, r	0	0	0	2	0	0

Totaux: 38 13 15 27 13 1  
a-Rogoy à la 8e.

### Granby (4)

Yeager, cg	5	1	1	2	0	0
Rutkay, 2b	4	0	2	2	2	0
Hatcher, lb	3	0	1	0	3	2
Bédard, cd	3	0	1	1	1	0
Caniglia, cg	2	1	4	0	0	0
Breidt, r	2	1	0	3	1	0
Coleman, l	1	0	0	0	3	1
Kramberg, l	1	0	0	0	0	0
DiMartino, l	1	0	0	0	0	0
Carbone, l	1	0	0	0	1	1
a-Paler *	1	0	1	0	0	0

Totaux: 29 4 6 27 17 4  
a-Frappe pour DiMartino à la 6e.

St-Hyacinthe: 040 504 000-13 13 1  
Granby: 002 100 001-4 6 4

### SOMMAIRE - Points produits

Sosh 2, Brathwaite 2, Rutkay 2, Pinkston 3, Caniglia, Taylor, Sosh 3, Paler. Deux-buts: Rutkay. Circuits: Pinkston, Caniglia, Sosh. Sacrifices: Carpentier. Buts volés: Taylor 2, Lopez. Double-jeux: Brathwaite à Rohau (2), Lopez à Rohau; Brathwaite à Lopez à Rohau (2); Rutkay à Hatcher. Retires au bâton par: Carpentier 5, Coleman 1, Kramberg 0, DiMartino 0, Carbone 0. Buts sur balles contre: Carpentier 0, Coleman 1, Kramberg 5, DiMartino 1, Carbone 0. Coups sûrs contre: Carpentier, 6 pour 4 pts en 9 manches; Coleman, 6 pour 7 pts en 3 2-3 manches; Kramberg, 4 pour 5 pts en 2 manches; DiMartino, 2 pour 1 point en 0 manches; Carbone, 1 pour 0 pt en 3 1-3 manches. Touché par un lancer de: Coleman (Taylor). Lanceur gagnant: Carpentier. Lanceur perdant: Coleman.

### Points produits par:

Hackett, Heap, Loranger, Lopez, 2-buts Pizarro, Ala, Salfran, Loranger. Circuit, Loranger. Double-jeux: Cozzi à Heap à Becker; Campes sans assistance. Laissés sur les buts: Drummondville, 9; Saint-Hyacinthe 7. Buts sur balles de: Cozzi; Murray 4. Retires au bâton: Cozzi, 2; Murray 6. Manches lancées par: Cozzi, 8; Murray, 9. Mauvais lancé: Cozzi. Frappe par lanceur: Mohr, Murray. Coups sûrs sur balles de: Cozzi 7; Murray, 7. Assistance: 1,500. Durée de la partie: 2:00 h. Arbitre au marbre: Morrison. Arbitres sur les buts: Mitchell, Zigler. Marqueur: Vidal. Lanceur gagnant: Murray. Lanceur perdant: Cozzi.

## Les Alouettes subissent la défaite 6-5

Les Braves de Québec ont défait les Alouettes de Saint-Hyacinthe au compte de 6 à 5, vendredi soir dernier, dans une joute de la Ligue Provinciale, pour s'assurer de la 1ère position, une demie partie en avant des maskoutains.

C'est Jack Brenner qui a compté le point vainqueur à la huitième manche en combinant de l'audace sur les sentiers avec un erreur du St-Hyacinthe. Après avoir frappé un simple, il avança au deuxième sur un coup retenu, tenta de se rendre au troisième, mais comme le lanceur fut raté, il croisa le marbre pour donner la victoire à son club, Ray Lague, qui remplaça Dick Cordeiro au monticule à la première manche, fut éradié de la victoire. Danny Masurey frappa un circuit pour les Braves à la seconde manche avec un coureur sur les buts.

Des les deux premières manches, les Alouettes prirent une avance de quatre à zéro tandis que les Braves égalèrent le score aux deuxième et troisième manches. Les Braves comptèrent un but à la sixième et un autre à la huitième. Avec un compte de six à quatre, les Alouettes sont venues au bâton dans la première partie de la neuvième manche et comptèrent un point, leur cinquième. Les Alouettes ont frappé onze coups sûrs et ont commis trois erreurs tandis que leurs adversaires frappèrent douze fois en lieu sûr et n'ont commis qu'une seule erreur. Canena enregistra la défaite.

## Statistiques publiées par la N.H.L.

La Ligue de Hockey Nationale vient de publier un petit livret contenant les statistiques complètes compilées par Ken McKenzie, publiciste de la ligue. On y trouve le nombre de points et d'assistances obtenus par tous les joueurs de la Ligue durant la saison 1951-52; le nombre de points enregistrés par les joueurs qui ont pris part aux séries éliminatoires et les moyennes des gardiens de buts durant la saison et les séries ainsi que le compte final des parties de détail.

## Le Yamaska Automobile jouera à Saint-Barnabé

Le club de balle molle Yamaska Automobile fera l'ouverture de sa saison dimanche prochain, le 25 mai, alors que les joueurs locaux se rendront à St-Barnabé, disputer la victoire au club de l'endroit. Le voyage se fera par autobus et le départ du restaurant Lafrance, rue St-Antoine, à 1h 15 p.m.

Le club Yamaska Automobile aimerait rencontrer tout bon club de balle molle de calibre intermédiaire. Les personnes intéressées n'ont qu'à communiquer avec Sylva Lafrance, 907 rue St-Antoine, tél.: 4-9151.

## Des sanctions imposées par le président Molini

Albert Molini, président de la Ligue de Baseball Provinciale, a suspendu, pour deux joutes, le joueur Donald Buchanan, des Braves de Québec. Buchanan a également été condamné à une amende de \$10.00.

Ces sanctions de M. Molini font suite aux amendes et aux suspensions qui ont déjà été imposées, vendredi dernier, à quatre joueurs et à Gordon Ralph Maltzberger, joueur-gérant des Canadiens de Saint-Jean. Molini a pris ces décisions à la suite d'une bagarre qui a éclaté d'une joute entre les Canadiens et les Braves, à Québec, jeudi dernier.

## Athlètes choisis sur l'équipe olympique

Toronto, 20. (P.C.) — L'Association olympique canadienne a annoncé hier les noms des athlètes qui ont été choisis pour représenter officiellement le Canada à la Coupe Olympique de cet été à Helsinki.

Ce sont: Cyclisme — John Millman, Vancouver; Fred Henry, Toronto.

Lutte — Adrien Poliquin et Armand Bernard, Montréal; Bob Steekle, Guelph, Ont.; Nick Mohammed, Vancouver.

J'étais au troisième-but, donnant des instructions à Jacques Morinette, qui se trouvait au deuxième, lorsque Buchanan fonce sur moi sans que je m'y attende. Je le saisi pour éviter que nous tombions tous les deux. Lorsque je l'ai saisi, il m'a crié: "Get the h... out of the road". Il m'a ensuite frappé à l'estomac avec son coude et a continué à me pousser. C'est alors que je me suis élancé et je l'ai frappé de la droite, sur le côté droit de la figure. Lorsque les choses ont commencé à se calmer, les partisans du Québec ont commencé à lancer des chaînes et des coups de poing à nos joueurs. C'est alors que ces derniers se sont précipités vers la réserve de bâtons et se sont mis à en lancer à la foule".

C'est après cette déclaration que Molini a imposé une amende de \$50 à Maltzberger et a suspendu Robert Long, Jack Mullaney, William Cayavee et Joe DiLorenzo pour deux joutes. Ces quatre derniers ont également été coupés d'amendes de \$10.

Buchanan, en donnant sa version de l'affaire, a déclaré qu'il courait dans la direction du troisième-but pour y recevoir un lancer. Maltzberger se serait alors trouvé dans l'espace réservé à l'instructeur et qu'il refusa de bouger d'un pouce, pour lui permettre de faire son atterrissage. Buchanan aurait demandé à Maltzberger de lui laisser la place mais ce dernier aurait refusé et lui aurait enfoncé ses crampons dans un pied. Il a ajouté qu'il l'avait frappé accidentellement avec son coude et qu'il n'avait nullement l'intention de le blesser.

## Couvrez 100 milles pour \$100 (FAIT PROUVÉ) DANS LA nouvelle 1952 MORRIS MINOR



LA MORRIS MINOR CONVERTIBLE

LA PLUS SPACIEUSE PETITE VOITURE SUR LA ROUTE EN 1952

Spacieuse... sans contredit! De l'espace pour 5 passagers... et tellement économique... plus de 40 milles au gallon! Conduisez la nouvelle MORRIS MINOR 1952 et rendez-vous compte de son confort luxueux—sièges recouverts de vrai cuir, cendriers avant et arrière, lumière de plafond et bien d'autres traits caractéristiques des plus grandes voitures. Une mono-construction tout-acier assure un durabilité de plusieurs années dans des conditions même défavorables. Voyez les nouvelles MORRIS MINOR et OXFORD 1952 aujourd'hui-même. Choix varié de couleurs dans les modèles de sédans à 4 portes et à 2 portes et décapotables.

Service régulier d'entretien et de pièces de rechange d'un océan à l'autre.

En montre chez votre dépositaire local.

EPREUVES CONCRÈTES

Les propriétaires des voitures MORRIS confirment le rendement de 40 à 50 milles au gallon d'essence.

STATIONNEMENT FACILE

Le MORRIS se stationne facilement "libre la première" dans le plus petit espace, épargne du temps et ménage vos nerfs.

BAS PRIX

Economique à l'achat, pour l'entretien et pour l'essence... économie 25% au gallon!

quelqu'un à surveiller dans le Faubourg à M'lasse à 7.15 p.m. CHLT-CKRN-CKVD-CHAD CKLS à 8.00 p.m. CKAC-CHRC-CKRS-CKBL

**Dow**

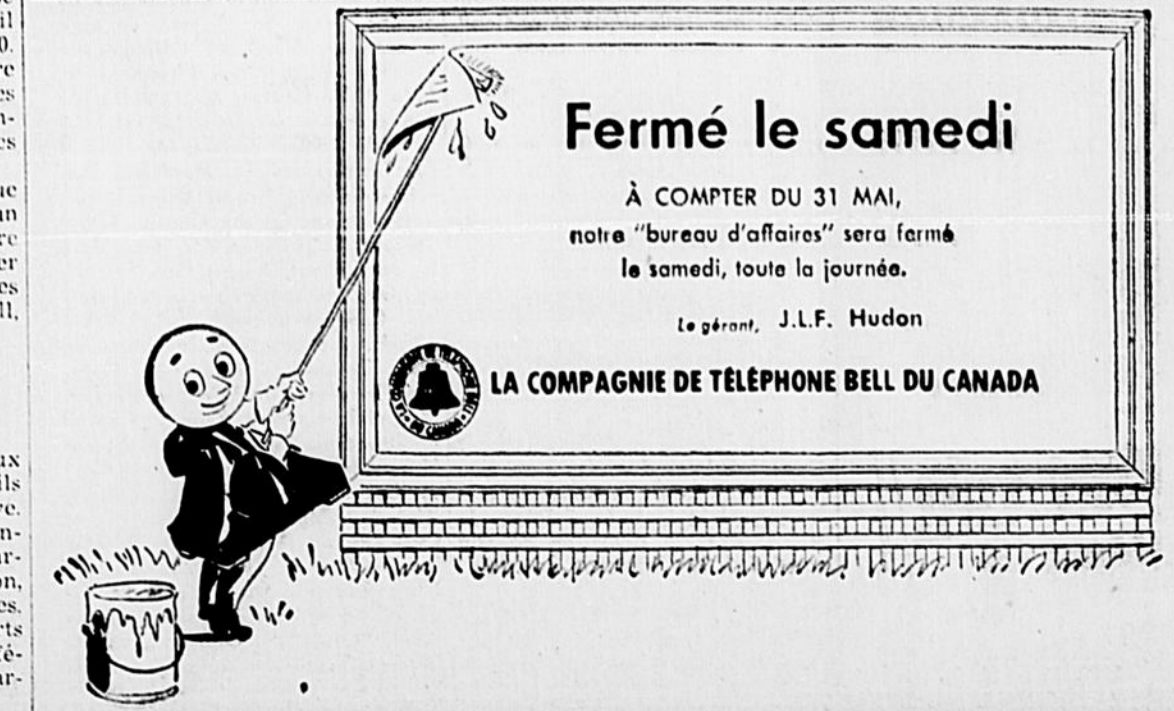
**Willys Automobile 200 Concorde**

## Fermé le samedi

À COMPTER DU 31 MAI, notre "bureau d'affaires" sera fermé le samedi, toute la journée.

Le gérant, J.L.F. Hudon

LA COMPAGNIE DE TÉLÉPHONE BELL DU CANADA




FONDÉ EN 1695

## de KUYPER

Distille au Canada

Blended GIN

LA VRAIE SAUCEUR DE HOLLANDE



Prunette

quelqu'un à surveiller dans le Faubourg à M'lasse à 7.15 p.m. CHLT-CKRN-CKVD-CHAD CKLS à 8.00 p.m. CKAC-CHRC-CKRS-CKBL

**Dow**

# Les Alouettes conservent la première place

## A BATONS ROMPUS

Hugh Mulcahy, vétérinaire lanceur et instructeur des lanceurs du club local est temporairement sur la liste des retirés. Il a dû s'absenter pour aller dans sa famille, près de Boston, pour cause de maladie parmi les siens.

Tout un article dans le "Sporting News" sur Carlos Bernier, voltigeur de St-Jean, en 1950. Bernier joue cette année pour Hollywood, ligue Côte du Pacifique. Reconnu pour un extraordinaire vol de buts, Bernier continue à maintenir cette réputation à Hollywood. On le salue comme le plus rapide coureur que la ligue ait connu depuis un grand nombre d'années.

Il en coûte cher dans la ligue Georgia State pour le privilège de se battre. Et c'est nul autre que notre ancien Bull Hamons, gérant à Vidalia, dans ce circuit, qui l'a appris à ses dépens lorsqu'il a été condamné à \$100.00 d'amende et suspendu pour dix jours.

Après jeudi dernier, 22 mai, sur le terrain du Stade Lafontaine, MacDonald, Mulcahy, Pinkston, Sosh, en train de travailler à qui mieux mieux pour battre le terrain en état de jeu pour la partie du soir. Armés de râteaux, de pelles et de grattes, ils y allaient avec enthousiasme, et c'est grâce à leur labeur acharné que le terrain a été remis en assez bon état pour que la joute cédulée entre les Cubs de Drummondville et le St-Hyacinthe puisse avoir lieu. Ils ont été bien récompensés pour leurs efforts, car on a enregistré la plus grosse assistance depuis le début de la saison ce soir-là. Quel change-

ment avec l'an dernier! Malgré toute notre imagination, nous ne pouvions nous figurer nos "has-bine" vétérans en vacance de l'an dernier assez anxieux de jouer une partie au point d'aller prêter main-forte en vue de "ressorer" le terrain plus rapidement.

Claro Duany, l'an dernier avec Sherbrooke, est maintenant avec Tampa.

George Handy, ancien 2ème but de Saint-Hyacinthe, qui avait commencé la saison avec Miami Beach (Fla. Int.) a été optionné au club Keokuk de la ligue Three Eye.

Beb Latschaw, ancien gérant des Red Sox de Granby, vient de démissionner comme gérant des Tigers de Augusta, dans la ligue Sally.

Jack Banta, un ancien lanceur des Dodgers de Brooklyn et des Royals de Montréal, qui essaie un "comeback" comme premier-but avec Lancaster (Interstate) réchauffe le banc parce que sa moyenne au bâton est tombé à .063.

Gordie Maltzberger, qui vient d'écopier d'une amende de \$50.00 pour avoir knockouté le lanceur Buchanan lors d'une joute entre les Braves de Québec et les Canadiens de St-Jean, est dans le baseball depuis 23 ans, et il a déclaré qu'il échange des coups avec un adversaire. Tout le monde s'accorde à dire que Maltzberger est un "gentleman"; c'est ce que pense Molini Jean Séguin, de son côté, ajoute que Maltzberger donne l'impression d'un professeur d'université. Il faut sans doute que Buchanan ait usé d'un langage fort insultant à son adresse pour que Maltzberger perde ainsi le contrôle de son tempérament.

Les syndicats sportifs qui font partie de la ligue Provinciale de baseball en viendront bientôt à une entente pour uniformiser les terrains de baseball des centres du circuit Albert Molini.

Manuel Trabous, receveur des Yankees trifluviens, se remet de sa fracture à la jambe et devrait être de retour au jeu d'ici une dizaine de jours.

Il y a 108 points de coudre sur une balle de baseball.

## Ils divisent les honneurs d'un progra. double avec les Canadiens de St-Jean

Grâce à une victoire et une défaite lors des deux joutes disputées ici mercredi soir dernier, 28 mai, les Alouettes se sont assurées de demeurer en première place du classement de la Ligue Provinciale en perdant et en gagnant contre les Canadiens de Saint-Jean. La première partie fut à l'avantage des Canadiens puisqu'ils blanchirent nos porte-couleurs au compte de 6 à 0 tandis que dans la seconde, une partie de 11 manches, les maskoutains l'emportèrent au pointage de 7-6. Pour les visiteurs, Long a lancé la partie complète et n'a accordé que trois coups sûrs aux nôtres. Pour les maskoutains, le jeune lanceur gaucher Hébert fut envoyé au monticule mais dut céder sa place à Dworak après deux manches et un tiers. Il fut débité de la défaite. Dans cette partie, Monette et Paszek et Cayavec frappèrent chacun un home run, tandis que Jackson frappait un simple. Les maskoutains ont commis deux erreurs et ont laissé neuf coureurs sur les sentiers tandis que les Canadiens n'ont commis aucune erreur et laissé six hommes sur les buts.

Les trois étoiles de cette partie furent données à Long, Paszek et à Monette. Les Canadiens ont eu, dès les premières manches; un point dans la première, un dans la seconde, deux dans la troisième, deux dans la cinquième et un autre dans la dernière inning.

### L'autre joute

Dans la seconde joute les choses marchèrent plus rondement car les Alouettes réussirent à prendre les devants dans les 2 premières manches. Au début de la joute, Brathwaite frappa un coup sûr tandis que Lopez le faisait compter avec un autre hit. Dans la deuxième reprise, un but sur balles à Mohn et un hit de Loranger firent compter deux points. Dans la sixième manche, deux autres points furent comptés alors que Pinkston fut gratifié d'une passe gratuite. Taylor retiré au premier alors que Pinkston se rendait au second; deux hits consécutifs de Mohn et Loranger, un but sur balles à Rohan et un fielder choice pour Murray.

Le sixième point des maskoutains fut complé à la septième alors que le gérant Maltzberger remplaça le lanceur Gaeta par Mullarey. Celui-ci enregistra la défaite tandis que Murray enregistrait le gain.

Le sort de cette partie ne fut décidé qu'à la onzième reprise.

Les prix de présence

Le prix Louis Choquette est gagné par Aimé Léger; le prix Cusson et Cusson, par M. Origène Maheu. Ça ne pouvait mieux tomber, car messieurs Léger et Maheu sont deux grands sportifs qui assistent à presque toutes les joutes de baseball et de hockey.

1ère partie  
St-Hya. 000 063 0-0 3 2  
St-Jean 112 010 1-6 9 0

2ième partie  
St-Hya. 129 092 100 01-7 10 2  
St-Jean 100 212 000 00-6 10 4

## Une écrasante victoire des Alou. sur les Canadiens

Les maskoutains triomphent du club Saint-Jean au compte de 10 à 4, mardi soir dernier, le 27 mai, à Saint-Jean. — Pinkston frappe un circuit tandis que le lanceur Shannon, en plus de gagner sa partie, en frappe deux. — Belle performance de nos joueurs. — Les nôtres frappent 15 "HITS".

Les Alouettes de Saint-Hyacinthe ont humilié de belle façon les Canadiens de Saint-Jean, mardi soir dernier, sur leur propre terrain, en les battant au pointage de 10 à 4. Le lanceur Shannon, qui accorda huit coups sûrs à ses adversaires, frappa en plus deux circuits qui firent produire 5 points. La magistrale tenue de Shannon au monticule fut une inspiration pour son club qui n'eut aucune difficulté à vaincre les Canadiens. Dès la première manche, les

Alouettes comptèrent trois points et en ajoutèrent deux autres à la seconde reprise. Par la suite, ils comptèrent un point à la quatrième et quatre autres à la septième. Les Canadiens ont enregistré deux fois à la première, une fois à la troisième et une autre fois à la neuvième. Lopez frappa un double en plus de voler un but. Pour les Canadiens, trois artilleurs paradèrent au monticule, dont Sims, qui commença la partie; Taylor et le gérant Maltzberger.

St-Hya.: 120 100 400 10 15 1  
St-Jean: 201 000 001 4 8 2

Erreurs: Cayavec, Lopez, Sues. Points produits: Sosh, Pinkston (2), Taylor T., Sues, Shannon (5), Paszek, Mohn, Rohan et Del Bianco; Deux-but: Monette, Paszek et Lopez; Circuits: Pinkston, Shannon (2); Buts volés: Lopez; Double: Cayavec à Jackson à Taylor, Mohn à Rohan, Lopez à Brathwaite à Rohan, Mohn à Brathwaite à Rohan; laissés sur les buts: St-Hyacinthe 8, St-Jean 6; Buts sur balles de Shannon: 6, de Sims 3, de Taylor 0 et de Maltzberger 0; Retirés au bâton par: Sims 1, Shannon: 6, Taylor 0 et Maltzberger 2; coups sûrs de Sims 13 pour 10 pts en 6 manches, Taylor 0 pour 0 pts en 1 3 de manche, de Maltzberger 2 pour 0 points en 2 manches, Shannon 8 pour 4 points en 9 manches; Lanceur échappé: Di Lorenzo; lanceur gagnant: Shannon; lanceur perdant: Sims; arbitres: Zigler et Morrison; durée: 2 h. 13; assistance: 441.

## Un fait rare dans le baseball s'est produit à Granby

Dans la deuxième joute d'un programme double entre les Phillies de Granby et les Braves de Québec, il s'est produit, dans la première manche, Québec au bâton, une chose assez rare dans le baseball. Alors qu'il venait d'accorder un but sur balles, le lanceur de Granby, Wisneski, a retiré les trois frappeurs suivants sur des prises. Cependant, deux autres coureurs se sont quand même rendus sur les sacs par la suite, dans la même manche. Comment expliquer ce problème?

Eh bien pour ceux qui n'assistaient pas à la rencontre, voici comment ça s'est passé. Un but sur balles fut d'abord donné à Fanduzzi, puis Smith, Brennet et Charles furent retirés sur trois prises. Cependant, à la dernière bal, le lanceur à Charles, Canigle, qui agissait comme receveur en remplacement de Yharling qui avait été blessé, a échappé la balle pendant que Charles courait vite vers le premier but, pour être saisi, sur l'erreur du receveur. Un but sur balles fut ensuite accordé à Subbiando, pour remplir les sacs. Officiellement cependant, le lanceur à ses trois retraits au bâton.

## LES MEILLEURS FRAPPEURS

Comme à l'accoutumée, le dévoué statisticien de la Ligue de Baseball Provinciale, M. Jean Barrette, nous a fait tenir la compilation des joueurs au bâton ainsi que des lanceurs. Chez les frappeurs, Jacques Monette, du St-Jean, détient la 1ère position avec la moyenne de .429. Canepa, du St-Hyacinthe, est en cinquième place avec une moyenne de .375 tandis que le joueur-gérant, John Sosh, frappe pour la bonne moyenne de .323.

	p	ab	p	es	th	2b	3b	e	sh	bb	r	moy.
Monette, St-Jean	8	35	8	15	31	2	1	4	2	5	4	.429
Diaz, Dr'ville	13	33	4	13	19	3	0	1	0	8	7	.394
Smith, Dr'ville	6	13	3	5	3	0	0	1	0	0	4	.385
Aubin, T-Rivières	3	8	3	3	3	0	0	0	0	0	0	.375
Canepa, St-Hya.	3	8	1	3	4	1	0	0	0	0	0	.375
Charles, Québec	16	59	7	21	31	5	1	1	1	11	9	.356
Melangone, T-Rivières	13	78	15	26	43	8	0	3	0	6	5	.333
Statham, Québec	4	9	2	3	3	0	0	0	0	3	3	.333
Dien, Granby	3	6	2	2	2	0	0	0	0	1	2	.333
Sosh, St-Hya.	3	31	4	10	13	0	0	0	1	2	2	.323
Berard, Granby	11	42	3	13	15	2	0	0	0	7	6	.310
Taylor, St-Hya.	13	49	8	15	27	3	0	3	1	3	3	.306
Safran, Dr'ville	15	60	9	18	28	4	3	0	2	5	4	.300
Hatcher, Granby	14	54	7	16	23	3	0	3	1	3	14	.296
McCardell, Québec	17	61	5	13	20	2	0	0	0	8	7	.295
Taylor, St-Jean	16	58	8	17	18	1	0	0	0	3	10	.293
Hackett, Dr'ville	13	41	5	12	13	1	0	0	0	7	5	.293
Pinkston, St-Hya.	16	65	13	19	28	3	0	2	3	8	5	.292
Mohn, St-Hya.	16	56	9	16	18	2	0	0	0	3	12	.286
Trice, St-Hya.	5	14	2	4	5	1	0	0	0	1	5	.286
Di Lorenzo, St-Jean	9	32	4	9	10	1	0	0	2	5	4	.286
Di Grace, T-Rivières	17	72	7	20	29	3	0	2	0	9	6	.278
Lopez, St-Hya.	13	58	13	16	25	4	1	1	2	13	8	.276
Brathwaite, St-Hya.	16	71	15	19	27	2	0	2	1	7	3	.268
Cayavec, St-Jean	9	34	9	9	14	2	0	1	2	10	6	.265
Canigla, Granby	14	53	8	14	24	1	0	3	2	7	11	.264
Rutkay, Granby	13	53	6	14	16	2	0	0	0	6	8	.264
Rohan, St-Hya.	16	57	5	15	16	1	0	0	2	9	10	.263
Bequer, Dr'ville	15	65	11	17	26	1	1	0	0	3	3	.262
Paszek, St-Jean	12	43	10	11	17	3	0	1	3	9	12	.256
Vargas, Dr'ville	15	63	11	16	20	2	1	0	1	5	2	.254
McQuillen, St-Hya.	16	72	7	18	25	2	1	1	0	1	9	.250
Mazurck, Québec	16	64	13	16	29	4	0	3	1	8	9	.250
Loranger, St-Hya.	9	32	4	8	12	1	0	1	0	4	5	.250
McBean, Dr'ville	11	28	3	7	8	1	0	0	0	4	2	.250
Wisneski, Granby	7	20	2	5	5	0	0	0	0	1	6	.250
Murray, St-Hya.	5	12	1	3	3	0	0	0	0	0	1	.250
Arduini, T-Rivières	6	12	0	3	3	0	0	0	0	1	2	.250
Cordeiro, Québec	4	8	3	2	3	1	0	0	0	1	1	.250
Barnes, T-Rivières	6	8	2	2	2	0	0	0	0	1	4	.250
Lague, Québec	2	4	0	1	2	1	0	0	0	1	1	.250
Apolinard, Granby	1	4	0	1	1	0	0	0	0	0	2	.250

## LES LANCEURS

	p	k	p	moy.
ARDUINI, T-Rivières	4	3	0	1.000
CORDEIRO, Québec	4	2	0	1.000
MULCAHY, St-Hyacinthe	3	2	0	1.000
SIM, St-Jean	3	2	0	1.000
LAGUE, Québec	2	2	0	1.000
SHANNON, St-Hyacinthe	3	1	0	1.000
TRUITT, St-Jean	3	1	0	1.000
GILDAY, Drummondville	4	1	0	1.000
WINGO, Trois-Rivières	2	1	0	1.000
JANIAC, Québec	1	1	0	1.000
CARPENTIER, St-Hyacinthe	1	1	0	1.000
OVIEDO, Drummondville	6	1	0	1.000
MURRAY, St-Hyacinthe	5	3	1	.750
SMITH, Tom, Drummondville	6	3	1	.750
BAZYLDO, Québec	4	2	1	.667
AUBIN, T-Rivières	3	2	1	.667
WOTYCHOWISZ, St-Hyacinthe	3	2	1	.667
FIOCCHI, Granby	6	3	2	.500
LEWHIGHT, St-Jean	5	2	2	.500
ORR, Granby	5	2	2	.500
MULLEANY, St-Jean	2	1	1	.500
BARNES, T-Rivières	5	1	1	.500
LONG, St-Jean	2	1	1	.500
SHANKMAN, Québec	3	1	1	.500
MARANDA, Québec	2	1	1	.500
ROBINSON, T-Rivières	5	2	3	.400
GAETA, St-Jean	5	1	2	.333
STATHAM, Québec	4	1	3	.250
DOXFETOR, Drummondville	6	1	4	.200

MAGASIN de LAVEUSES Réparation MOTEURS de toutes marques

**LALIBERTE**

Seul vendeur autorisé des Laveuses BEATTY à Saint-Hyacinthe 2080 Cascades, Tél. 4-6167

**TIRE DE LA MAIN**

Nous pouvons vous dire le passé le présent et les affaires d'amour

**Madame Lorria**

780, DES CASCADES - ST-HYACINTHE

**VOTRE verger est différent!**

Pour produire la récolte de pommes la plus profitable, votre verger peut requérir un programme d'arrosage bien différent de celui de votre voisin.

C'est pourquoi la plupart des producteurs expérimentés consultent les techniciens Niagara. Ils vous diront quels produits d'arrosage ou de saupoudrage employer; ils vous renseigneront sur le temps et mode d'application. Vous apprécierez sûrement leur assistance et leurs conseils.

Lurien J.-S. Laporte, gérant des ventes du Québec 5581 Ave des Plaines, Montréal.

Syl. Hébert, assistant, Belloil, P.Q.

Les Insecticides et les Fongicides Niagara sont distribués par la Coopérative Fédérée de Québec.

**La Cie Niagara Brand Spray Ltée.**

BURLINGTON, ONT.

AVANT D'ENTRER VOTRE BOIS ET CHARBON

**ACHETEZ-VOUS...**

Un brûleur à l'huile "Lynn" Acme "A.B.C." "Si'ent Glow"

1 et 2 mèches, prix à partir de \$42.50 pour brûleur double

En plus nous avons à vous offrir le lance-flamme "BOSTON BREESE" et autres marques. Nous vendons aussi le fameux poêle à l'huile "QUAKER" avec pot ainsi que la fournaise. Entrez pour avoir une démonstration.

**W. LANDRY**

Il y a 21 ans que la Maison Bélanger s'occupe des installations à l'huile

N'attendez pas à l'automne pour le nettoyage de votre poêle et fournaise à l'huile, un expert en la matière sera à votre disposition.

Consultez

**Magasin Belanger**

En face du poste de police

1220 rue des Cascades

Tél.: 4-8909 Saint-Hyacinthe

Apportez cette annonce elle vous donne droit à un escompte de

**5 p. c.**

Mesdames et messieurs,

Les buandiers "BUANDERIE SAINT-HYACINTHE ENR." et "DION & DION ENR." désirent s'excuser auprès de vous des retards que vous avez eu à subir dans le blanchissage de votre linge ainsi que dans les services de livraison dont vous aviez l'habitude. Ces retards sont dus entièrement aux changements de machinerie qui s'effectuent présentement d'une place à l'autre. Vous voudrez bien encore une fois nous en excuser.

D'ici un semaine au plus tard, le service normal sera rétabli dans les deux établissements comme par le passé. Quoique les travaux de blanchissage seront combinés au même endroit, les numéros de téléphone de nos deux buanderies demeurent les mêmes qu'auparavant. Les clients de nos deux établissements n'auront donc à subir aucun dérangement dans leurs appels téléphoniques.

Nous désirons également vous rappeler que notre service de nettoyage à sec sans odeur, reconnu comme le plus parfait, est toujours à votre disposition et saura vous satisfaire entièrement.

**BUANDERIE SAINT-HYACINTHE ENR.**

1659, rue St-Antoine

Saint-Hyacinthe

Tél.: 4-5361

**DION & DION ENR.**

Rue Aristide

Village Casavant

Téls.: 4-6471 ou 4-6472

**VOYAGES DE VACANCES À FORFAIT**

... dans les Rocheuses



**Special EXCURSIONS À PRIX MODIQUES**

à travers les PICTOQUES, MONTAGNES ROCHEUSES

2 jours : : : à compter de \$44  
4 jours : : : à compter de \$72  
6 jours : : : à compter de \$100

Ce qui couvre les repas, chambres d'hôtel et 25 miles en auto à travers les montagnes!

Allez passer vos vacances dans les Montagnes Rocheuses cet été. Partagez votre séjour entre les grands hôtels de Banff et du Lac Louise. Tous les sports—golf, équitation, natation, tennis, etc. Excursions à forfait en automobile à travers les montagnes, avec départ de Banff, Alta, ou de Field, C.B. Voyagez par trains climatisés du Pacifique Canadien.

Renseignements et réservations de tout agent du Pacifique Canadien ou aux agences de voyages.

**J. M. LALONDE**

AGENT LOCAL

352 Mandor

Saint-Hyacinthe

**Pacifique Canadien**

# SOYONS COURTOIS ENVERS LE TOURISTE

Accueillons bien les touristes

**LEO THEROUX**

Distributeur des liqueurs "SEVEN UP" — Liqueurs "ROYAL"

Agent de la bière "LABATT"

**Tél.: 4-7777**

2795 Dessaulles

Saint-Hyacinthe

Recevons bien les touristes

**Théâtre Maska**

R.L. Hardy, gérant

rue Hôtel-Dieu  
Saint-Hyacinthe

## L'INDUSTRIE TOURISTIQUE

Parmi toutes les sources de revenus dont bénéficient les marchands, les industriels, les hommes d'affaires de notre pays se place avantageusement le **tourisme**. L'industrie touristique, qui est opérée sur une base quasi-commerciale dans notre pays, rapporte d'intéressants revenus aux provinces ainsi qu'aux municipalités canadiennes. Dans la métropole cette question du tourisme est exploitée sur une grande échelle, en ce sens, que les autorités municipales ainsi que certaines organisations touristiques font tout en leur pouvoir pour attirer un nombre de plus en plus considérable, chaque année, de touristes dans cette ville.

Dans les centres environnants, cette industrie touristique ne sembla jamais préoccuper qui que ce soit. A Saint-Hyacinthe, comme ailleurs, nous faisons bonne figure aux étrangers mais en ce qui a trait à les attirer chez nous, cette question ne fut jamais étudiée à fond. A Saint-Hyacinthe, la Commission Industrielle fait de l'excellente besogne en attirant chez nous des industries susceptibles de donner de l'ouvrage à la main d'œuvre maskoutaine à l'année durant. Mais en ce qui a trait aux visiteurs qui sont de passage dans notre ville durant la saison estivale seulement, nous serions bien avisés de leur rendre de menus services qui seraient tout à notre avantage.

Il ne faut pas perdre de vue qu'un grand nombre d'américains viennent, tous les étés, au Canada y passer les quelques semaines de vacances dont ils bénéficient. Ces visiteurs laissent chaque année des milliers et des milliers de dollars qui entrent dans les poches des canadiens. Si nous voulons que cette industrie touristique soit de plus en plus florissante dans notre ville, nous devons nous efforcer de rendre leur séjour parmi nous des plus agréables.

Pour ce faire, nous pouvons leur rendre un tas de menus services sans pour cela nous humilier ou nous mettre à leurs genoux. Il ne faut jamais, par exemple, leur donner une mauvaise indication de route. Si nous ne pouvons leur indiquer le chemin qu'ils désirent connaître, il vaut mieux les référer à quelqu'un d'autre qui sera plus en mesure que nous de leur donner l'indication voulue.

Une autre chose que l'on ne doit jamais faire concerne les marchands. Ceux-ci doivent bien se rappeler qu'ils ne doivent pas exploiter les visiteurs américains sous quelque prétexte que ce soit. Un américain qui entre dans un magasin pour y acheter telle ou telle chose et qui se voit demander un prix exorbitant ne marchandera peut-être

pas, mais se dira sûrement que le coût de la vie est cher au Canada ou que ce marchand peu scrupuleux a profité de la circonstance pour faire un profit substantiel. Il est donc de très mauvais aloi pour un marchand de tenter d'exploiter un visiteur.

Que dire maintenant de la propreté des villes? Celle-ci y est pour une très large part de l'attrait que sentiront les visiteurs à visiter de préférence telle ou telle municipalité du Québec. A Saint-Hyacinthe, nous avons une ville propre et coquette mais il faut de la vigilance constante afin que les rues soient bien nettoyées, les parcs, terrasses et parterres soient bien entretenus et que tout soit à l'ordre.

C'est donc dire que l'industrie touristique sera florissante en notre pays, en notre province et en notre municipalité en autant que nous la cultiverons, c'est-à-dire, que nous ferons bon accueil aux étrangers qui s'installeront définitivement chez-nous ou qui n'y seront que de passage.

F. B.

## LE CHAT SORT...

(suite de la page 1)  
Le maîntrement informés savaient que la date du scrutin ne pouvait être retardée plus longtemps que le 16 juillet.

Ce qui portait les gens à croire que le chat sortirait du sac cette semaine est la récente apparition d'une machinerie de voirie toujours plus nombreuse sur les routes de notre belle province. Et l'on savait par expérience que quand l'Un ou l'autre exécuté des travaux de voirie, c'est que les élections sont proches. C'est la seule période de pouvoir où les chefs et sous-chefs bedonnants du parti conservateur camouflé de notre province se sentent généreux envers le peuple. Car ça leur permet d'engraisser rapidement la caisse à même les contrats de voirie.

Non seulement le gouvernement a-t-il sorti la machinerie qu'il possède, non seulement a-t-il mis sous contrats tous les entrepreneurs disponibles, mais des sources fiables d'autres provinces du pays nous apprennent que les contracteurs de chez eux dirigent sur le Québec la majeure partie de leur lourde mécanique.

Québec a déjà commencé d'être envahi par un nouveau genre d'armée motorisée: la machinerie de voirie. D'ici quelques jours, il n'y aura pas une seule route de la province qui n'aura pas son "p'tit bout d'engin" en construction.

C'est le temps de faire travailler les chômeurs!  
L'Union nationale croit qu'avée de l'argent, elle peut acheter même la conscience populaire. On verra bien le 16 juillet au soir.

Donnons toujours un renseignement juste au touriste.

**L. A. BRETON & FILS**

Bijoutiers — Diamantaires

**Tél.: 4-6898**

1530 des Cascades

Saint-Hyacinthe

Recevons les touristes avec cordialité

**G. MORIN & CIE ENRG.**  
AGENT DISTRIBUTEUR *Molson's*  
3020 GIROUARD • ST-HYACINTHE, P. Q.

Les touristes aident le commerce, recevons-les bien!

**A. PATENAUDE ENRG.**

M. P. L.

ENTREPRENEUR LICENCIE EN PLOMBERIE

Chauffage et Ventilation

Brûleurs à l'huile automatique "BROCK"

Vente et Service

**COUVREUR**

**Tél.: 4-7833**

315 rue Ste-Anne

Saint-Hyacinthe

La Providence

Le Touriste est une bonne source de revenus pour nous. Ne l'oublions pas!

Pour un travail de QUALITE fait par des ouvriers COMPETENTS, appelez toujours:

**GUILMAINE & FRERE**

Entrepreneurs généraux

Construction et Réparation  
Sablage de planchers

**Tél.: 4-6161**

589 Concorde  
Saint-Hyacinthe

Recevons cordialement les touristes!

**L. P. ROBERT**

MANUFACTURIER de PORTES et CHASSIS

Matériaux de construction

Bois — Bardeaux — Peinture — Etc.

Moulin de réparation

**Tél.: 4-6010**

305 rue Fontaine

Saint-Hyacinthe

La Providence

Ayons des relations cordiales avec les touristes!

**David Gladu**  
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

**Tél.: 4-5909**

1475, des CASCADES

ST-HYACINTHE

Bienvenue aux touristes!

**HOTEL UNION**

**Tél.: 4-6222**

1185 rue Laframboise

Saint-Hyacinthe, P.Q.

Recevons chaleureusement les touristes!

Dépositaire:

Diamants Blue Bird,  
Bridal Wreath, Lido,  
Tru Blu.

Dépositaire:

Montres Cyma-Tavannes,  
Elgin, Gruen, Mido,  
Bulova, Roamer.

**LOUIS CHOQUETTE**  
Bijoutier - Diamantaire

Quartier-maître de réparations  
Montres et Bijoux

**Tél.: 4-6664**

2060, rue Des Cascades  
(près de la rue Bourdages)  
Saint-Hyacinthe

Soyons courtois envers les touristes

**LANGELIER & PATENAUDE**

Stokers — Plomberie — Chauffage

Ferblanterie — Couverture — Air climatisé

**360 rue St-Simon** **Tél.: 4-7644**

J.-Hector Langelier

**Tél. Rés.: 4-4263**

Accueillons les touristes avec courtoisie

**GRAND HOTEL**

AURÈLE GAUDETTE, Prop.

100 CHAMBRES AVEC BAIN ET TELEPHONE

GRILL ET COCKTAIL LOUNGE

**Tél.: 4-6464**

1395, BLVD. GIROUARD

SAINT-HYACINTHE

VOYEZ NOTRE CIRCULAIRE POUR DE PLUS NOMBREUX SPECIAUX

MAGASINS  
À RAYONS

# DALFEN'S

471 rue ST-FRANÇOIS

Tél. 4-8062 ST-HYACINTHE, QUE.

# GRANDE VENTE

# D'OUVERTURE



**ACHETEZ AVEC CONFIANCE**  
"La garantie Dalfen's" protège chacun de vos achats.  
Magasinez à votre aise — votre ARGENT sera remis si non satisfait.

DALFEN'S Maintenant à.....ST-HYACINTHE

NOUS SOMMES HEUREUX DE VOUS ANNONCER L'OUVERTURE DE NOTRE MAGASIN DANS VOTRE DISTRICT.

En nous établissant à Saint-Hyacinthe, nous apportons avec nous notre devise, celle de vendre de la marchandise de la meilleure qualité au plus bas prix. Chacun de vos achats est endossé par nos mots: "Satisfaction garantie". Achetez avec facilité chez Dalfen's — "Votre argent remboursé si non satisfait".

Nous vous invitons à venir nous voir et à comparer nos valeurs, afin que vous puissiez profiter de nos SPECIAUX D'OUVERTURE, lesquels consistent en marchandises spécialement achetées pour vendre à des prix excessivement bas tant que la quantité durera, et nous réduirons aussi des marchandises régulières pour cette ouverture et les dix jours qui suivront.

### ROBES de CHAMBRE

Grâce à la coopération d'un de nos plus grands manufacturiers, nous sommes en mesure de vous offrir ces magnifiques robes de chambre comme vedette à l'ouverture. Satin imprimé, taffetas, taffetas broché, 2 modèles pratiques: style enveloppant avec fermeture éclair, collet avec

revers et manches courtes bouffantes, en bleu, or, noir et aqua. Tailles 14 à 20. (style non comme illustration), une valeur rég. de \$9.99.

Spécial d'ouverture **5.99**

### NOUVELLES ROBES D'ETE

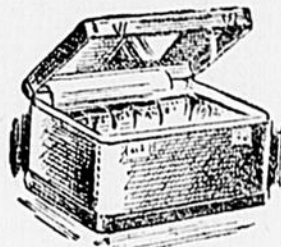
A un prix très spécial

Un achat spécial nous permet de vous faire cette offre. Robes d'été pour dames à un prix spécialement bas, plusieurs styles et tissus au choix, tels que: imprimés de soie, plaids gingham, toile et cotonnade. Tailles 12 à 20 seulement.



**3.99**

### MALLE



MALLE DE FIN DE SEMAINE, FERMETURE-ECLAIR

Comme l'été approche, il vous faudra certainement une de ces malles si pratiques, en cuir de selle ou en alligator, elles sont doublées et contiennent un miroir, plusieurs nuances au choix. Une valeur régulière de \$5.95, spécialement marquée pour cette vente.

**3.99**



### Belles CRAVATES pour hommes

PRIX Un groupe de cravates pour hommes, spécialement marqué et acheté pour cette vente, quantité de patrons et couleurs au choix.

**2 pour 1.00**



### Pantalons de travail et Dungarees pour hommes

marqués à un prix très spécial. Tailles 30 à 44.

**2.89**

### Chaussettes POUR HOMMES

PRIX Un prix sans précédent. Ces bas sont faits par un des meilleurs manufacturiers du Canada et tous de première qualité.

Grand choix de patrons et couleurs. Pointures 10 à 12.

**2 pour 1.00**

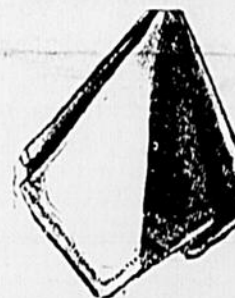


### Mouchoirs pour hommes

Blancs 16 x 16, avec bord d'un demi-pouce, aussi avec bordure de couleur et pois polka, à un prix spécial.

BLANC **3 pour 25c**

COULEUR **2 pour 25c**



### BAS NYLONS GARANTIS PREMIERE QUALITE

45 Fin. **.79**  
30 deniers  
51 Fin. **.89**  
15 deniers  
60 Fin. **.99**  
15 deniers

PAS PLUS QUE 3 PAIRES A CHAQUE CLIENT

### BARBOTTEUSES

en coton mercerisé, pour 6, 12 et 18 mois.  
Couleurs: blanc, noir et bleu.

**79c**

### COUVERTURES EN FLANELLETTE

pour berceau, 30 x 36. Rose et bleu. Qualité reconnue Esmond.

**79c**

### SPECIAUX D'OUVERTURE SUR

### NuBack de GOTHIC

Une belle valeur comme vedette d'ouverture... Gothic Nu-Back lacés en avant en broché solide, une valeur rég. de \$9.00



**4.99**



### Epargnez sur chemises - T pour enfants

Une opportunité d'économiser que les CHEMISES T, un article dont on n'a jamais assez, et comme l'été approche, vous en voudrez plusieurs. En coton rayé pour 2, 4 et 6. Variété de couleurs et patrons, à un PRIX SPECIAL D'OUVERTURE

**39c**

### Bas courts POUR BEBE

Un lot de bas courts en rayonne et coton pour enfants, revers unis; plusieurs couleurs dans le lot.

5 pour **1.00**



### Très belles ROBES D'ETE POUR FILLETES

Un groupe de robes dans les tissus d'été les plus nouveaux, picolay, everglaze, plissé, etc., jolis modèles. Ces robes sont de la meilleure qualité et d'un groupe habituellement plus dispendieux. Elles sont à prix spécial pour la

Grandeurs 7 à 12 **2.79**

Grandeurs 3 à 6 **1.59**



### BAS COURTS POUR GARÇONS

Bas en coton à rayures, pointures 8 1/2 à 10 1/2, votre choix de couleurs.

3 pour **1.00**



### JEANS et DUNGAREES

pour GARÇONS et FILLETES Les vêtements de jeu les plus populaires pour enfants, en denim solide, coutures triples, avec rivets. Pour garçons et filles dans les grandeurs 3 à 6 et pour fillettes 7 à 12.

Grandeurs 3 à 6... **1.29**

Grandeurs 7 à 12... **1.89**



### FAMEUSE QUALITE "WABASSO" "BLANC"

Pour cette vente d'ouverture "Wabasso" (un nom fameux pour toutes les ménagères) nous a fourni un lot de draps et taies d'oreillers.

DRAPS  
Grandeur 72 x 96. Rég. \$8.99 pr. **2.00** ch.  
Grandeur 81 x 100. Rég. \$10.00 pr. **3.50** ch.  
Grandeur 90 x 104. Rég. \$12.50 pr. **3.90** ch.

### TAIES D'OREILLERS

Grandeur 42". Rég. \$1.50 pr. **44c**  
Grandeur 42". Rég. \$1.99 pr. **50c**



### FAMEUSE QUALITE "LADY CLAIRE" EN COULEURS PASTELLES

\* Couleurs pasteltes \* Bords ajourés  
\* Pêche - Rose - Vert - Jaune

### DRAPS

Lit simple ou 3/4. Grandeur 72 x 99 **3.59** ch.

Lit double 54". Grandeur 81 x 99 **3.99** ch.

### TAIES D'OREILLERS

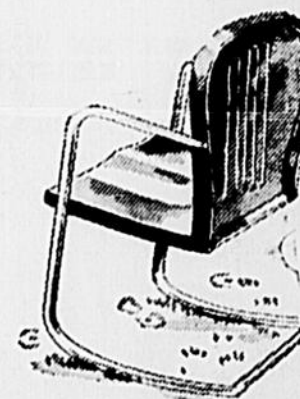
Grandeur 42". Chacun **.79**

**FER A REPASSER G.E.**

Complètement automatiques General Electric, modèle de luxe, très légers, réduits spécialement pour cette vente. Rég. \$14.50.



**10.99**



### CHAISES PLIANTES

pratiques, très légères, en aluminium. Couleurs: rouge, vert et bleu

Rég. \$11.99

Spécial d'ouverture **8.99**

# Tout pour vous Mesdames et Demoiselles

## Il faut manger quand même

Lorsque l'été arrive, le ménage se voit s'accumuler les travaux à l'intérieur et à l'extérieur. Trois fois par jour, vingt et une fois par semaine... presque cent fois par mois des repas doivent être mis sur la table au temps déterminé.

Quoiqu'il arrive, elle tient à sa réputation de cuisinière et si elle trouve une recette, facile ou un mets simple à l'air élégant elle s'en réjouit. Alors, quels mets peut-être plus simple et avoir une allure plus élégante qu'une salade de fruits, sur un lit de laitue, arrosée d'une cuillerée de fromage cottage? Voici un mets simple, tantôt laissant en même temps une sensation de fraîcheur. Une mayonnaise appropriée complète le tout.

Les fruits peuvent aussi être taillés en dés, ou simplement en quartiers ou en moitiés. Des pruneaux gonflés farcis de fromage à la crème, des cerises, des amandes décorées joliment. Un soupçon de crème fouettée jetée ça et là tout autour sur les pruneaux ajoutés, sa douceur, sa richesse et l'arôme et la saveur des différents éléments.

Chaque ménagère a naturellement "ses préférées" parmi les salades, mais quelles qu'elles soient, il y a des directives de base qu'il faut suivre: la fraîcheur des produits employés est de première importance; les légumes verts doivent être croustillants et fermes; les fruits doivent être mûrs et succulents. Il va sans dire que la viande, les légumes et les fruits doivent être coupés en morceaux d'épaisseur moyenne. Si trop gros, on trouvera les bouchées assez embarrassantes; si trop petits, les produits perdront

leur identité.

Il est reconnu que certaines salades seront d'un goût plus fin si les produits entrant dans leur composition sont marinés durant à peu près une heure avant d'être incorporés à la salade. Par exemple, des pommes de terre, de la viande, de la volaille coupée en dés, des pois, des haricots seront attendris, parfumés et combien meilleurs si on les humecte de sauce, vinaigrette, une heure avant le service.

Les Economistes ménagères de la Section des Consommateurs du Ministère de l'Agriculture du Canada vous donnent des petits secrets de préparation des salades. S'il vous plaît, Mesdames, pas de salades humides, semblant de manquer de fraîcheur. Prendre soin de sécher parfaitement, de tenir croustillants, tous les ingrédients frais et égoutter complètement ceux qui sont cuits. Les légumes doivent être déchirés ou coupés; le mélange d'une salade doit se faire d'une main légère et avec deux fourchettes et non en brassant avec une cuillère qui broie ou écrase les ingrédients.

Le jus d'oignon, extrait en grattant la surface de l'oignon avec le bord d'un couteau, et mêlé aux ingrédients à salade ou à la mayonnaise en rend la saveur délicate et uniforme. L'ail doit être utilisé avec discrétion. Le mieux est de frotter légèrement le bol à salade avec la surface coupée d'une gousse ou simplement en jeter une dans la sauce mayonnaise et l'enlever ensuite.

A l'aide de ces petits moyens, vous aurez sur votre table, Madame, une salade délicate.

Bon succès, Madame!

## Travaux domestiques à la 11e exposition Provinciale

Il est déjà temps d'élaborer les projets de la prochaine EXPOSITION PROVINCIALE, qui se tiendra du 29 août au 7 septembre prochain.

L'INDUSTRIE FEMINE, comme toujours, sera l'objet d'une attention spéciale, et la Direction de l'EXPOSITION compte encore sur le généreux concours de nos habiles artisanes. Elles sont donc cordialement invitées à mettre dès maintenant sur le métier, les travaux de couture, tricots, broderies, fantaisies et autres, qu'elles projettent d'exposer au Pavillon des Arts Domestiques, dont les améliorations exécutées l'an dernier, ont fait l'objet de commentaires si favorables.

Il nous fait plaisir de vous inclure la nomenclature des classes et sections de la division de l'INDUSTRIE FEMINE. Elle vous renseignera quant aux diverses catégories d'articles sujets à être primés. Prière de ne pas oublier que ces travaux, exposés et mis en vente, sont susceptibles d'apporter d'appréciables bénéfices.

Notre service de vente, étant toujours maintenu, nous espérons que vous en profiterez à votre plus grand avantage. La seule condition exigée (voir règlement 7) c'est d'indiquer, au moyen d'une carte solidement cousue ou attachée à l'article destiné à être vendu, le prix que l'on demande et l'EXPOSITION fait le reste.

D'ici le mois de juin, nous vous ferons parvenir, avec les formules d'inscription, la LISTE des PRIMES, dans laquelle seront publiés les nombreux prix offerts dans chaque section, ainsi que les hono- raires d'inscription pour chaque classe. Cette LISTE des PRIMES sera également adressée à toute personne intéressée qui ne fera la demande.

C'après l'entérinement des règlements indiquant la procédure à suivre pour l'envoi de vos travaux à la prochaine EXPOSITION PROVINCIALE de QUEBEC. Prière de les lire attentivement. Avec nos meilleurs vœux de succès, nous prions nos exposantes de croire, à notre plus dévouée collaboration.

LA COMMISSION de l'Exposition Prov. de Québec

## Pasteurisation du lait

L'un des facteurs principaux dans la diminution des maladies et la réduction des taux de mortalité chez les enfants comme chez les adultes, consiste dans la pasteurisation du lait.

Le magazine HEALTH, organe officiel de la Ligue Canadienne de Santé, continue sa campagne dans ce domaine en attirant l'attention du public sur l'importance du sujet.

La pasteurisation est un simple procédé qui consiste tout simplement à faire chauffer du lait à une température de 145° F que l'on maintient pendant une demi-heure, et le refroidir ensuite rapidement.

Le point important dont il faut se souvenir c'est que la pasteurisation détruit tous les germes de maladies sans que le procédé ne détruise en aucune façon les qualités nutritives du lait.

Aucun des arguments apportés par les adversaires d'un procédé destiné en somme à sauver des vies, ne puisse tenir debout.

En dépit de cela il nous faut constater que dans huit provinces sur dix, il n'existe encore aucune législation rendant la pasteurisation obligatoire. Seules les provinces d'Ontario et de la Saskatchewan ont décrété que le lait vendu pour des fins domestiques doit être pasteurisé.

Il est important que dans toutes les parties du Canada notre population se rende compte que seul le lait pasteurisé n'offre aucun danger.

Le magazine HEALTH invite ses lecteurs à lui faire parvenir leurs suggestions quant à la façon dont il faut s'y prendre pour secouer la léthargie du public sur cette question.

Dans le domaine de la santé de l'enfance, on note un intérêt de plus en plus marqué de la part des parents, médecins, infirmières, instituteurs, fonctionnaires des gouvernements et les organismes bénévoles, a fait remarquer le docteur Ernest Couture, Directeur de la Division de l'Hygiène maternelle et infantile, au ministère de la Santé nationale et du Bien-Être Social.

Cette opinion, le savant spécialiste l'émet au cours d'un article paru dans HEALTH, organe officiel de la Ligue Canadienne de Santé.

"En raison de ce souci constant de la santé de l'enfance, il est presque surprenant", dit-il, que le taux de la mortalité infantile, ne se soit pas amélioré davantage."

En 1949, le taux était de 43 décès contre mille naissances. Le taux chez nous est plus que le double de celui de Suède et de la Nouvelle-Zélande. Il y a lieu de signaler que pas une seule de nos municipalités canadiennes d'une population de 40,000 ou plus n'a encore atteint un taux égal au taux de la Suède et de la Nouvelle-Zélande.

## Voulez-vous avoir des fraises l'an prochain?

La popularité des fraises, leur culture facile, leur bêtise et leur courte saison de production en font un fruit que l'on devrait produire sur toutes les fermes. Pour réussir cette culture, il faut choisir un terrain convenable, bien préparer le sol, entretenir la fraisière au cours de l'année de la plantation, utiliser des plants sains d'une variété recommandée et appropriée, fait remarquer Bertrand Forest de la Station Expérimentale de Ste-Anne de la Pocatière, P.Q.

Le fraiseur pousse bien sur une grande variété de sols, mais préfère un sol profond, franc à franc sablonneux, bien égoutté et raisonnablement fertile. Il demande de plus une terre riche en matière organique et qui retient bien l'humidité. Le fumier de ferme bien décomposé doit être à la base du programme de fertilisation, mais à défaut, on peut enfouir un engrais vert et compléter, d'une façon générale, par une application de 400 livres de 5-10-13 ou 800 livres de 4-8-10 à l'acre. Une application de nitrate de soude de 100 livres à l'acre vers le milieu d'août, et une autre à la fin, stimuleront la formation de bourgeons fructifères.

Il est préférable de planter à bonne heure au printemps lorsque le terrain est suffisamment essoré plutôt qu'à l'automne, car alors il faut protéger les fraisières durant deux hivers avant d'avoir une première récolte, la fraisière ne rapportant pas au cours de l'année suivant la plantation si cette dernière est faite à l'automne. On espace les rangs de 3 1/2 à 4 pieds, et les plants, de 12 à 18 pouces sur le rang.

Il est important de détruire les mauvaises herbes au cours de la première saison. On ne saurait trop recommander de planter les fraisières, si possible, dans un champ où l'on a fait des cultures sarclées l'année précédente. Au début, les sarclages pourront être profonds, mais il faudra qu'ils soient superficiels après la mi-été afin de ne pas briser les racines. Il faudra aussi alors avoir soin de ne pas sarcler trop près des plants pour ne pas arracher les jeunes plants qui viennent de s'enraciner.

Enfin, un choix judicieux des variétés permettra d'obtenir de bons rendements ou d'échelonner la période de production. Les résultats obtenus au cours d'essais répétés à la Station Expérimentale de Ste-Anne de la Pocatière ont démontré que la variété Premier est la variété hâtive par excellence sous nos conditions. La variété Sénateur Dunlap est de quelques jours plus tardive que Premier et donne de bons rendements, mais les fraises sont petites vers la fin de la saison. Les variétés Laurier et Marjorie sont recommandables comme variétés mi-saison; cependant, Marjorie est une variété à fleurs imparfaites. Enfin la variété Elgin est l'une des meilleures variétés tardives.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur cette culture, on peut consulter son agronome ou la Station Expérimentale la plus rapprochée.

## Activité diminuée des fabriques de textiles

Dans une étude sur les difficultés actuelles de l'industrie canadienne, des textiles, le Financial Post souligne que les fabriques de vêtements reçoivent plus de commandes, mais que celles de l'industrie des textiles primaires fonctionnent encore au ralenti et ne sauraient s'attendre à retrouver leur chiffre d'affaires normal avant l'été ou l'automne prochain.

Son article renferme le paragraphe suivant: "Voici ce que révèle une étude sur l'activité de 15 de nos principales fabriques de nages et de worsteds: elles ont en main suffisamment de commandes pour fonctionner d'une à six semaines. Elles n'ont tout simplement pas reçu les commandes ordinaires d'automne (pour vêtements de printemps et d'été) et il semble maintenant qu'elles ne recevront pas non plus celles de la prochaine saison — l'automne de 1952 qui devraient arriver en ce moment."

## La variété des marchandises à l'étalage

Les visiteurs auront l'avantage de voir des kiosques exhibant des matériaux de construction, de l'acier pour constructon, de la ferronnerie et de la serrurerie, du bois de construction, du bois d'oeuvre, des chassis et des portes, de la brique, de la pierre, de la tuile, du plâtre, des peintures, de la vitre, de la boiserie d'intérieur, des fixtures et des accessoires de cuisine et de chambre de bain, des fixtures électriques, des appareils de chauffage et d'air climatisé, des produits de la décoration intérieure, des meubles et des garnitures d'intérieur, des appareils électriques, bref tout ce qu'il faut, tant à l'extérieur qu'à l'intérieur, pour faire de vos foyers des foyers confortables et gais.

C'est une exposition qui inclut tout ce qu'il faut pour la construction, de A à Z, comprenant un assortiment et une variété complète d'accessoires et d'équipement de plomberie, d'air climatisé pour la maison, etc., tout ce qu'il faut pour usage de la cave au grenier: des meubles et des draperies aux matériaux de construction et aux nouveautés.

## PESSIMISTE OU OPTIMISTE?

Au milieu des mille soucis quotidiens qui nous assaillent, à travers le réseau serré des difficultés de tous genres parmi lesquelles nous nous débattons, nous regardons peut-être trop souvent par le petit bout de lunette, ou nous semblons porter des verres fumés qui assombrissent tout ce que nous voyons. Au point de vue du marché des denrées alimentaires, par exemple, ne voyons nous pas tout au plus mal? Les Economistes ménagères de la Section des Consommateurs, Ministère de l'Agriculture du Canada nous disent qu'en cherchant bien il y a possibilité chaque semaine, de trouver dans ce domaine un supplément de satisfaction. Par exemple, les oeufs en ce moment sont d'un prix raisonnable et parce que produits en hiver ils sont de meilleure qualité. Alors profitons-en, puisqu'actuellement pour la même somme d'argent, il est bien difficile d'acheter un aliment qui offre autant de valeur nutritive que les oeufs. En effet, sous un petit volume, les oeufs fournissent des protéines de toute première qualité, des matières grasses facilement assimilables, des sels minéraux indispensables comme le Fer et les précieuses vitamines A et B.

De l'avis des spécialistes en nutrition, en général, il faut que chaque personne mange un oeuf par jour ou au moins 3 oeufs par semaine, car les besoins de notre organisme s'accroissent d'un minimum et tendent à un idéal. Alors, quand le prix des oeufs est élevé, on s'en tient au minimum, un "demi-oeuf" par service et quand le coût de ce produit est plus abordable, on monte à l'idéal: "un oeuf". Les oeufs étant bon marché c'est le temps d'en servir toutes formes.

Les Economistes ménagères de la Section des Consommateurs, Ministère de l'Agriculture du Canada vous rappellent ici quelques conseils: d'abord toujours cuire les oeufs à chaleur douce. Cuire à four lent ou mieux pocher les préparations telles les soufflés, les pondings.

Il est plus facile de séparer les blancs des jaunes quand les oeufs sont froids. Mais les blancs montent plus vite en neige quand ils sont à température de la pièce; donc les laisser dans la cuisine environ une heure avant de les fouetter.

Pour incorporer plus facilement les blancs d'oeufs dans une pâte à gâteau ou autre préparation, on ferait bien de préparer d'abord la meringue, c'est-à-dire, qu'après avoir moussé les blancs, leur ajouter graduellement 1/4 environ du sucre pris sur la quantité totale; cette addition de sucre les empêchera de devenir cassants.

Il est aussi plus facile de verser les jaunes d'oeufs battus ou une crème aux jaunes d'oeufs dans les blancs montés en neige que d'incorporer les blancs à la préparation.

Quand une recette demande plus de trois blancs d'oeufs montés en neige, il vaut mieux n'en battre que deux à la fois si on doit le faire avec une batteuse à oeufs ordinaire. L'addition d'une pincée de sel aide à mousser les blancs.

On sait utiliser les blancs d'oeufs pour clarifier un bouillon. A-t-on jamais pensé que trois coquilles broyées et mêlées à 1/4 de tasse d'eau froide, donnent le même résultat qu'un blanc d'oeuf? Les blancs et les jaunes d'oeufs se conservent quelques jours au froid dans un bocal fermé. Quand les jaunes ne sont pas brisés, les couvrir d'eau froide pour prévenir le dessèchement et fermer le bocal.

Les Economistes ménagères de la Section des Consommateurs, Ministère de l'Agriculture du Canada ont offert leur bulletin "L'Oeuf" lequel peut être obtenu gratuitement en s'adressant à la Section des consommateurs, Ministère de l'Agriculture du Canada, Ottawa. Ce bulletin contient des recettes de base avec variantes illustrant les principes fondamentaux de la cuisson des oeufs.

**L'étiquette qu'il faut exiger au restaurant ou à la maison**



MAIS IN FONDÉE  
1575 AMSTERDAM

# BOLS

V.O. GENEVER GIN  
"LE CÉLÈBRE GIN GENRE HOLLANDAIS"

DISTILLÉ ET EMBOUTILLÉ AU CANADA

Les deux sont exquis

## THÉ ET CAFÉ "SALADA"

**BESOIN D'ARGENT?**

\$50 à \$1000

Téléphones à Household Finance ou rendez-vous à leurs bureaux. Les prêts sont faits rapidement contre votre signature. Sans endosseur ni garantie exigible. Jusqu'à 24 mois pour rembourser.

**HOUSEHOLD FINANCE**

1811 rue Cascades, 21ème étage, téléphone 4-6403  
ST-HYACINTHE, QUÉ.

20 années d'expérience au service du public dans


## L'ASSURANCE GÉNÉRALE

# C. MERCURE

COURTIER D'ASSURANCES AGRÉÉ

FEU — AUTOMOBILE — VOL

ACCIDENT — GARANTIE — ETC.



Bureau: 4-6469 Saint-Hyacinthe, P.Q.  
Résidence: 4-6626 555, 16ème Avenue

## Les Bonnes Recettes



Voici, pour le souper, une salade forte en sels minéraux et en vitamines. On la fait d'aspic de tomates, de tranches de jambon et d'oeufs et d'une salade de carottes. Et cela se présente dans des coupes de laitue. C'est un mets excellent lorsqu'on le sert avec des biscuits au fromage et du thé ou café chaud.

**Salade de jambon et d'oeufs**  
Trois onces de fromage à la crème, 1 boîte de trois onces de jambon grillé (dévidé), 6 oeufs cuits durs et hachés finement, 2 cuillères à table de persil haché, 2 cuillères à table de jus de citron, 1 cuillère à thé de jus d'oignon, 1 cuillère à thé de sauce Worcestershire, 1/2 cuillère à thé de moutarde préparée, un soupçon de sauce tabasco, 1/4 de cuillère à thé de pur glutamate de monosodium, du sel et du poivre au goût.

Placez le fromage à la crème dans un bol et écrasez avec une fourchette; mélangez avec le jambon. Ajoutez tous les ingrédients qui restent; mélangez bien. Frottez avec du papier ciré une poêle à pain de 6 x 3 x 2 pouces de diamètre; tissez fermement la mixture de salade dans la poêle et unissez la surface avec le dos d'une cuillère. Faites refroidir toute la nuit.

**Aspic aux tomates**  
Un paquet de gélatine au citron, 1 3/4 tasse de jus de tomate chaud, 2 cuillères à table de jus

de citron, 1 cuillère, à thé d'oignon au gratin, une demi-cuillère à thé de sauce Worcestershire, du sel et du poivre au goût.

Faites dissoudre la gélatine dans le jus de tomate chaud. Mettez les ingrédients qui restent et agitez le tout. Versez dans quatre moules individuels ou tasses à custard. Congelez jusqu'à fermeté.

**Salade de carotte crue**  
Deux tasses de carottes crues au gratin, 1/2 tasse de céleri haché, 2 cuillères à table de persil haché, 2 cuillères à thé d'oignon, 2 cuillères à table de poivrier vert haché, 2 cuillères à table d'olives mures hachées, 3/4 de tasse de mayonnaise, 1 cuillère à thé de jus de citron, 1/4 de cuillère à thé de glutamate de monosodium, du sel et du poivre au goût.

Mélangez tous les ingrédients dans un plat et agitez bien. Faites refroidir pendant sept heures.

Cet été, vous aurez de l'eau chaude toute la journée - tous les jours avec un...



## chauffe-eau électrique

... en un tournemain!

Eau chaude à toute heure signifie confort pour toute la famille. Le chauffe-eau électrique vous procure toute l'eau chaude nécessaire sans aucune attention de votre part. Pas de feu, pas de cendre, pas de souf! C'est le moyen le plus sûr, le plus rapide et le plus propre d'avoir toujours de l'eau chaude. Il ne vous en coûte que 25¢ par personne par semaine.

Aucune perte d'électricité et le contrôle thermostatique garde l'eau à la température idéale.

Dès aujourd'hui, demandez plus de détails à votre marchand. Vous serez surpris de constater combien peu il en coûte pour avoir toujours de l'eau chaude en un tournemain.

Prix à compter de \$130.00

VOYEZ VOTRE MARCHAND PRÉFÉRÉ OU...

APPARTIENT À SES ABONNÉS

SOUTHERN CANADA POWER

Membre honoraire à vie



Le Gouverneur Général du Canada, l'hon. Vincent Massey, est devenu membre honoraire à vie de la Légion Canadienne, lors du congrès que celle-ci a tenu à Montréal récemment. Dans la photo ci-dessus, Monsieur Massey reçoit son écusson d'office des mains du Capitaine de Groupe Alfred Watts, de Vancouver, président de la Légion.

Débouché pour les oeufs et la viande de volaille

Le gouvernement vénézuélien a pris, au mois de mars, une autre mesure en vue de subvenir à ses propres besoins d'oeufs et de produits de la volaille en interdisant les importations de volaille congelée. Les exportateurs américains, qui ont expédié 4 millions de livres de viande de volaille en 1950, en seront le plus durement atteints. Certains observateurs croient que la mesure est inopportune et que les consommateurs vénézuéliens pourraient se ressentir de pénuries périodiques, mais ce n'est là que pure conjecture.

provisionnement a aussi fixé les prix suivants pour la volaille domestique, tant à l'état frais que congelé: prix de vente du producteur au grossiste, \$1.02 la livre; du grossiste au détaillant, \$1.10 la livre; du détaillant au consommateur, \$1.25 la livre.

Le gouvernement a assuré les éleveurs de volaille vénézuéliens que lorsque la production d'oeufs pourra répondre à la demande des mesures semblables seront prises pour protéger le marché domestique des oeufs. En conséquence, on peut s'attendre à un certain contrôle officiel des importations d'oeufs en coquille, peut-être d'ici la fin de 1952, puis éventuellement à l'interdiction complète des importations. Cette mesure aurait des répercussions tant au Canada qu'aux Etats-Unis, car ces deux pays ont exporté au Venezuela, en 1951, des quantités d'oeufs évaluées à \$405,000 et \$5,393,000 respectivement (d'après les statistiques des pays d'origine).



ENCOURAGEZ nos ANNONCEURS



"J'aurais dû partir en vacances, moi aussi!"

"Tout le monde ici a bien l'air d'avoir un Coffret de sûreté à la B de M." Naturellement vous pouvez vous apitoyer sur son sort, si le coeur vous en dit. Mais il y a une limite à tout. N'allez pas l'aider en laissant vos objets précieux à la maison, quand vous prendrez vos vacances, cette année. Si vous avez des bijoux, des documents précieux, des obligations, mettez tout cela à l'abri dans un Coffret de sûreté à la B de M. Cela coûte si peu... moins de deux sous par jour. Et vous apprendrez pleinement ce que veulent dire des vacances sans soucis. Pourquoi ne pas venir à la succursale voisine de la B de M et y louer tout de suite un Coffret de sûreté, pendant que vous y pensez?

BANQUE DE MONTRÉAL La Première Banque au Canada Succursale de Saint-Hyacinthe Angle des rues Ste-Anne et Cascades Jean C. Richard, gérant

Le bien-être du Canada se fonde sur la province

Montréal — Mai — Monsieur R. E. Powell, Président de l'Aluminium Company of Canada nous dit aujourd'hui dans un message public adressé à l'Association Forestière Canadienne que "Nous devons protéger et conserver le précieux héritage des forêts canadiennes tout comme nos biens personnels".

"Le feu est le grand destructeur de nos forêts", souligne Monsieur Powell, "des progrès remarquables ont été accomplis pour réduire cet ennemi à l'impuissance. La négligence d'un seul individu peut toutefois réduire à néant, en quelques heures, le travail et les efforts de plusieurs années. Une cigarette jetée au hasard ou un feu de camp négligé peut provoquer un terrible incendie pouvant amener non seulement la destruction de vastes étendues boisées mais quelques fois la perte d'êtres humains et leurs propriétés".

"Nombre d'entre nous ont un intérêt direct à l'administration de nos forêts, à leur protection non seulement contre le feu, mais aussi contre l'exploitation abusive. Le sol de la ferme est exposé à l'érosion qu'un lot boisé bien entretenu peut prévenir. La forêt joue un rôle important en emmagasinant les eaux de pluie pour les périodes de sécheresse, eaux indispensables à notre confort. Plus d'un million et quart de Canadiens retirent un revenu annuel, en tout ou en partie, des industries forestières et de l'exploitation. Indirectement, chacun d'entre nous au Canada tire profit de la prospérité de ceux qui vivent des produits de la forêt".

"Chacun d'entre nous devrait se faire un devoir d'apporter, au besoin, sa collaboration à l'oeuvre de la conservation".

Récréation chez les ouvriers canadiens

Aux Etats-Unis, plus de 20,000 compagnies dépensent actuellement une moyenne de \$433,000,000 annuellement afin de fournir des moyens récréatifs à leurs employés, ce qui est deux fois plus que ce qu'elles dépensaient il y a trois ans. Le coût d'opération en Ontario dans le domaine des récréations industrielles atteint maintenant le chiffre de \$2,500,000 par année.

Le docteur Earle F. Zeigler, professeur du département d'éducation physique à l'Université Western Ontario, fait remarquer dans le magazine HEALTH que les récréations dans les industries n'ont rien d'unique. Elles comportent en somme les activités signalées dans les programmes récréatifs. Ces programmes ne diffèrent guère en somme de ceux des agglomérations ordinaires ou groupements d'un caractère religieux. La récréation, qu'elle soit purement destinée à l'ouvrier ou au paroissien doit conserver un certain idéal.

Un mutilé



Avengé depuis qu'il a été blessé durant la première Guerre Mondiale, George Amos, de Toronto, n'est pas moins un des membres les plus actifs de la Légion Canadienne dans la capitale ontarienne. Il était du nombre des 1,100 délégués qui participèrent au congrès de la Légion Canadienne à Montréal.

Précisions concernant les échanges de viande

Ottawa, le 16 mai 1952 — Dans une déclaration à la Chambre des Communes, le ministre de l'Agriculture vient d'apporter quelques précisions sur l'accord commercial relatif à la vente de viandes canadiennes au Royaume-Uni. Voici le texte de cette déclaration:

"Vendredi dernier, j'ai annoncé à la Chambre la conclusion, entre les gouvernements du Royaume-Uni, de la Nouvelle-Zélande et du Canada, d'un accord en vertu duquel le Canada expédiera de la viande au Royaume-Uni en échange de bœuf et de porc néo-zélandais qui seront vendus aux Etats-Unis par l'intermédiaire des voies ordinaires du commerce.

"Ces négociations ont été maintenues au point où les trois gouvernements en cause se sont entendus pour que la différence entre le prix contractuel du Royaume-Uni pour la viande néo-zélandaise et le prix provenant de la vente de la viande néo-zélandaise sur le marché des Etats-Unis soit également partagée entre la Nouvelle-Zélande et le Canada. La part de la Nouvelle-Zélande servira à acheter d'autre viande au Canada, laquelle sera ensuite expédiée au Royaume-Uni. La valeur équivalente en sterling de cette viande supplémentaire sera versée à la Nouvelle-Zélande par le Royaume-Uni. La part du Canada servira à compenser en partie la perte que subira le Gouvernement canadien aux termes du premier contrat.

"Les trois gouvernements bénéficieront de ces nouveaux arrangements. La Nouvelle-Zélande touchera un meilleur prix pour sa viande. Le Royaume-Uni obtiendra plus de viande, et le Canada jouira d'un marché plus considérable pour ses excédents de viande.

Elixir de vie



Suivant cet octogénaire du pays de Galles, Joe Carey, 81 ans, c'est une solution composée de trois cuillères à table de soufre, deux de crème, tartare et une demi-cuillère à thé de salpêtre, qui lui permet de gagner des concours de danse "Jitterbug". Le vieux Carey, qui vient d'arriver à Montréal à bord de l'"Empress of France", se cherche une femme âgée de pas plus de 40 ans et il serait prêt à l'épouser. Cidessus, on le voit qui montre sa Fontaine de Jouvence à deux fillettes irlandaises qui étaient également à bord du navire, Martha et Mary Hamilton.

Les engrais de départ sont inutiles au tabac jaune

Ottawa, le 15 mai 1952 — Les engrais chimiques de départ, appliqués lors de la transplantation, n'ont apporté aucune amélioration à la culture du tabac jaune s'il faut en croire les résultats obtenus à la sous-station expérimentale de Delhi, Ont.

Pendant plusieurs années, à cet endroit, on a essayé les engrais de départ, dilués dans l'eau d'arrosage lors de la transplantation, afin de voir si, par ce truchement, il est possible d'aider la croissance et d'obtenir un rendement supérieur de tabac plus hâtif et de qualité meilleure. Différents mélanges d'azote, d'acide phosphorique et de potasse appliqués à des taux différents ont servi à ces expériences. On n'a obtenu aucune amélioration du rendement, de la qualité ou de la maturation. Un mois après l'application, il n'y avait aucune différence entre les parcelles d'essais.

Appliqués à un taux supérieur à celui recommandé par le manufacturier, ces engrais de départ ou de démarrage avaient tendance à endommager les racines et à causer soit la mort, soit le rabougrissement des plants. Seul l'acide phosphorique, est parvenu à favoriser un tant soit peu la croissance après la transplantation. Toutefois, ce dernier traitement n'a pas fourni de résultats vraiment significatifs.

Il est à remarquer que les plants de tabac jaune sont dotés de racines très délicates qu'un engrais chimique peut avahir facilement. La quantité d'engrais capable de favoriser la croissance serait trop forte pour que les racines puissent la supporter. Si la saison est sèche, un engrais de départ peut être plus funeste vu la concentration qui s'opère dans le sol près

Marine Industries construira un contre-torpilleur

Sorel, 19 — Marine Industries Limited vient d'annoncer la mise en chantier d'un nouveau contre-torpilleur d'escorte qu'elle construira pour la Marine royale canadienne, pendant qu'on met d'autre part la dernière main au programme des cérémonies internationales qui se dérouleront le 14 juin, alors que des navires de guerre et des canons seront officiellement remis à la Marine royale canadienne, à la Marine de guerre des Etats-Unis et à l'Armée américaine.

Le nouveau navire d'escorte, un des 14 commandés par la marine militaire du Canada, est d'un modèle de conception canadienne qui permettra de déjouer les sous-marins plus rapides et de plus fort tonnage qui pourraient avoir la supériorité de tir et de vitesse sur les frégates et les corvettes, unités qui ont joué un rôle d'escorte si vital au cours de la dernière guerre. Les navires de cette classe ont pour principale fonction de dépister et de détruire les rapides sous-marins modernes.

Parmi les gros engins de guerre dont ce contre-torpilleur d'escorte sera pourvu, on remarque les nouveaux canons électroniques de calibre 3 pouces 50 de la Marine américaine. On fabrique présentement de ces canons, à Sorel, et pour la Marine des Etats-Unis, et pour la Marine royale canadienne. Ces canons seront d'ailleurs en vedette lors des cérémonies du 14 juin, alors que Marine Industries remettra un patrouilleur arctique et un balayeur de mines d'un genre nouveau à la marine canadienne, tandis que Sorel Industries remettra des canons à la Marine du Canada ainsi qu'à la Marine et à l'Armée des Etats-Unis.

Le contre-torpilleur d'escorte aura une coque en acier spécial; la superstructure, le mobilier et bon nombre d'accessoires seront en aluminium, ce qui permettra d'attribuer une plus grande partie du poids à l'armement. Le navire sera climatisé, isolé à la fibre de verre et pourvu de systèmes d'électricité, de radio, de radar et d'ascie plus complets que les croiseurs d'il y a 10 ans. L'équipage sera de 250 hommes et 20 officiers.

Fin de voyage



Deux religieuses canadiennes, qui avaient été emprisonnées en Chine pendant un an, sont récemment arrivées à Montréal, où, dans une entrevue, elles ont attribué leurs malheurs à la "nouvelle génération". Toutes deux, Soeur St-Victor et Soeur Ste-Foye, furent accusées d'avoir tué des orphelins chinois et jetés en prison.

Le croiseur Québec dans les eaux québécoises

Ottawa, 21 mai 1952. — Le croiseur Québec visitera pour la première fois le mois prochain la province dont il porte le nom, lorsqu'il s'arrêtera à Sorel, à Québec et à Montréal.

Le Québec, commandé par le capitaine Patrick D. Budge et arborant l'étendard de l'officier du drapeau de la côte de l'Atlantique, le contre-amiral R.E.S. Bidwell, quittera probablement Halifax le 11 juin pour entreprendre une croisière de formation d'une durée de trois semaines. Il mouillera à Sorel du 13 au 15 juin, à Québec du 15 au 19 et à Montréal du 19 au 23. La visite du Québec à Sorel coïncidera avec le baptême, le 14 juin, du vaisseau de patrouilles arctiques, le Labrador, par Mme Louis Saint-Laurent, épouse du premier ministre, et du dragueur de mines côtier, le Chignecto, par Mme Brook Claxton, épouse du ministre de la Défense nationale. Ces deux navires ont été construits pour la Marine royale canadienne par les Industries maritimes de Sorel Ltée.

Les Industries de Sorel Ltée mettront ce jour-là entre les mains des marines canadienne et américaine les premiers canons 3.50 anti-aériens manufacturés par les Industries de Sorel Ltée. La Marine américaine recevra également un canon anti-aérien de 120 mm.

En quittant Montréal, le Québec se rendra à Cornerbrook, T.N., pour une visite de trois jours avant de retourner à Halifax.

Advertisement for Vins Jordan featuring a cartoon of a man and a woman, with text: "Quand l'homme punitif voulait du feu, il devait des pierres, traiter 'un peu'. L'homme moderne, plein de ressources, s'allume d'un seul coup de pouce. Vous recevez? ... vous vous récréz à la maison? ... pensez donc, aux Vins Jordan et au plaisir qu'ils vous réservent à vous ou à vos invités. Vous goûterez les sherries et portos canadiens CHALLENGE et BRANVIN — justement célèbres par tout le pays. JQ 4P" and "LA VIE DEVIENT PLUS FACILE".

Advertisement for MONTAUBAN MINES LIMITED featuring the text: "Intéressant placement spéculatif recommandé MONTAUBAN MINES LIMITED Au marché J. L. Lévesque & Cie 210 rue Notre-Dame ouest MONTRÉAL TÉL.: Lancaster 9241"

Advertisement for FRIGIDAIRE J. Ernest St-Onge. Text: "Pour Conditionneurs d'AIR FRIGIDAIRE Consultez J. Ernest St-Onge Dépositaire d'appareils à climatisation ainsi que des nombreux produits de qualité FRIGIDAIRE pour les besoins de la réfrigération et de la climatisation tant pour l'industrie que pour le commerce. J. Ernest St-Onge Equipement commercial FRIGIDAIRE 1875 DES CASCADES SAINT-HYACINTHE SERVICE RAPIDE" and "Réfrigérateurs domestiques de marque 'FRIGIDAIRE' Poêles électriques de marque 'FRIGIDAIRE' Equipement Commercial de marque 'FRIGIDAIRE' Pour toute information appelez: Tél.: 4-6475"

## RESTAURANT CROISSANT D'OR

ROMA DESMARAIS Prop.

REPAS COMPLETS

SPECIALITES

- ☆ SOUTHERN FRIED
- ☆ T-BONE STEAKS
- ☆ SPAGHETTI ITALIEN
- ☆ HOT CHICKEN

Repas servis jusqu'à 1.30 hre a.m.

Tél.: 4-6022

2045 LAFRAMBOISE (Bourg-Joli) SAINT-HYACINTHE

## BOULANGERIE PINSONNEAULT ENRG.

A. GAUDREAU, Prop.

Pain - Pâtisseries

Nous ramassons les "BEANS" maintenant

TELEPHONEZ-NOUS A

4-5644

et nous nous ferons un plaisir de passer chercher  
votre commande.

Spécial pour gateaux de noces et de fêtes

648, CONCORDE SAINT-HYACINTHE

Le tourisme est un ami, il fait aussi notre profit!

Pour un travail d'imprimerie soigné, voyez toujours

## L'IMPRIMERIE YAMASKA

EDITEUR DU "CLAIRON"

Tél.: 4-5376

435, 14e, Ave Mondor, St-Hyacinthe

La mariée de juin aura certainement le plus beau  
bouquet, s'il a été préparé par

## CESAIRE VERMEERSCH

Fleuriste

Tél.: 4-8333

3160 GIROUARD

SAINT-HYACINTHE

## Au Ciné BIENTOT *Maska* BIENTOT ST-HYACINTHE QUE

Tél. 4-4171

Tél. 4-4171



SUR L'ECRAN

11 - 12 - 13 - 14 JUIN

La Plus Grande Production Cinématographique  
de tous les temps!!Un chef-d'oeuvre qui demeurera à jamais!! Saisissant par sa  
spectaculaire majesté... Flamboyant par son récit  
de foi et d'amour.

M-G-M Proudly Presents

# QUO VADIS

COLOR BY  
TECHNICOLOR

M-G-M presents "QUO VADIS" starring ROBERT TAYLOR  
DEBORAH KERR • LEO GENN and PETER USTINOV • Screen Play by  
JOHN LEE MAHIN and S. N. BEHRMAN, SONYA LEVIEV • Based on the Novel by  
Henryk Sienkiewicz • Directed by MERVYN LEROY • Produced by SAM ZIMBALIST

PRIX SPÉCIAUX  
Matinée .75 Soirée \$1.13  
Enfants .50

Matinée: Tous les jours à 1.30 P.M. Soirée à 8 heures P.M.

PERMANENTE  
KOOL-WAVE

Sans machine,  
Comprenant shampooing,  
coupe, mise en plis.

\$6.00



Venez en tout temps  
avec ou sans rendez-vous

Avez-vous des cheveux blancs, ternes et  
sans vie?Nous pouvons résoudre tous ces problè-  
mes à des prix très raisonnables

Permanente  
Coupe  
Mise en plis

Valeur Rég. \$15.00 pour \$9.00

Avec ce coupon, vous ne payez que \$5.00 pour une véritable PERMANENTE  
"professionnelle" d'une valeur de \$10.00, y compris sa coupe et la mise en plis  
et ce AVEC ou SANS appointement jusqu'au 1er juillet 1952.

SALON IRENE BELLEFUMEUR

TÉLÉPHONE 4-8939

500 MONDOR (coin Cascades)

SAINT-HYACINTHE, P. Q.

Nous tenons à avertir notre  
clientèle que notre nou-  
velle adresse est mainte-  
nant 3005 rue Lafontaine,  
St-Hyacinthe.

St-Hyacinthe

Welding Work Enrg.

Soudure électrique et  
oxygène

Fabrication et réparation de  
chassis de camions, de ré-  
servoirs (eau et huile)  
Bullgraders, hoist hydraulique,  
charrues et souffleurs  
à neige.

Tél.: 4-7677

3005 rue Lafontaine

St-Hyacinthe

☆ Radios R.C.A. Victor

☆ Réfrigérateurs Gibson &amp; Crosley

☆ Lessiveuses "Easy"

☆ Radios Sperton

Gobeille et Brouillette

Enrg.

Tél.: 4-6424

1191 rue DES CASCADES

SAINT-HYACINTHE

## LAIT - CREME

Pasteurisé &amp; Homogénéisé

VI-CO

CREME GLACÉE MASKOUTAINE

En vente à la

LAITERIE MASKOUTAINE ENRG.

Antonin et René Lussier, Props.

Tél.: 4-9669

2456 rue LAFONTAINE

SAINT-HYACINTHE

## ENTREPRENEUR PEINTRE

Intérieur et extérieur

Donat Bouchard

Spécialité: Décoration murale

En Magasin: Quincaillerie, Tapisserie,

Vernis, Emaux et Peintures RAMSAY et

CROWN DIAMOND

Tél.: 4-6631

1108 rue DES CASCADES

SAINT-HYACINTHE

Compliments de

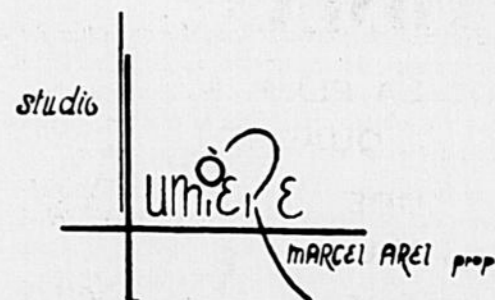
## RAOUL LASSONDE

INDUSTRIEL ET MANUFACTURIER

COUPELLERIE  
"Old Mill Forge"

TOITURES  
métalliques "Idéal"

SAINT-HYACINTHE, Qué.



PHOTOGRAPHIE

au Studio et à Domicile  
Équipement ultra-moderne

Pour mariages, réceptions et soirées

CINÉMATOGRAPHIE

Tél.: 4-9595

1535 rue ST-ANTOINE

SAINT-HYACINTHE

Marcel Arel

Rés. 1450 Cascades, Tél.: 4-4850

# NOUVELLES RÉGIONALES

## Saint-Marcel

— A l'occasion de l'ordination, à Sorrel, de l'abbé Paul-André Bernier, un banquet a été servi chez les Sœurs de la Présentation de Marie à Saint-Aimé, lieu de naissance du nouveau prêtre.

— Plusieurs parents de Saint-Marcel étaient présents: MM. et Mmes Omer et Uldéric Bernier et leurs enfants, René Beaucage, Roland Theroux, Roger et Paul-Émile Bernier, Paul-Émile Houle, Joseph Nault, Léo Chamberland et autres.

— En visite chez M. et Mme Donatien Picard, leur fils Lucien, de Sorrel. — En visite chez M. et Mme Marcel Chamberland, MM. et Mmes Wilfrid Vallée, de St-Guilherme ainsi que M. Ernest Vadnais, de St-Hyacinthe. — En visite chez Mmes Eya et Flora Pincus, MM. et Mmes Emile Brouillard et leur fille, de Saint-Hyacinthe, Jean Hout, Rôuff Gardin, de Lachine, Romuald Brouillard, de St-Hyacinthe. — De passage ici MM. Alphonse Larivière, St-Simon, et Darius

## Guillette, Montréal.

— En visite chez M. et Mme Excès-Guillette, MM. et Mmes Alphons-Guillette et leur fille Monique, ainsi que Lucien Guillette, de Saint-Hyacinthe. — De passage à Saint-Hyacinthe, M. et Mme René Beaucage, Mme Omer Bernier et sa fille Gabrielle. — Chez M. et Mme Raoul Brouillard recevaient samedi dernier de nombreux parents et amis.

— En visite chez M. et Mme Uldéric Desrosiers, Mme J. Bonin, de Saint-Aimé. — De passage à Saint-Aimé, M. et Mme Gaston Vincent, M. Prudent Menard et Mlle Jacqueline Chamberland. — Chez M. et Mme Omer Bernier, MM. et Mmes Paul-Aimé Bernier, de St-Louis, et leurs petits-enfants, Paul-Émile Cloutier, J. Côté, de Saint-Hugues; Bernard Bernier, de St-Aimé; Clément Cloutier, de Saint-Aimé; et Mlle Marie-Ange Niquette, de St-David.

## Saint-Valérien

— Le 10 mai dernier était célébré

le mariage de Mlle Gertrude Godin, fille de M. et Mme Léonidas Godin, de St-Valérien, avec M. Roland Lacroix, fils de M. et Mme Fortunat Lacroix, de St-Libaire. M. l'abbé Armand Gingras officiait. Une réception suivit chez les parents de la mariée. Au retour de leur voyage de nocces, M. et Mme Roland Lacroix habitent tout St-Lambert.

— Voici les premiers de classe à l'École No 5: Robert Cordeau, 1<sup>re</sup> année; Fernand St-Onge, 2<sup>me</sup> année; et Pauline St-Onge, 3<sup>me</sup> année.

— M. et Mme Hervé Thout et fils en visite dans leur famille à St-Jacques. — M. et Mme Roland Touchette, d'Upton, en promenade dimanche chez M. et Mme Raymond Touchette, de St-Jacques, de passage chez M. et Mme J.-P. Ducharme, de St-Jacques, et Mme Marcel Auclair, de Granby, en visite chez des parents, M. et Mme Henri Dupont.

— Mlle Alphérie Bienvenue, de Montréal, de passage la semaine dernière chez M. Olivier Bienvenue.

## Saint-Simon

— M. Arthur Martel, hospitalisé depuis un mois, est ardemment malade.

— Premiers de classe à l'École No 3 pour avril: Thérèse et Georges Rivard, Georgette Beaudoin et N. Rivard.

— Le R. Père Racine, o.p., de St-Hyacinthe, donnera le sermon à l'occasion du pèlerinage paroissial à Notre-Dame de la Vie Intérieure, samedi le 31 mai, à 8 heures du soir.

— Baptême: le 21 mai, Joseph, Adrien, Xyon, fils de M. et Mme Louis Carrière (Dolores Casson), Parrain et marraine, M. et Mme Adrien Cusson (Georgette Rajotte), grands-parents.

— Le 11 mai, la chapelle de l'Hôpital St-Charles de Saint-Hyacinthe, a été baptisée Marie, Rose, Jeanne, André, fille de M. et Mme Léonard Jobin (Cécile Lemonde), Parrain et marraine, l'abbé Maurice Jobin, du Séminaire, oncle de l'enfant, représenté par M. Marcel Laroche, de St-Simon, et Mme Marie-Rose Chicoine-Jobin, de St-Hyacinthe, grand-mère de l'enfant.

— Une nombreuse assistance était présente à une soirée de gymnastique donnée par les élèves du couvent de la Présentation de Marie à Saint-Hyacinthe. — M. Arsène Sylvestre et sa famille, de Montréal, sont en promenade chez des parents.

## L'Ange-Gardien

— Grâce au travail des organisateurs: M. le curé Pélouquin et MM. Valmore Lacroix et Gérard Lortie, la tombola des 2 et 3 mai a été un succès financier. Lors de l'ouverture, le Curé a béni les kiosques.

— Il y eut ensuite une réception où l'on remarquait la présence du ministre de l'Agriculture, Laurent Barre, et Madame Barre; MM. Hugo Alix et Albert Mercier, respectivement maires de la paroisse et du village, ainsi que leurs dames; MM. Valmore Lacroix, président de la tombola; Joseph Dion, président de la Commission Scolaire; Gérard Lortie, secrétaire de l'organisation, et autres.

— Des discours furent prononcés par

le Curé ainsi que MM. Laurent Barre, Albert Mercier et Valmore Lacroix.

— Les kiosques étaient sous la direction de Mmes Omer Otiqny, présidente de l'U.C.F.; E. Paquette, Mlles Juliette Decelles, Irène Beaudry, Mme Antonin Ducharme, MM. Marcel Brouillette, E. Paquette, Ernest Grenier, Sévina Houle et Wilfrid Gingras.

— M. et Mme Ernest Grenier, de la suite des enfants-souffrants, Mme H.G. Ducharme, des gâteaux et M. Henri Messier, du restaurant. Les recettes nettes s'élevèrent à \$2,186.63. L'organisation remercie cordialement tous ceux et celles qui ont contribué au succès de la tombola.

— Le 3 mai dernier, avait lieu l'assemblée régulière des membres de l'U.C.F. Mme Omer Otiqny, présidente, fit la prière du début, puis la secrétaire, Mme C.E. Gauthier, donna lecture du procès-verbal de l'assemblée précédente.

— M. le Curé Pélouquin donna ensuite une conférence sur le saint sacrifice de la messe. Mmes Omer Otiqny et Donald Houle traitèrent le côté technique. Il fut décidé par la suite d'établir une bibliothèque pour enfants, sous la direction de Mme Charles-Émile Bernard.

— En visite dernièrement chez M. et Mme Eugène Ball.

— Mme Joseph Darnia, de New York, était récemment en visite chez ses parents, M. et Mme Étienne Fournier. Elle rendit également visite à sa sœur et son beau-frère, M. et Mme Léo Ouellette, de Val-Morin.

— M. et Mme Donat Leclerc, visitant dernièrement M. et Mme Naipoleon Hebert, à Montréal.

## Saint-Charles

— A l'occasion de la Fête des Mères, les religieuses du couvent avaient organisé une représentation comprenant des dios de piano et des sixinettes par les élèves. On apprécia vivement l'excellence de l'exécution, notamment chez les enfants. Les prix de présence furent gagnés respectivement par Mmes Léonard Benoit, Jules Gauthier et Charles Hebert.

— Une démonstration de machines à coudre a été donnée récemment en présence des membres du Cercle des Femmes. Cette réunion fut aussi instructive qu'intéressante. Mlle Laurette Lavigne présenta une paire de ciseaux et Mme Langlois une corbeille à ourvrage.

— M. et Mme Armand Morvan n'ont quittés pour aller demeurer à St-Marc. — M. Hubert Lavoie, étudiant en médecine à l'Université de Montréal, a passé quelques jours chez Mlles Langevin. — Mlle Huguette Rousseau et Mme F.X. Dufresne son de retour d'un séjour de quelques semaines à Montréal. — MM. et Mme Charles Desrochers, Montréal, et J. Guilbert, St-Hyacinthe, en visite pendant quelques jours chez Mme Dufresne.

— M. Félix Desrochers, d'Ottawa, est visité chez l'abbé Desrochers. — M. et Mme Albert Lavigne chez M. Delphis Lavigne.

— Étaient parmi nous en fin de semaine M. et Mme Charles Lavoie, M. et Mme Albert Lavoie et leur fils Denis, MM. Charles Hebert, Armand Don, Lucien Gervais, Mlles Bissoneau, Yvonne Larivière, Cécile Gervais et Augustine Geoffrion, de Montréal, ainsi que Mlle Thérèse Tard, de St-

Hyacinthe.

— MM. Stanislas Lussier et Camille Benoit ont rendu visite dimanche dernier à M. Gilles Lussier, élève au Collège Bourget de Rigaudi. — M. et Mme Donat Meunier, Mlle Fernande Meunier, MM. Roch Meunier et Jacques Lozeau en visite chez M. et Mme Camille Dauphinais, à St-Jean. — M. et Mme Elzear Paquette en visite à Granby chez leur mère. — M. et Mme Maurice Roland et leur fille Lise chez M. Rosario Dupré.

— Samedi le 24 mai, en l'église paroissiale, avait lieu le mariage de Mlle Angèle Jovai, fille de M. et Mme Armand Jovai, avec M. René Ricard, de St-Étienne, fils de M. et Mme Oreste Ricard. A l'issue de la cérémonie religieuse, il y eut réception. — M. et Mme Paul-Émile Houle en visite à St-Marc chez M. Omer Bernier.

— M. Roland Proulx, de Montréal, en visite chez Mme Pierre Proulx.

— Dimanche dernier, la famille Henri Daviau s'est rendue à Chamby-Bassin pour assister à une cérémonie religieuse: les derniers vœux du frère Raoul Patenaude, fils de feu Wilfrid Patenaude de La Poudre, St-Hyacinthe. Après la cérémonie religieuse, il y eut une réception à laquelle assistaient de nombreux parents et amis.

— M. et Mme A. Allard, de Montréal, sont arrivés parmi nous et de moment au village de St-Gallienne.

— Samedi le 17 mai, avait lieu en l'église paroissiale le service anniversaire de M. Joseph Guertin avec Emmanuelle Desautels. Ses enfants des États-Unis étaient présents, ainsi que son frère, M. Honoré Desautels, de St-Hyacinthe, Mlle Claudia Desautels et M. Timothée Desautels.

— En visite chez M. et Mme Albert St-Onge, M. et Mme Georges Fléquet, M. et Mme Charles Hebert, Armand Don, Lucien Gervais, Mlles Bissoneau, Yvonne Larivière, Cécile Gervais et Augustine Geoffrion, de Montréal, ainsi que Mlle Thérèse Tard, de St-

## La Présentation

Récemment avait lieu le mariage de Mlle Denise Chappellaine, fille de Mme Veuve Ernest Chappellaine, de La Présentation, à M. Robert Bazinet, fils de M. et Mme Joseph Bazinet, de La Présentation également. Après la cérémonie religieuse, le vin fut servi chez les parents du marié. Les nouveaux époux ont fait leur voyage de nocces à Québec. Ils habiteront La Présentation à leur retour.

— M. et Mme Willie Chenette sont heureux d'annoncer à leurs parents et amis la naissance d'un fils baptisé sous les prénoms de Joseph-Albert-Aurèle. Parrain et marraine: M. Albert Chenette et Mme Wilfrid Deslauriers, oncle et tante; porteuse: Mme Osias Guillemette, cousine de l'enfant.

— Mme Amable Deslandes, de Taftsville, Conn., est actuellement en séjour à La Présentation chez son frère M. Hormisdas Larivière.

— Dernièrement avait lieu le mariage de Mlle Jeannine Michon, fille de M. et Mme Joseph-Edouard Michon, à M. Laurent Côté, fils de M. et Mme Zéphirin Côté tous de La Présentation. La bénédiction nuptiale leur fut donnée par M. l'abbé Célestin Robillard, du séminaire de Saint-Hyacinthe, qui chanta également la messe de circonstance. Le chant fut rendu par M. et Mme Hilaire Michon, frère et belle-sœur de la mariée. Après la cérémonie, il y eut réception chez les parents de la mariée après quoi les nouveaux époux s'embarquèrent pour Québec. A leur retour de voyage de nocces, ils habiteront La Présentation.

## Saint-Jude

— M. et Mme Fernand Gaudette et leur fille ainsi que M. et Mme Alphonse Morau en visite chez M. et Mme Elphège Letendre. — M. et Mme Ernest Larivière ont rendu visite à leurs fils au Collège du Sacré-Coeur, Granby. — M. et Mme Arthur Roy ont rendu visite à Mlle Robertine Roy à l'École Normale des Srs de St-Joseph, St-Hyacinthe. Ils ont aussi rendu visite à d'autres membres de leur famille. — Le 26 mai, en l'église paroissiale, a eu lieu le service de M. Hector Larivière, de Montréal, un ancien citoyen de St-Jude. Des parents venus des États-Unis étaient présents.

— Ces jours derniers, Mlle Léontine Phaneuf et M. Mathias Phaneuf se sont rendus à St-Hyacinthe, pour assister aux funérailles de l'abbé Guillaume Phaneuf, en la chapelle du Séminaire.

— Les grosses pluies que nous avons depuis au delà de deux semaines retardent beaucoup les récoltes. — M. Henri Roy est rendu dans l'Abitibi, où il se charge de l'emplacement, un M. Edouard-Léon Sanson, de Saint-Aimé, était de passage à St-Jude chez ses parents. — Dame Veuve Blain est en promenade chez sa fille, Mme Aimée Berthiamme.

— M. et Mme Lucien Cartier (Anjolette Luras) est né un fils baptisé Joseph, Denis, Daniel, Parrain et marraine: M. et Mme Doris Deslandes oncle et tante de l'enfant.

— M. et Mme René Laliberté (Thérèse Loranger), est né un fils baptisé Joseph, René, Michel, Parrain et marraine: M. et Mme René Loranger.

— M. et Mme Grégoire Courvoisier (Juliette Lepage), est né un fils baptisé Joseph, Pierre, Denis, Parrain et marraine: M. André Lepage et Mlle Henriette Lepage, oncle et tante de l'enfant.

— M. et Mme Renato Lacrus (Pauline Gravel), est né un fils baptisé Joseph, Jacques, Paul, Mario, Parrain et marraine: M. et Mme Paul Dupont, oncle et tante.

— M. et Mme Joseph Ringet (Rita Guilbert), est né un fils baptisé Joseph, Léon, Richard, Parrain et marraine: M. et Mme Léon Guilbert, oncle et tante.

— M. et Mme Gilles Sever (Olette Dénomée), est né un fils baptisé Joseph, Roger, Hervé, Denis, Parrain et marraine: M. et Mme Hervé Filiatreault.

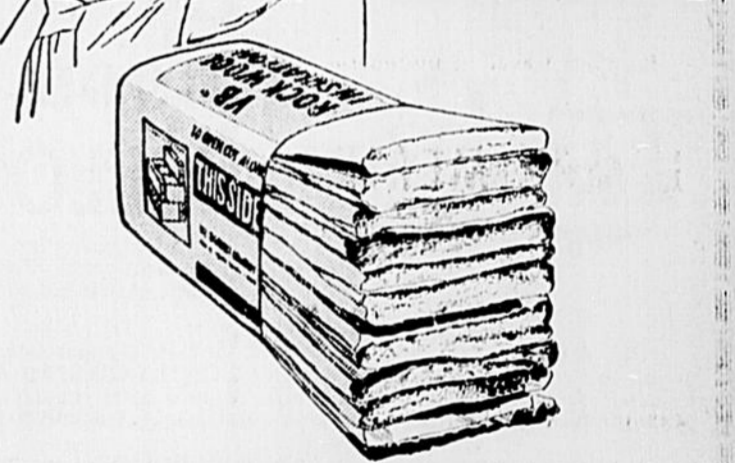
— M. et Mme Emile Maurice (Réjeanne Deslandes), est né un fils baptisé Joseph, Aimé, Richard, Parrain et marraine: M. et Mme Charles-Aimé Deslandes, oncle et tante.

— Mme J. Roy, de Saint-Hyacinthe, en visite chez M. et Mme Lionel Picard.

— M. et Mme L. Mercier, d'Atches-

# PLUS DE FRAÎCHEUR

avec la LAINE MINÉRALE ISOLANTE BARRETT\*



- ✓ Eloigne la chaleur d'été
- ✓ Garde la chaleur en hiver
- ✓ Plus grande sécurité contre le feu
- ✓ S'obtient sous forme de dalles, coussins et granulée

CONFIEZ VOS PROBLÈMES DE CONSTRUCTION À VOTRE VENDEUR BARRETT

En outre de la Laine Minérale Isolante votre vendeur Barrett vous offre un assortiment complet de matériaux pour couvrir et imperméabiliser.

THE BARRETT COMPANY, LIMITED  
Halifax Saint-Jean Montréal  
Toronto Winnipeg Vancouver

VENDEUR AUTORISÉ



BOIS ET MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION  
TÉL.: 4-6455

2520, rue Dessaulles — St-Hyacinthe

# Magasins THRIFT Stores

UNE COMPAGNIE QUÉBÉCOISE

Qualité + Service = VALEUR !

Qualité + Service = VALEUR !

Qualité + Service = VALEUR !

Qualité + Service = VALEUR !

Qualité + Service = VALEUR !

Qualité + Service = VALEUR !

Qualité + Service = VALEUR !

Qualité + Service = VALEUR !

## BAS PRIX THRIFT!

Plus

- LIVRAISON GRATUITE
- GARANTIE 100% DE SATISFACTION
- VIANDES INSPECTÉES PAR LE GOUVERNEMENT
- SERVICE PERSONNEL
- MAGASINS PROPRES, MODERNES, "SELF-SERVICE"

OFFRE SPÉCIALE

### BRODIE

MELANGE A GATEAU

Blanc, Chocolat ou combiné

## 34¢

Pot 20 oz.

5¢ de moins — Vente spéciale

BON ALIMENT A BAS PRIX

### POIRES A DESSERT

LENNOX MOITIÉS 2 BTES 20 OZ. 33¢

Nouveau bas prix

OBTENEZ CES VALEURS À VOTRE MARCHÉ AMICAL THRIFT

445, ST-FRANCOIS PLACE DU MARCHÉ ST-HYACINTHE, QUE.

OFFRE SPÉCIALE

### SACS DE THÉ

TENDER LEAF 1 Pqt. de 15 grs. avec l'achat d'un paquet de 60

Les deux pour 73¢

FARINE

### FIVE ROSES

A TOUTES FINS

SAC 7 LBS. 49¢

## LIVRAISON GRATUITE

COMMANDE COMBINÉE MINIMUM \$3.00

BON ALIMENT A BAS PRIX

### GRAISSE PURE

MAPLE LEAF 2 PQTS 1 lb. 23¢

"TENDERFLAKE"

CAFÉ

### MARCO

Mouture toutes fins

Épargnez jusqu'à 10% par livre

SAC 1 lb. 92¢

PECHES Tranchées Queen's Royal 2 Btes 15 oz. 31¢

Cerises Rouges Denny's Bright de choix Bte 15oz. 19¢

JUS DE TOMATE Heinz Saucisses 2 Btes 20 oz. 31¢

SOUPE HEINZ Crème de tomate 2 Btes 10 oz. 25¢

PECHES 2 Btes 15 oz. 31¢

JUS DE TOMATE Heinz Saucisses 2 Btes 20 oz. 31¢

SOUPE HEINZ Crème de tomate 2 Btes 10 oz. 25¢

FEVES AU LARD HEINZ DANS SAUCE TOMATE 2 Btes 15 oz. 35¢

Prix en vigueur les 29, 30 et 31 mai 1952 — THRIFT STORES LTD.

CAFÉ

### MARCO

Mouture toutes fins

Épargnez jusqu'à 10% par livre

SAC 1 lb. 92¢

BON ALIMENT A BAS PRIX !

### JAMBONS "PICNIC" FUMES SANS JARRET

"TENDERIZED" MOINS DE PERTE DÉLICIEUX 1 LB. 47¢

BON ALIMENT A BAS PRIX !

BOLOGNA

### HYGRADE

BAS PRIX!

LA MEILLEURE QUALITE lb. 33¢

ROULE

### SALAMI

HOLLANDAIS — HYGRADE

CHACUN 43¢

### Le pâturage dans la diète des volailles

Ottawa, le 14 mai 1952 — Jus- qu'à quel point le pâturage peut-il remplacer les moulées les plus coûteuses et les grains les meilleurs dans le régime alimentaire des volailles? Voilà une question toujours d'actualité et dont certains aspects ont été étudiés avec soin à la Station Expérimentale de Harrow, Ont.

On a divisé en quatre groupes ceux d'un total de 280 poulettes Rock Barrées âgées de six semaines. On a mis le premier sur un pâturage de luzerne et on lui a donné de la moulée et des grains à volonté. Le deuxième a reçu la ration alimentaire du premier, moins 10 pour cent et le troisième, moins 20 pour cent. La quatrième n'était rationnée d'aucune façon, mais devait se contenter de terre nue au lieu de pâturage.

Après 125 jours de ce traitement, les poulettes limitées à 80 pour cent de la ration alimentaire avaient consommé en moyenne 5.3 livres d'aliments par livre de gain; celles limitées à 90 pour cent, 5.6 livres d'aliments par livre de gain. Le lot sur pâturage et non rationné quant à la moulée en avait consommé 5.7 livres alors que le quatrième, gardé à l'extérieur mais privé d'herbages, avait consommé en moyenne 6.0 livres d'aliments par livre de gain.

Les poulettes des divers lots commencent à pondre suivant leur poids, les plus lourdes, les premières et les plus légères en dernier. Dix mois après, la ponte avait atteint parmi tous les groupes un niveau très satisfaisant et l'on ne remarquait aucun inconvénient attribuable au rationnement durant l'été. Pendant les 18 semaines à l'extérieur, il n'y avait eu aucun décès parmi les 280 poulettes.

Il semble bien que plusieurs facteurs exercent une influence sur la croissance des volailles au pâturage, fait remarquer M. W. F. Mountain, qui rapporte ces résultats. L'herbe est l'un de ceux-là, mais il y a aussi le soleil, les insectes et peut-être aussi certains inconnus rattachés à la vie au grand air. De toute façon, il est bon d'avoir des chiffres exacts sur la consommation des aliments, qui constituent après tout un point très important des frais de production.

### Le ballonnement des bestiaux au pacage

Ottawa, le 30 avril 1952 — Le ballonnement ou la météorisation est un incident assez commun au printemps chez les bestiaux qui abouissent d'un coup une trop grande quantité d'herbe verte. Les légumineuses gorgées d'eau, touchées par la gelée ou détrempées par la pluie et la rosée provoquent facilement cette dilatation exagérée du rumen qu'on appelle ballonnement. Elles suscitent une accumulation de gaz dont l'animal a peine à se débarrasser.

Les risques de ballonnement lors de la mise au pacage sont beaucoup moins grands dans les pâturages qui comptent une proportion à peu près égale de légumineuses et de graminées. Ces dernières sont en effet plus rugueuses et facilitent l'élimination des gaz.

Comme remède préventif au ballonnement, les spécialistes du ministère fédéral de l'Agriculture recommandent d'éviter l'envoi subit de bestiaux affamés sur un pâturage ne contenant à peu près que des légumineuses (trèfles et luzerne). On ferait mieux de donner d'abord aux bêtes accès à un paillage de graminées ou encore de leur servir de gros fourrages, comme du foin sec et de l'ensilage de maïs. On servirait même une moulée d'avoine et d'orge grossièrement moulue afin de prévenir une consommation trop forte d'herbes tendres. Il est préférable d'éviter la paissance des légumineuses après une pluie abondante ou à la suite d'une copieuse rosée.

Un cas bénin de ballonnement peut être traité en plaçant un petit bâton en travers de la gueule de l'animal afin de faciliter l'évacuation. Si l'on constate un commencement de météorisation, l'administration d'un breuvage contenant de l'huile minérale, de la tréhalosine, du pétrole (huile de charbon) ou de la formaline peut donner de bons résultats. On se sert de l'un ou l'autre des mélanges suivants: 1) une pinte d'huile minérale; 2) 4 cuillères à soupe de tréhalosine dans une chopine d'eau ou d'huile de lin; 3) la moitié d'une tasse de pétrole ou d'huile de charbon dans une chopine de lait; 4) une cuil-

lée à thé de formaline (formaldéhyde) dans une chopine d'eau froide ou de lait.

Dans les cas graves, on a recours à la ponction du rumen à l'aide du trocart et de la canule. On fait l'incision du côté gauche à un point situé autant que possible à égale distance de la dernière côte, de l'os de la hanche et de l'extension des vertèbres. Après avoir inséré l'instrument, on enlève le trocart et on laisse la canule en place pour permettre au gaz de s'échapper.

### Apprenez la dactylographie bilingue moderne

La connaissance de la dactylographie est très utile, parfois indispensable. Combien ignorait que le mode d'écriture serait un jour leur gagne-pain. Heureusement que cette matière s'enseigne maintenant dans la plupart des institutions scientifiques et classiques.

Si vous n'avez pas de manuel bilingue, je vous recommande fortement le magnifique Cours de Dactylographie de Frère Albert Saint-Yves, c.s.c. C'est le manuel bilingue idéal hautement recommandé par les professeurs pour apprendre rapidement et sûrement, en classe ou chez soi, la dactylographie, la correspondance et la routine de bureau moderne.

Ce Cours de Dactylographie fournit les deux doigts en usage. De la fin de la leçon à la fin du manuel, les exercices sont communs aux deux langues. Voilà un des avantages marqués du manuel. On y trouve aussi quantité de textes et de lettres, ainsi que les sujets suivants: dictaphone, télégrammes, factures, reçus, chèques, relevés de comptes.

Pour obtenir le Cours de Dactylographie ou les deux diplômes de Compétence et de Vitesse, écrivez chez les Frères de Sainte-Croix, 3755, chemin Reine-Marie, Montréal. Montrez à vos professeurs cet important communiqué qui les intéressera sûrement.

### Les aviculteurs du Richelieu

La Coopérative des Produits avicoles de Marieville avec celles de St-Damase, de Victoriaville et de St-Anselme, s'est spécialisée dans la préparation et la mise en vente des produits de la basse-cour. Le début de ses opérations date de 1946. Elle groupe les éleveurs de volailles de la région du Richelieu, soit près de 300, notamment dans les comtés de Shefford, Chambly, Missisquoi, Thierville, Bagot et Rouville.

Cette coopérative a tenu son assemblée générale le 21 avril, sous la présidence de M. J.-O. Benoit réélu à son poste pour un second terme. Le gérant, M. Ephrem Robidou a été réélu pour une septième année.

Le rapport du bilan présenté par M. Maurice Plamondon, agronome du Service de l'Economie rurale, fait le chiffre d'affaires de l'année précédente, alors que le rapport financier accusait une augmentation des ventes de 22% sur l'année 1949.

La fermeté du marché des oeufs et de la volaille au cours de l'année a évidemment contribué à ce gain important, mais il faut y lier surtout un intérêt accru des patrons aux affaires de la société, puisque leur participation, inter-prétée en volume, se traduit par une réception de 1, 187,000 livres de volailles et 308,000 douzaines d'oeufs, d'où augmentation de 75% au poste d'abatage et de 32% au poste de classification d'oeufs.

En définitive, une fois les ristournes versées, les producteurs avicoles du Richelieu auront touché un prix moyen de 52 centimes la douzaine d'oeufs de consommation, prix qui se compare très avantageusement au prix moyen

### Le silo horizontal

Ottawa, le 29 avril 1952 — Parmi les diverses sortes de silos en usage pour la conservation des fourrages destinés au bétail, on connaît bien le silo vertical ou à douves et assez bien le silo-fosse. Le troisième est le silo horizontal qui est décrit comme suit par M. W. Kalbfleisch, spécialiste en génie agricole à la Ferme Expérimentale d'Ottawa.

Le silo horizontal, forme modifiée du silo-tranchée, se construit presque entièrement au-dessus du niveau du sol. Ce type de silo se prête mieux à l'emploi des machines modernes de récolte et on peut en extraire l'ensilage au moyen d'un tracteur muni d'une chargeuse de fumier.

Dans l'aménagement d'un silo horizontal en terrain plat, le fond du silo coïncide avec la surface du sol, de sorte qu'il n'est pas nécessaire de faire d'excavation. Quand le silo se trouve sur un terrain en pente, une extrémité seulement se trouve au niveau du sol. Il faut dans ce cas enlever suffisamment de terre pour que la base du silo soit à peu près horizontale; ainsi que l'autre extrémité du silo peut se trouver de 1 à 3 pieds sous la surface du terrain.

On construit les murs d'un silo horizontal en plaçant deux rangées parallèles de gros poteaux distancés de 12 à 14 pieds. Les poteaux utilisés à cette fin ont 12 pieds de long, sont enfoncés 4 1/2 pieds dans le sol et placés à 4 pieds de distance dans le rang. On peut utiliser des madriers de 2 pouces pour revêtir l'intérieur des poteaux et former ainsi le silo. On entasse de la terre le long des murs sur une hauteur de 3 pieds environ afin de les isoler. Deux lièges de toiture en asphalte peuvent être placés à la partie supérieure des murs afin d'empêcher de pénétrer dans l'ensilage.

### Usage de nouveaux légumes hybrides

Ottawa, le 30 avril 1952 — Encouragés par les succès obtenus avec l'hybridation du maïs, les chercheurs travaillent activement à trouver d'autres cultures où les hybrides seraient supérieurs aux lignées pures. Aussi les dernières années ont-elles vu le nombre de légumes hybrides s'accroître dans les jardins commerciaux aussi bien que familiaux.

Déjà le blé d'Inde sucré, les tomates et les oignons hybrides jouissent d'une bonne renommée dans le commerce. D'autres sortes de légumes offrent cependant de bonnes chances de succès, d'après le Dr C.-J. Bishop, de la Station Expérimentale de Kentville N.E. C'est ainsi qu'à la suite d'un essai unique, un oignon hybride a fourni pour la même saison une récolte dépassant de 18 pour cent celle d'une variété reconnue.

La semence servant à la croissance de ces hybrides doit être produite avec le plus grand soin par la pollinisation croisée des deux variétés parentes. C'est là, fait remarquer le Dr Bishop, un travail ardu et de longue haleine dont les résultats sont assez coûteux si on les compare aux frais encourus avec les variétés régulières. Toutefois, ce n'est pas peine perdue étant donné les profits qu'on en retire sous forme de plants vigoureux, robustes et capables d'un rendement supérieur. A ce sujet, il est bon de souligner que les améliorateurs de plantes sont à étudier les facteurs génétiques à l'origine de la stérilité chez les plantes mâles afin d'en arriver à faire effectuer le travail de pollinisation par les abeilles au lieu de le faire à la main. Les découpures faites jusqu'ici sur les oignons pourraient être le point de départ de constations semblables avec les autres récoltes de légumes.

### La levée des restrictions sur les ventes

Une semaine après la levée des restrictions sur le crédit, on rapporte d'un peu partout que les détaillants sont heureux de constater une légère hausse dans les ventes.

A Montréal, par exemple, il n'y a pas eu de course aux achats et un peu trop de demandes ont été faites pour le crédit, mais dans la plupart des cas on a relevé une hausse d'environ 15%.

La Science Ecole de Duchesnay, près de Québec, ouvrira ses portes à une nouvelle promotion de mesureurs de bois le 11 août prochain. Rien ne sera négligé pour assurer aux étudiants une formation adéquate aux exigences de l'industrie, d'autant que les mesureurs de bois sont de plus en plus en demande.

Le cours dure quatre mois et demi. L'enseignement est général, technique et pratique. Au chapitre technique, par exemple, on enseigne les sciences suivantes: botanique, dendrologie, pathologie, mesurage des bois abattus et sur pied, exploitant ou règlementation du mesurage, législation. L'enseignement pratique comporte la dendrologie, la technologie, le mesurage du bois sur pied et abattu, levés topographiques, dessin panoramique, culture physique.

L'Ecole est située dans une forêt expérimentale de 11 milles carrés, sur le bord du Lac St-Joseph. Pour être admis à la Science Ecole, il faut avoir un certificat de septième année scolaire, ou l'équivalent. Toute demande de renseignements ou d'admission doit être adressée à M. Maurice Gérin, directeur général, Station Forestière, Duchesnay, Portneuf, P.Q.

Le bilan ré- flète encore l'état de santé d'une organisation vigoureuse. En dépit d'une expansion des actifs de près de \$100,000 durant l'exercice, la part des membres dans le financement de l'entreprise, sous forme de capital ou de réserves, s'établit encore à 55% de la valeur des actifs totaux.

Parmi les légumes hybrides appa- rarus sur le marché on ment onne les oignons, les tomates, le maïs, les choux, les piments, l'aubergine, les concombres, les melons d'eau et les courges. L'inconvénient, signale le Dr Bishop, est que la semence obtenue de ces hybrides ne donne pas, la deuxième année, une production uniforme

### Une médecine préventive des maladies contagieuses du bétail

C'est ce qu'a déclaré le Dr J. M. Veilleux, directeur du Service provincial de la Santé des Animaux, à une journée agricole tenue à la ferme de l'Hôpital de Thetford Mines, où le nouvel agronome de Mégantic-Sud, M. Lucien Thérien prenait, en quelque sorte, un premier contact officiel avec les dirigeants agricoles des 11 paroisses constituant cette division agronomique.

"Allons-nous indéfiniment importer du bétail et le laisser dépérir? dit encore le conférencier, qui ajouta: "On ne peut prospérer sur une ferme avec des animaux sans valeur héréditaire, mal alimentés et malades. Le véritable indice de pro-

grès de l'agriculteur se mesure à la valeur de ses troupeaux. Si l'agriculture québécoise doit progresser, si le cultivateur doit recevoir une meilleure rétribution de son labeur, il doit s'efforcer d'améliorer son cheptel. Pour avoir de bons animaux, il ne faut pas les considérer comme un mal nécessaire dans une exploitation agricole, mais les aimer suffisamment pour les protéger contre les maladies et, par voie de conséquence, leur assurer des quartiers hygiéniques et leur donner une alimentation qui mette pleinement en valeur leurs qualités héréditaires.

Après quelques considérations sur l'organisation générale de la ferme, sur le rôle dominant de l'industrie animale dans notre agriculture, le Dr Veilleux a énuméré les maladies contagieuses à craindre chez nous et qui causent de lourdes pertes matérielles aux cultivateurs. Il cite, en premier lieu, la brucellose bovine; souligne que 17,000 troupeaux du Québec sont sous la surveillance du Service de la Santé des Animaux; sur ce nombre 4,000 sont parfaitement assainis. La tuberculose des bovins est sous contrôle. La mammité infectieuse, maladie due à des multiples causes est plus facile à prévenir par une bonne hygiène, qu'à guérir par les traitements.

Revenant à la brucellose (avantement contagieux des bovins), le conférencier soutient que la vaccination du jeune bétail ne va pas sans l'assainissement des troupeaux et la pratique d'une bonne hygiène. On ne devrait jamais introduire un nouvel animal dans un troupeau sans le tenir en quarantaine pour quelque temps. Touchant l'élevage chevalin, M. Veilleux convient qu'il n'est pas payant de s'adonner à cet élevage dans le moment, mais nous devrions quand même élever nos chevaux de remplacement, attendu que l'agriculture québécoise ne peut se passer de chevaux. Lorsque nous élevons nos chevaux, nous avons les litières et l'argent, mais quand nous les importons, nous avons les chevaux mais notre argent s'en va à l'étranger.

Les autres conférenciers ont été M. W. Timmermans qui a donné les démonstrations sur le bétail expliquant comment reconnaître l'aptitude laitière par les signes extérieurs qui en sont l'indice. Mais il engage ses auditeurs à contrôler la production du troupeau, le contrôle laitier demeurant l'unique moyen de guider l'éleveur dans le choix de ses animaux d'élevage. L'importance du reproducteur mâle a également été mise en lumière.

M. Jean Parrot, de la Colonisation, L.-E. Boutin, agronome (Wolfe), le Frère Léon, c.s.c., président du Club Ayrshire des Bois-Francs, M. N. Côté, régisseur de la ferme St-Julien, et Alphonse Roubeau, éleveur bien connu de la région, ont également adressé la parole.

Les cultivateurs ont été fort intéressés par l'organisation de la ferme, l'agencement des cultures, l'importance du cheptel (troupeau entièrement décorné), la mécanisation, les nouvelles méthodes de culture, les théories modernes enseignées dans ces divers domaines.

**CHARPENTIER SERVICE SHOP**  
1838 Cascades Tél.: Jour: 4-4141  
Réparation de LAVEUSES de toutes marques.  
16 ans d'expérience.  
Bares de scies tout en acier, à vendre à prix raisonnable

---

**LIONEL ETHIER**  
ENTREPRENEUR - ELECTRICIEN  
TÉL. 4-9510 LE SOIR 4-7541  
550, RUE MONDOU ST-HYACINTHE  
MOTEURS INSTALLATIONS RÉPARATIONS D'ACCESSOIRES DE TOUTS GENRES

S.V.P. — HELLO LES POELES BELANGER

**4-8909 HELLO! JOS.**

—J'ai téléphoné chez vous et la fille m'a dit que tu étais allé chez "BELANGER", pour l'acheter un poêle. As-tu fait des affaires?

Oui, BAPTISTE! Je viens justement de finir les marchés. Si tu voyais comme je me suis acheté un beau poêle "MONACO BELANGER". Il est combiné 4 ronds à l'électricité avec fourneau automatique 2 ronds pour chauffer au bois, charbon et à l'huile. Avec tôle de Luxe et cadran automatique. Un vrai beau bijou de poêle...

Les gens me disaient: "chez "BELANGER", ils ont des beaux et bons poêles, mais ils sont chers". NON! Je puis te dire le contraire, après m'être bien renseigné moi-même. J'ai trouvé qu'ils étaient meilleur marché qu'ailleurs. Si tu voyais comme les vendeurs sont devoués pour nous donner des explications justes et honnêtes.

C'est le seul magasin que j'ai rencontré où nous montre sur le catalogue le nom du poêle que tu achètes là. Tu peux le renvoyer même de la pesantier de la construction, si elle est faite en fonte ou bien en acier; si c'est un poêle-torque, fournaise, ou simplement un poêle. Ce dernier coûte beaucoup meilleur marché de fabrication. Tu as tous ces renseignements dans le catalogue.

C'est aussi le seul magasin qui te fait le prix du comptant, sans tenir compte si tu as un vieux poêle à échanger. Mais, cependant, si tu le prends à terme, tu paies l'intérêt comme aux banques. De cette manière, tu sais ce que tu paies.

Tu es assez vieux "BAPTISTE", pour savoir qu'il n'y a pas de magasins qui vendent à terme sans charger d'intérêt. Tu es trop intelligent pour croire cela. Aussi, tu sais que je suis un vieux renard. Je porte mon nom. Je suis prevenant quand j'achète.

—"BAPTISTE", tu m'as dit que tu voulais l'avoir un bon poêle à gaz propane 4 ronds au gaz et 4 ronds à bois et charbon. Mais, dépêche-toi d'y aller pour en acheter un, car c'est la seule place qui en vend. J'ai vu une lettre de la Compagnie "BELANGER" qui disait qu'il fallait placer sa commande à l'avance pour les avoir en temps.

—"BAPTISTE", si tu voyais comme "BELANGER" ont une belle ligne de poêles à gaz et électrique, franchement vas-y avec la femme pour te rendre compte comme ils sont beaux et bons, laisse faire ceux qui disent qu'ils sont chers.

As-tu vu dernièrement sur les journaux que "BELANGER" fabrique 250 modèles de poêles. Tu sais que "BELANGER" fabrique des poêles depuis 90 ans à Montmagny à 30 milles de Québec.

N'oublie pas "BAPTISTE" d'aller au

**MAGASIN BELANGER**  
(En face du poste de police)  
Tél. 4-8909 1220, rue des CASCADES, SAINT-HYACINTHE  
BONJOUR... BONJOUR... BONNE CHANCE.  
N'oublie pas d'apporter cette annonce elle te donne droit à un escompte de 5%.

NOTRE PROVINCE EN PLEIN ESSOR

ce fut d'abord la morue de Gaspésie

puis les paysages gaspésiens

C'est maintenant **LE CUIVRE** DE GASPÉSIE!

La morue est toujours là et les pêcheries continuent de produire. Les incomparables paysages attirent et enchantent un nombre toujours croissant de touristes. Et voici maintenant qu'une nouvelle et profondément intéressante exploitation accroit prodigieusement les ressources déjà établies de la péninsule.

Il y a du cuivre dans le canton de Holland — plus de cinquante millions de tonnes de minerai, d'après les chiffres déjà établis! Ce sont des capitaux canadiens qui mettent cette région en valeur, et les travaux sont en train. Outre cette mine, une fonderie sera bientôt construite pour traiter sur place le minerai, qui sera alors expédié à une raffinerie de Montréal-est. C'est un nouvel exemple de la pré- paration métallurgique, dans notre province même, d'une richesse minérale du Québec qui est ainsi rendue doublement avantageuse pour la province. On trouve aussi en Gaspésie des gisements plombières et zincifères qui ajoutent aux ressources connues de cette péninsule fameuse.

Et c'est ainsi qu'en Gaspésie, comme dans tant d'autres régions de la province de Québec, de nouvelles exploitations créent un plus grand nombre d'occasions, variées et toutes favorables, pour les talents et l'esprit d'entreprise de nos jeunes Canadiens.

CETTE RÉCLAME FAIT PARTIE D'UNE SÉRIE PUBLIÉE PAR **Molson's** POUR CÉLÉBRER LE MAGNIFIQUE DÉVELOPPEMENT DE LA PROVINCE DE QUÉBEC

# A Radio-Canada

## Radio-Canada présente une série d'émissions consacrées aux grands succès de l'opérette

A compter de dimanche, de 8 à 9 heures, les réseaux Français et Trans-Canada présenteront une heure d'opérette qui sera consacrée aux meilleurs succès de France et d'Europe centrale. Il s'agit de *Gaîté Parisienne* qui mettra en vedette une distribution imposante de jeunes chanteurs, un chœur mixte et un orchestre sous la direction de Jean Deslauniers.

Cette saison d'opérette débutera avec *Le Pays du Sourire*, le grand succès de Franz Lehár. Viendront ensuite successivement *La Fille du Tambour-Major* d'Offenbach; *Le Tsarévitch* de Lehár; *Comtesse Maritza* de Kalman; *Valses de Vienne* de Strauss; *Princesse Czardas* de Kalman; *Andalousie* de Francis Lopez; *Le Grand Mogol* d'Audran et *La Bayadère* de Kalman.

Une heure complète sera donc consacrée aux plus beaux extraits de ces œuvres connues. Un narrateur assurera la continuité entre les différentes scènes de sorte que chacune des opérettes sera entendue dans sa version presque complète.

Le réalisateur de ces émissions, Marcel Henry, ainsi que le chef d'orchestre travaillent déjà depuis plusieurs semaines afin de mettre au point ces émissions qui promettent d'être d'une tenue exceptionnelle.

**GAÏTE PARISIENNE**

Pour ceux qui verraient une contradiction entre le titre de l'émission *Gaîté Parisienne* et le choix des compositeurs dont seul Edmond Audran est Français, disons que la France et surtout Paris a été le paradis de l'opérette. C'est dans la capitale française que les chefs-d'œuvre de l'opérette ont reçu leur consécration et dans le cas d'un Offenbach, par exemple, on peut dire que sans Paris, il n'aurait jamais connu le succès et la vogue qu'il connaît depuis au-delà de cinquante ans.

Paris a toujours compté un nombre imposant de théâtres où les opérettes en vogue tiennent l'affiche, souvent durant des mois et même des années. Certaines œuvres sont constamment reprises avec un succès qui ne semble jamais diminuer. Ainsi l'opérette que nous entendons dimanche *Le Pays du Sourire* de Lehár tient présentement l'affiche au théâtre Mogador où elle alterne avec un succès de Lehár, *La Veuve Joyeuse*.

LES VARIÉTÉS LYRIQUES

À Montréal, les Variétés Lyriques présentent en exclusivité les succès français depuis près de vingt ans. On y a présenté des œuvres comme *Andalousie* de Lopez et, récemment, *Symphonie Portugaise* de Padilla.

Le tempérament français semble s'adapter à merveille à la légèreté et à l'insouciance qui caractérisent l'opérette. Ce genre a pris racine en France au milieu du dix-huitième siècle alors qu'une scène fut inaugurée à Paris pour présenter des opéras-comiques, c'est-à-dire des œuvres où la parole alterne avec le chant. Au début, on présentait des parodies dont les paroles étaient adaptées à des airs en vogue. Le succès de la formule incita des compositeurs à écrire dans ce genre et c'est ainsi que naquit l'opérette et les vaudevilles. Venant d'Italie, la formule provoqua la célèbre guerre des bouffons qui mettait aux prises les partisans de Rameau et ceux de Jean-Jacques Rousseau et Pergolèse. Les uns voulaient le sérieux et la noblesse de style de Rameau tandis que les autres prétendaient que l'opéra était un art faux et ennuyeux et qu'il fallait à la musique de théâtre plus de légèreté et de vie.

Cette querelle popularisa l'opéra-comique et prépara le chemin à des compositeurs comme Philidor, Grétry, Dalayrac, Hérold et plusieurs autres.

**OFFENBACH**

Offenbach, né à Cologne, vint à Paris pour étudier au Conservatoire et il joua aussi le violoncelle à l'Opéra-Comique. En 1849, il devint chef d'orchestre au Théâtre Français et c'est vers ce temps qu'il se mit à composer opérettes et vaudevilles qui remportèrent succès après succès jusqu'à sa mort en 1880.

De nos jours, la belle tradition de

l'opérette française a été continuée par un Messager, un Reynaldo Hahn et un Pignatelli.

À Vienne, la tradition de l'opérette est représentée par des compositeurs comme Johann Strauss, père et fils, Oskar Strauss, Franz Lehár, Millocker et Emmerich Kalman.

**Gaîté Parisienne** fera revivre les plus belles pages de ces opérettes connues. Leurs auteurs ont atteint la célébrité dans ce domaine parce qu'ils possédaient un métier sûr et une technique consommée. Avant tout ils songeaient à divertir le public et le ton léger de leur musique n'en cache pas moins une inspiration fraîche et un style personnel, surtout chez Offenbach et Lehár.

Le but des responsables de *Gaîté Parisienne* est aussi de divertir le public. C'est le seul but vers lequel ils travaillent.

**Gaîté Parisienne** est entendue aux réseaux Français et Trans-Canada de Radio-Canada, tous les dimanches, à 8 heures du soir.

**LE PAYS DU SOURIRE**

*Le Pays du Sourire*, opérette romantique en trois actes de Franz Lehár que nous entendons dimanche, à 8 heures du soir, fut créée à Gand le 1er avril 1932. La version française fut présentée au Théâtre de la Gaîté Lyrique de Paris, le 15 novembre de la même année.

Franz Lehár, né en Hongrie en 1880, composa trente-cinq opérettes jusqu'à sa mort en 1948. Son premier succès fut *La Veuve Joyeuse* qui en 1911 recut le nombre incroyable de 19.000 représentations à travers le monde dans une seule année. L'opérette était alors chantée simultanément en treize langues.

Les autres opérettes de Lehár remportèrent également beaucoup de succès comme *Le Comte de Luxembourg*, *Amour tzigane* et *Eva*.

En 1918, Lehár rencontra le célèbre ténor viennois Richard Tauber. Ce dernier, qui admirait beaucoup les œuvres du compositeur, consentit à abandonner partiellement sa carrière à l'opéra et à consacrer pour se consacrer aux œuvres de Lehár. De cette collaboration résultèrent des œuvres comme *Paganini*, *Frédéric* et surtout *Le Pays du Sourire*, dont l'air célèbre de l'air donné mon cœur fit bientôt le tour du monde, assurant une gloire nouvelle au compositeur et à l'interprète.

La fortune durable de cette opérette tient avant tout à l'air fameux du ténor qui est une réussite indiscutable dans le domaine de la mélodie facile, d'un lyrisme uni de toutes les mémoires.

Pour le bénéfice de nos lecteurs, nous rappellerons ici les principaux incidents du livret du *Pays du Sourire*.

**SYNOPSIS**

Dans le grand-duché de Haldenburg, semblable à tous les grands-duchés d'opérettes, Lisa, fille du Comte de Lichtenfels vient de remporter une victoire sportive. Une soirée est organisée pour fêter ce succès. Lisa est fort remarquée par un jeune officier de marine, Gustave de Pottenstein. Mais Lisa n'a d'yeux que pour un jeune prince chinois, Sou-Chong, qui vient de lui donner un superbe bouddha. Comme il doit regagner sans délai Pékin où il vient d'être nommé premier ministre, Lisa décide de l'accompagner.

À l'acte suivant, Sou-Chong a épousé Lisa et tous les deux sont maintenant au "pays du sourire", c'est-à-dire la Chine, coutoise et nuancée.

Sou-Chong est très épris de sa femme mais les partisans de la vieille Chine sont scandalisés par ce mariage. Tchang, entre autres, l'oncle du prince, ne peut tolérer que sa famille s'europanaise à ce point et que sa nièce Mi, paraisse devant lui en robe de Parisienne.

Suivant la coutume, les Chinois obligent alors Sou-Chong d'épouser quatre princesses de sa race. Mais il restera fidèle à son amour.

Sur ces entrefaites, arrive, chargé d'une mission, le comte de Pottenstein, qui se console de voir Lisa mariée en contemplant l'exotique beauté de Mi, sœur du prince.

Pourtant Lisa, menacée de mort par ses ennemis asiatiques et qui se croit trahie par Sou-Chong, veut s'enfuir avec le comte. Heureusement, Sou-Chong dépitiste le complot et reconquiert sans difficultés le cœur de sa femme. À la fin, le Comte de Pottenstein épousera Mi.

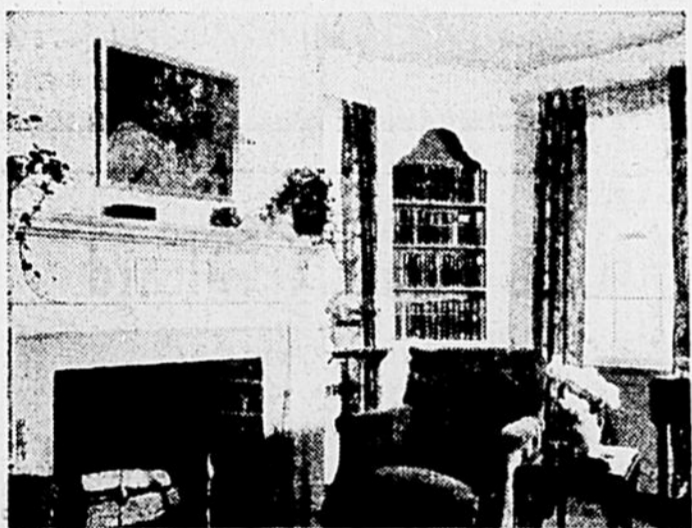
**AU THEATRE MOGADOR**

Dimanche soir, à 8 heures, *Gaîté Parisienne* présentera cette opérette exotique qui tient présentement l'affiche au Théâtre Mogador de Paris.

À Radio-Canada, la distribution comprendra les noms suivants: Constance Lambert, soprano, dans le rôle de Lisa; Pierre Boulet, ténor, dans celui de Sou-Chong; et André Rousseau, baryton, dans celui de Gustave de Pottenstein.

*Gaîté Parisienne* est une réalisation de Marcel Henry.

## Les reportages C-I-L



**CE MOIS-CI**, les nouvelles "couleurs du Couronnement" — destinées à rendre vos murs aussi beaux que ceux-ci — feront leurs "début". Ce sont des peintures semi-lustrées, aux riches teintes si recherchées en décoration moderne. On peut les mélanger entre elles, ou avec du blanc, ou avec tout autre fini semi-lustré C-I-L, pour en tirer une gamme illimitée de nuances attrayantes.



**"HOUSSES DE NUIT"** pour avions! Les hommes d'une équipe de terre recouvrent d'une housse protectrice en nylon un avion à réaction du C.A.R.C. Lorsque les avions restent au dehors, ce tissu moderne les protège contre les intempéries. Le personnel le préfère à la toile ordinaire, parce qu'il est plus léger et plus facile à manipuler.

**L'INDUSTRIE** a fait un nouveau pas lorsque le représentant local a inauguré les travaux de construction d'une nouvelle usine C-I-L, à Maitland (Ontario). Dans son rapport annuel, le président de la compagnie, M. H. Greville Smith (à droite), a cité aux actionnaires que le coût total des travaux de construction entrepris en 1951 s'est élevé à plus de \$10,500,000.

### Saviez-vous que...

La future usine de la C-I-L à Maitland (Ontario) sera de beaucoup la plus importante des usines de la compagnie. Elle fournira tous les produits chimiques que le Canada doit importer actuellement pour la fabrication du nylon. Grâce à cette usine, les Canadiens pourront se procurer plus de produits en nylon que jamais.



CANADIAN INDUSTRIES LIMITED — MONTRÉAL

## ICI CJSO SOREL

Eclatant succès du Bal de CJSO Plus de deux cents personnes (artistes, amis des artistes et hommes d'affaires) s'étaient donné rendez-vous au luxueux Mariage Cabaret de l'Hôtel Sorel mercredi soir, le 21 mai, pour assister au premier grand bal des Artistes dans l'histoire de CJSO. Le cortège escortant la reine de la radio: Mlle Huguette Oigny fit son entrée peu après 9 h. 45 aux applaudissements de la foule. Miss Radio '52 était au bras de son honneur le maire René Poliquin qui tait accompagné du prince consort. On remarquait également dans le cortège M. Arthur Ville-neuve, président de Radio-Richelieu, M. et Mme Maurice Héribé, Mlle Suzanne Beaudet, MM. Lorenzo Brouillard, Claude Rochon, Roger Perreault, Bernard Morrier, Réal Giguère, Claude Bourard et quelques autres. A vaient pris place à la table d'hon-

neur, entre autres: M. Gérard Cournoyer, député, et son épouse, M. Edouard Simard, industriel, et Mme Simard, M. Maurice Boulianne, Gérant de CJSO et quelques autres personnalités. Claude Rochon, chef-annonceur, lut une adresse à la reine; Miss Sorel: Suzanne Beaudet, lui remit une gerbe de fleurs au nom de CJSO; M. le maire René Poliquin lui souhaita la bienvenue officielle; Mme Poliquin, à son tour, présenta des fleurs au nom de la ville; Huguette Oigny remercia gentiment l'assistance et M. Boulianne, le gérant, déclara ouvert le premier bal des artistes de CJSO. Le tour de valse inaugural s'exécuta au rythme de "The Loveliest Night Of The Year" que chanta Bernard Poliquin, ténor de Sorel, accompagné par l'ensemble Georges Co-dling. Et, jusqu'à trois heures du matin, ce fut un tourbillon de valses élégantes bercé par les chansons de Julie Mart n, Raymond Farly, Suzanne Beaudet, Marc Lacoste et d'autres encore. CJSO, avec les concours de Margot Lassal, le Jean-Jacques Béard et Bernard Morrier, diffusa de 9 heures 45 à 9 heures 50 un grand radio-reportage en marge de cette manifestation mondaine. C'était la première fois que CJSO organisait une telle danse de gala. On peut être certain que devant le succès remporté, le Bal de CJSO se répètera désormais d'année en année.

### Charles Trenet à Radio-Carabin

De tous les artistes, principalement les chanteurs, que nous ait envoyés la France depuis vingt ans, il n'en est guère qu'il soit moins nécessaire de présenter aux Canadiens que Charles Trenet. Ses disques — plus d'une centaine — l'avaient fait connaître bien avant ses films et depuis quelques années, ce poète de la chanson française a séjourné à plusieurs reprises en terre canadienne.

Les auditeurs de l'émission Radio-Carabin du 4 juin auront l'avantage d'entendre Charles Trenet interpréter quelques-uns de ses plus récents succès. La jeunesse, la poésie, la joie de vivre dont sont empreintes ses chansons en assurent la popularité, dans tous les milieux.

La seconde vedette de cette émission sera un artiste canadien, Roland Dion, soprano lyrique de Québec. Mlle Dion s'est illustrée dans les meilleures émissions radiophoniques des réseaux français et anglais.

Les comédiens attirés du programme Brading, l'équipe Couture-Garand-Hoffman et Madame Olive Thibault consacreront à la musique, au théâtre, à l'art dramatique et aux spectacles en général, leurs sketches habituels. Radio-Carabin est diffusé de l'Érmitage, le mercredi soir, de 9h. à 10h., sur les ondes de Radio-Canada. On peut se procurer des laissez-passer chez Ed. Archambault, 503 est, rue St-Catherine à Montréal.

### Le Lac St-Jean fournit le décor de Fête au Village

Saint-Jérôme est une paroisse de quelques milliers d'habitants située sur les bords du lac St-Jean, et ses maisons s'échelonnent sur quelques milles, décrivant un demi-cercle au fond d'une petite baie. Les gens du village vivent principalement d'agriculture mais quelques industries, dont une manufacture de meubles, commencent à y prospérer. Veritable pépinière de vocations sacerdotales, Saint-Jérôme, qui a déjà donné 45 prêtres à l'Église, se classe ainsi au premier rang des paroisses du diocèse de Chicoutimi.

La veillée intime à Saint-Jérôme a lieu chez M. Didyme Néron, père de 16 enfants, tous vivants. Cultivateur, M. Néron habite une large maison de solide charpente, une maison où une nombreuse progéniture égrene ses sourires, où l'on sait chanter et danser, les bons soirs, en amicale compagnie — "frotteurs de guitare ou virtuoses de l'archet" — sous l'affectueuse surveillance de papa et maman, qui sont toujours "à l'adon pour l'amusement".

M. Gagné, doyen de la veillée, cultivateur ou forgeron, selon les saisons et les heures, racontera comment "du temps qu'il était maitre-mois, il s'était fait courir par un lobo".

M. Néron, théor de la soirée, sera interviewé et il établira à sa façon fort pittoresque la différence entre la culture d'autrefois et la culture d'aujourd'hui. Son épouse interprétera une vieille chanson: "Le retour de champs". On entendra également M. André Néron, frère du précédent, qui chantera le refrain avec lequel il a "gagné le cœur de sa belle".

M. Raoul Tremblay, un "ancien de la place" évoquera avec une verve fa-taisiste une "demande en mariage du temps jadis" tandis qu'un groupe d'invités entonnera une chanson régionale "Les bonnes dames du Lac St-Jean", qui nous prouvera que "rien n'est si beau que sa région".

M. Fortin, chauffeur de fournaise, âgé de 70 ans, "s'échauffera les sens" en dansant le Quadrille de la Pointe au Pic.

Une autre Fête au Village qui témoigne de la douceur de vivre au pays de Maria Chapdelaine, une autre veillée où le rire s'épanouira, facile et franc, une autre charmante échappée au fond des campagnes, qui nous ménagera bien des surprises!

**LE Continental LIMITE**

en regard à **VANCOUVER**

Tous les jours il quitte MONTRÉAL et dessert OTTAWA, MONTREAL, WINNIPEG, SASKATOON, EDMONTON, JASPER

Il est composé de wagons lits ordinaires et de wagons lits touristes, de chambres doubles, de compartiments, d'un wagon-salon-buffet, d'un wagon-restaurant et de voitures ordinaires.

**CANADIAN NATIONAL**

**RADIO prêté GRATIS**

durant la réparation

SATISFACTION ASSURÉE

La Radio Maskontaine Énerg.

A. GHOUBAU, Prop.

909, Cascades TEL. 4-4525

ST-HYACINTHE

**TAXI MONDOR**

Tél. 4-5363

offre à ses clients l'occasion de gagner une magnifique

**FRIGIDAIRE**

Chaque voyage vous donne droit à un coupon vous permettant de participer à ce tirage.

Frigidaire en montre chez

**J. Ernest St-Onge, 1875 Cascades.**

**J.-Z. GAUTHIER**

ARCHITECTE

715, rue Choquette

Saint-Hyacinthe

TEL.: 4-5175

# CINEMA, CULTURE VIVANTE

(Paris S. I. P.) Un directeur d'établissement d'enseignement se conçoit qui se serait convaincu de l'importance du cinéma dans la culture générale, pourrait trouver dans la production française de ces dix dernières années, et, en particulier, dans les courts métrages récents, un aliment précieux.

Les domaines de la géographie humaine, de l'histoire, de la littérature, de l'art, sont depuis quel-ques temps l'objet de travaux précis réalisés par des hommes qui n'assistent à leur foi dans le cinéma une érudition judicieuse. Assurément, ces erreurs et des maladresses sont encore commises du fait que certaines notions restent confuses en ce qui touche surtout le film d'art. S'agit-il de "faire du cinéma" à partir de grandes œuvres picturales, ou plus modestement, de diffuser ces œuvres, d'en faire sentir la beauté vivante? Le dynamisme interne? C'est à cette dernière occupation que répondent des œuvres comme l'Évangile de Pierre, d'André Bureau, le Maillot, de Jean Lods, le Rodin et le Bourdelle, de René Lucot. En revanche, et sur des plans tout à fait différents, des films comme Les Fêtes Galantes, et l'Affaire Manet d'Aurel, le Donatier Rousseau, de Lo Duca, Les Désastres de la Guerre et Les Femmes de l'œuvre, de Pierre Kast relèvent de l'essai esthétique ou polémique, ou comme les bandes dessinées classiques d'Alain Resnais, consacrées à Van Gogh et à Picasso (Guernica).

De cet ensemble, fort complexe, dont nous tracerions des équivalents dans le cinéma canadien (De l'Éclair à Piessens), comme dans la production italienne (Le Paradis Terrestre, de Bosh), se détache une œuvre exemplaire, modèle d'investigation, d'une éminente valeur culturelle, le Misère de Rouault, composé par l'abbé Morel, spécialiste de la peinture contemporaine, et par Frédéric Duran. Ici, l'amara, avec une humilité parfaite, se contente de mettre en relief par la qualité de la lumière, le grossier du plan, les lents panoramiques, tout ce qui contient de pathétiquement mystique la grandeur de la suite du génial imagier. Il n'est pas un de ceux qui ont vu le Misère qui ne soit entré en contact intime avec l'univers de Rouault, ce monde bitumeux en apparence, mais délavé d'une admirable lumière intime.

C'est précisément cette tâche médiatrice que doit s'imposer le cinéma des qu'il se penche sur les

artistes ou les auteurs illustres. Dans le domaine littéraire, on ne peut dire que les grands poètes aient toujours été bien servis par les documentaires. Ni le Combourg, pourtant photographié avec goût, ni Le Batou Ivre, consacré à Rimbaud, ni le Tristan Corbière, ni Au Pays de Nerval, ni paysages de marinières, ne correspondent exactement à cette nécessité de communiquer fidèlement par des images l'essentiel d'un climat spirituel ou d'un univers poétique. En revanche, le Victor Hugo, réalisé par Roger Leenhardt, vient, après le Balzac, de Jean Vidal, nous apporter le témoignage de ce que peut attendre une recherche patiente, méthodique et homogène. Ici, point n'est besoin d'artifices, ce sont les documents qui parlent: estampes, gravures, dessins de toute sorte, reconstituent un microcosme étonnamment suggestif et un demi-siècle de romantisme reprend vie devant nous.

Assurément, et c'est en cela que le film iconographique peut être une œuvre d'art, il reste une marge sensible d'interprétation et d'utilisation des documents par l'auteur du film. C'est ainsi que Leonaud à pu écrire quel avait voulu "retrouver" dans cette complexité de cette ambiguïté de l'homme Hugo, mise à jour par les dernières recherches hugoliennes et notamment par Henri Guillemin.

En somme, le cinéma ne se contente pas de synthétiser en trente minutes une visite à la Bibliothèque Nationale, ou au Musée Victor Hugo, il donne à ce contact avec le Mage du XIXème siècle, un ton neuf, une résonance inédite. C'est comme un condensé dynamique de durée, une pénétration magique et vraie, dans l'intimité du passé. Ici on ne peut séparer le domaine de littérature du domaine de l'histoire. La "résurrection intégrale" du passé que de mandait Michélet, on ne peut dire encore, que l'écran nous l'apporte, au moins, il nous enlève pour un moment à notre présent une période lointaine.

Plus près de nous, le film consacré à la Révolution de 1818, fait revivre de l'intérieur les grands remous sociaux du siècle précédent. Il suffit pour le cinéma d'accomplir sa finalité, de choisir et de grouper les images selon un rythme opportun, pour que reprennent vie une œuvre, un moment, une grande figure du passé. Sur la surface blanche, les "objets manipulés" ont toujours une âme, et nous sentons un souffle mystérieux flotter à travers les lithographies effacées.

Si les opérations essentielles de l'intelligence sont bien l'analyse et la synthèse, on peut dire que ces essais cinématographiques correspondent pleinement à l'exercice de l'activité mentale. La circulation de la caméra à travers une surface picturale ou d'une gravure à l'autre, est une vivante analyse. Les raccourcis historiques ou dramatiques accomplis par le groupement et la succession des documents composent une synthèse au goussure. Quel e-néaste érudit n'aurait donnera un court métrage sur l'École française de 1660, sur l'Encyclopédie, sur le Romantisme? Ici la combinaison de la Musique et de l'Image susciterait une évocation saisissante. C'est peut-être chez un des étudiants d'aujourd'hui initié aux possibilités de la culture par le cinéma, que germera un jour prochain, ce souci de vivifier l'enseignement des disciplines littéraires en faisant surgir le passé sur le miroir magique de l'écran.

Henri AGEL

**Œuvre de Mozart interprétée au Wednesday Night**

À la prochaine émission du "Wednesday Night", à 9h. 30 du soir, au réseau Trans-Canada, un ensemble à vent sous la direction de Nathan Goodman interprétera l'une des plus belles œuvres de Mozart, la "Sérénade No. 2", en do mineur, K 383. Cette œuvre est écrite pour deux hautbois, deux clarinettes, deux cors et deux bassons.

Mozart composa cette œuvre en 1782 et les circonstances les plus étranges entourèrent cette composition. Dans une lettre adressée à son père en juillet 1782, Mozart dit simplement: "j'ai eu à écrire une sérénade en grande vitesse, mais seulement pour ces instruments à vent".

Le caractère et aussi la forme de la "Sérénade" en do mineur diffèrent totalement de ceux les autres œuvres du genre que Mozart écrivait pour les salons de Vienne et de Salzbourg. Tout l'abord, l'emploi de la tonalité de do mineur est exceptionnelle chez Mozart pour une œuvre de ce genre et de plus, la sérénade se comporte que quatre mouvements au lieu de six.

Alfred Einstein, dans sa remarquable étude sur Mozart, est d'avis que la "Sérénade en do mineur" n'est pas du type "musique de nuit" mais par contre que ses accents heurtés expriment un drame. Il va jusqu'à comparer ces mesures initiales de la sérénade au début du "Concerto" en do mineur de Beethoven. Plus loin, Einstein affirme que l'auditeur respire une réelle dévotion et que le menuet, avec ses motifs canoniques inusités, perd quelque complètement son caractère de dans. Le final débute avec d'austères variations dans le mode mineur et l'œuvre semble devoir se terminer de façon tragique quand, toujours selon Einstein, "un rayon de lumière apparaît avec un accord de mi (sol majeur)".

**Une bonne partance**

Les Cercles des Jeunes Agriculteurs rendent de grands services à l'agriculture canadienne. Leur organisation et leur direction donnent aux jeunes d'excellentes directives sur l'exploitation de la ferme et l'économie domestique. Il en résulte de l'initiative personnelle et du sens civique.

La Banque Canadienne de Commerce est heureuse de présenter un nouveau livret intitulé "Une bonne partance", où elle reconnaît le beau travail accompli par les Cercles des Jeunes Agriculteurs par tout le Canada.

Vous pouvez aider au développement de cette œuvre de jeunesse en vous intéressant à son activité, en lui donnant votre appui et vos encouragements.

Procurez-vous ce livret gratuit à votre succursale de La Banque Canadienne de Commerce.

**La Banque Canadienne de Commerce**

166-517

## INDICATEUR COMMERCIAL COMPTABLES

**Maurice Bussières, C.A.**

Comptable Agréé Chartered Accountant

Tél. Bureau: 4-7410  
515 St-Denis Chambre 13-14 Saint-Hyacinthe

**Philippe Lafontaine**

Comptable public enregistré

1677 Girouard St-Hyacinthe  
Résidence Tél.: 4-6464 Tél. Bureau: 4-5381

**Marcel Rivard, L.S.C.C.A.**

COMPTABLE AGREE

SAINT-HYACINTHE MONTREAL  
1140, Hôtel-de-Ville  
TEL.: 4-6419 TEL.: TA. 3243

## ELECTRICIEN

Tél.: 4-5554

**P. P. Electric Reg'd**

Cloutier et Frère, props  
Entrepreneurs électriciens  
Accessoires électriques de tous genres

2487 Ste-Anne St-Hyacinthe

## EPICERIE

Tél.: 4-8844

**Marché Laurier Enrg**

Gauthier et Frère, props

Epicierie licenciée  
Viandes de choix  
Peintures C.H.

1190 Laurier St-Hyacinthe

## FUNERAILLES

Tél. jour et nuit au bureau: 4-8000

Tél. au salon de 9 hres à 11 hres p.m., seulement: 4-9522

**Bienvenue & Mongeau Enrg.**

Directeurs de funérailles  
Service d'ambulance

Bureau: 1105 Girouard St-Hyacinthe

Tél.: 4-4544

**Ubaldo Lalime**

Directeur de funérailles  
Salons Mortuaires  
Service d'ambulance

900 Bourdages St-Hyacinthe

## GARAGES

Tél.: 4-5844

**Bienvenu Automobiles Enrg**

Vente et service

MERCURY — LINCOLN — METEOR  
Débossage Peinture Remorquage

2850 Dessaulles St-Hyacinthe

Tél.: 4-5336

**Concorde Automobile Ltée**

Pour un transport économique, achetez le camion qui offre les plus nouveaux avantages

Camion Chevrolet  
Vente et service

100 de la Concorde St-Hyacinthe

Tél.: 4-4334

**R. Brunette Automobile**

Spécialité: Chars usagés

Le meilleur à bon marché  
VENDONS ECHANGEONS ACHETONS  
Ouvert de 8 a.m. à 9 p.m.

3095 rue Dessaulles Saint-Hyacinthe

## Il était écrit dans...

### Le Clairon

Il y a 20 ans...

Un accident survenu aux coins des rues Cascades et St-François a causé des blessures à M. Côté, du village d'Upton. Son automobile est venue en collision avec celle de M. Sylvester Benoit, de St-Simon. Le constable Petit, de la sûreté municipale, enquêta.

La mise en nomination pour la charge de conseillers au village de La Providence, a eu lieu et MM. Elphège Martel et Philippe Lord ont été élus par acclamation. Pour le troisième siège, il y aura lutte entre MM. Arsenne Brodeur et Doris Lalonde.

La petite Madeleine Cadorette, fille de M. Henri Cadorette, marchand de cette ville, a été renversée et assez gravement blessée par une auto. La fillette se rendait à l'école quand à l'intersection des rues Cascades et Ste-Marie, elle fut heurtée par

## .. et dix ans

La pénurie de logement s'avérant à Sorel, plusieurs travailleurs de cette ville viendront résider à Saint-Hyacinthe. Cette initiative a été lancée par la Chambre de Commerce du district de Saint-Hyacinthe. Des dispositions nécessaires sont prises afin que tous les logements actuellement vides dans notre ville soient mis à la disposition de ces travailleurs.

M. L.C. Robillard, représentant régional des prix et Approvisionnements, vient d'annoncer la nomination de M. J.-A. Blouin, comme représentant local à Saint-Hyacinthe. M. Blouin s'installera au Bureau du Revenu.

M. Cyrille Dumaine, député de

l'automobile de M. Omer Gazaille. Elle souffre de quelques blessures à la tête et aux mains.

MM. François Jetté, Grand Chevalier et Paul Lussier, Intendant, représenteront le Conseil 960 de St-Hyacinthe à la grande convention d'Etat de l'Ordre des Chevaliers de Colomb de la Province, à Montréal. M. T.-A. Fontaine prendra également part à cette convention.

Un mariage entre personnes sourdes-muettes a été célébré en la cathédrale de cette ville par M. l'abbé E. Girard, aumônier des sourds-muets de Montréal. Le marié était M. Alphé Dion, de Montréal tandis que la mariée était Mlle Emérilda Rocheford, de Saint-Hyacinthe. Le prêtre a fait un sermon mimé qui fut compris de l'assistance et des nombreux époux.

Bagot à l'Assemblée Législative a été élu vice-président de la Chambre provinciale. Le nouveau élu succède à M. Valmore Bienvenue.

M. Laurent-Gilles Lazure, 21 ans, second fils de M. et Mme J.-P. Lazure, chef de gare du chemin de fer Canadien National, à St-Hyacinthe, vient d'être promu Lieutenant dans le Corps Motorisé Canadien, après de brillants examens.

On annonce pour dimanche prochain, l'ouverture de la saison de baseball au Patro. Pour la circonstance, les gars du Patro recevront la forte équipe de St-Pie-de-Bagot.

## Les Chevaliers de Co. demanderont leur incorporation

Les Chevaliers de Colomb de la Province de Québec, réunis en congrès, à Montréal samedi dernier, ont décidé de réclamer leur incorporation suivant les lois de la province et s'adresseront en conséquence à la Législature.

Ils demanderont à être incorporés en vertu de la troisième partie de la Loi des compagnies, ce qui leur donnera une existence juridique. Cette incorporation serait semblable à la loi qui a permis à l'Association des voyageurs de commerce de se donner une existence juridique dans la province.

Cette question avait été amorcée l'an dernier, au congrès des Chevaliers à St-Gabriel de Brandon, et un comité d'étude avait été formé, afin d'obtenir éventuellement l'autonomie recherchée par les chevaliers de notre province.

La même résolution mentionne également la formation d'un secrétariat permanent et d'un comité des placements, lequel s'occupera de placer à bon escient dans la province les argentiers qui y sont perçus.

Les directeurs feront leur choix d'une liste d'institutions préparée par le comité et ces placements d'ici cinq ans seront faits dans notre province, en vue d'égaliser en valeur les réserves mathématiques constituées par les polices d'assurance en vigueur.

L'hon. Juge Eugène Marquis, président du Comité des résolutions, a fait remarquer que les Chevaliers de Colomb accomplissent un pas de géant en s'incorporant, mais il n'en reste pas moins vrai que comme ordre laïque catholique, les Chevaliers de Colomb ne doivent pas oublier le but suprême de leur ordre qui est de former un organisme puissant qui puisse être en mesure de lutter efficacement contre les idées subversives, de quelque côté qu'elles viennent.

"Il faut donc garder des liens avec le Conseil suprême, dit le Juge Marquis, et le jugement modéré de l'heure est la meilleure solution à l'idée et aux buts que se proposent tous les catholiques membres de l'ordre, soit la défense qui doit être

dirigée sur un plan international et non pas uniquement local".

**Le Juge Fontaine**  
Le Juge T.-A. Fontaine a été réélu unanimement député d'Etat et il a été délégué au Congrès Eucharistique de Barcelone. Les autres officiers du Conseil d'Etat ont tous été réélus par acclamation. Ce sont: MM. Julien Lavallée, Joliette, secrétaire d'Etat; Fabio Monette, trésorier d'Etat; le Juge Eugène Marquis, de Québec, avocat d'Etat, et le Dr Auguste Massicote, de Trois-Rivières, cérémoniaire d'Etat.

## Transactions immobilières

Un immeuble appartenant à Albert Dauphinais, situé à St-Hyacinthe, vendu à Mme Aurore Bisailon, pour la somme de \$2,500.

Un terrain appartenant à Adrien Donais, situé à St-Hyacinthe, vendu à P. Emile Gélinais pour la somme de \$300.

Un immeuble appartenant à Donat Courtremanche et al, situé à St-Jude, vendu à René Langelier, pour la somme de \$2,000.

Un emplacement appartenant à Delphine Huard et vir., situé à St-Denis, vendu à Aldéric Jalkert, pour la somme de \$4,800.

Une terre appartenant à Wilbrod Richer, située à St-Denis, vendue à André Richer, pour la somme de \$9,000.

Un emplacement appartenant à Gaston LaFrance, situé à La Providence, vendu à Henri St-Amant pour la somme de \$3,500.

Un lot vacant appartenant à J. Ernest Hallé, situé rue St-Joseph, vendu à Lucien Carrier pour la somme de \$3,000.

Un lot vacant appartenant à Oscar Duhaime, situé Par. Douville, vendu à Gilles Dutilly.

Une terre appartenant à Albany Bonin, située à St-Thomas d'Aquin, vendue à Omer Gauvin, pour la somme de \$8,000.

Un emplacement appartenant à Angelina Laferte, situé à St-Hyacinthe, vendu à Germain Lapointe et vir., pour la somme de \$2,150.

Une terre appartenant à Adonai Blanchette, située à La Présentation, vendue à Maurice Blanchette, pour la somme de \$6,000.

## Avez-vous une question à poser concernant l'Assurance-Chômage ou le Placement?

Nous publions sous la présente rubrique des questions concernant l'assurance-chômage et le placement ainsi que les réponses données par la Commission d'assurance-chômage. — Si un point en particulier touchant l'assurance-chômage vous semble obscur, n'hésitez pas à adresser votre question au bureau de la Commission d'assurance-chômage, 1871 rue Des Cascades. Nous vous en communiquerons la réponse sous la présente rubrique. — Voici quelques questions et réponses susceptibles de vous intéresser.

**Question.** Pourquoi la Loi oblige-t-elle un employeur à donner sa propre version de la question lorsqu'un travailleur quitte son emploi? Cette pratique est pour certains employeurs la cause de nombreux soucis car les réclamants leur imputent alors l'exclusion qu'ils se voient imposée.

**Réponse.** La raison pour laquelle on demande à l'employeur de contrôler découle du fait que les employeurs contribuent à part égale avec les employés au nom de ces derniers et qu'il est de leur propre intérêt de voir à ce que des prestations ne soient versées que conformément aux dispositions de la Loi de façon à prévenir le gaspillage des fonds à la caisse par le paiement de prestations à des gens qui n'y auraient pas strictement droit. Souvent la déclaration de l'employeur est requise pour rectifier des renseignements incomplets ou

erronés fournis par un employé ou encore pour obtenir des éclaircissements inconnus de l'employé. Un employé, par exemple, peut se considérer en chômage s'il est mis à pied par suite d'un manque de travail, alors que l'employeur déclare qu'il y a eu arrêt du travail par suite d'un différend ouvrier dans l'établissement où il était employé. En pareil cas, il peut en résulter une peine d'exclusion pour l'employé tant que l'arrêt du travail subsiste.

**Question.** Pourquoi a-t-on porté de \$3120 à \$4,800 le plafond du salaire?

**Réponse.** On a relevé le plafond du salaire pour qu'il marche de pair avec la hausse des niveaux de salaire. Il s'agissait de voir à ce que les catégories de salaire tombant sous le coup de la loi continuent de jouir de la protection de l'assurance-chômage.

## Commandeur de l'Ordre du Mérite Scolaire

M. l'abbé Geo.-H. Laforest, principal de l'Ecole Normale de St-Léonard d'Asson, comté de Nicolet et aumônier général de la Fédération des Commissions Scolaires du Québec vient d'être décoré de l'Ordre du Mérite Scolaire à titre de Commandeur.

M. l'abbé Geo.-H. Laforest est né à St-Clothilde, comté d'Arthabaska, le 16 juillet 1904. Enfant de feu Alfred Laforest et de Cécile Guévremont, il est le septième d'une famille de treize enfants dont l'aîné est l'abbé Elgar, curé de St-Simon de Drummond. Trois de ses sœurs sont religieuses.

Après ses études primaires à l'école paroissiale, il fut dirigé vers le séminaire de Nicolet pour entreprendre ses études classiques. C'est dans les murs du séminaire diocésain qu'il passa son adolescence sous la direction de maîtres expérimentés, ouverts au progrès.

C'est aussi au Séminaire de Nicolet qu'il fit sa théologie et qu'il fut ordonné prêtre en 1928. Il y demeura comme professeur jusqu'en 1933 alors que ses supérieurs l'envoyèrent à l'Ecole normale supérieure de Québec pour y étudier les lettres. Il en revint en 1935 avec sa licence en lettres et continua son travail d'éducation au séminaire.

D'abord, professeur des belles-lettres; puis, de la rhétorique, il y demeura jusqu'en 1944 puis il fut nommé Principal de l'Ecole Normale de Saint-Léonard (Nicolet). C'est là que depuis cinq ans il se donne à la formation des jeunes filles qui se préparent à l'enseignement.

En 1946, il acceptait de travailler à l'organisation de l'Association des Commissions Scolaires pour le diocèse de Nicolet; il en devint par la suite aumônier. En 1947, quand les Associations des Commissions Scolaires (de la Beauce et diocésaines) résolurent de concilier leur point de vue, elles acceptèrent un comité d'arbitrage et confièrent la présidence de ce comité à l'abbé Laforest.

Le 17 février 1948, l'épiscopat de la province le nomma aumônier général de la Fédération des Commissions Scolaires du Québec.

M. l'abbé Laforest a certainement bien mérité l'honneur que lui fait le Conseil de l'Instruction Publique en le nommant Commandeur de l'Ordre du Mérite Scolaire.

## Coopérative de Conserve de St-Damase

La Société Coopérative de Conserve de St-Damase, comté de St-Hyacinthe, tenait ces jours derniers son assemblée générale annuelle.

Les messieurs dont les noms suivent ont été choisis unanimement comme administrateurs de cette intéressante société de notre région:

Président, Doris Jodoin; vice-président, Albert Martin; directeurs, André Beaugard, Maurice Gaucher et Maurice Laflamme; secrétaire général, André Godin, et secrétaire comptable, Mlle Annette Danis.

## Tombola à St-Joseph

Une tombola aura lieu à St-Joseph de St-Hyacinthe, dans la salle du Couvent, du 3 au 7 juin prochain.

Il y aura de nombreux kiosques et les amusements seront variés: Bingo, programme récréatif et musical, rafraîchissements, etc.

Le dernier soir, on fera le tirage d'une bicyclette et d'une somme de \$25.00.

Le public est invité à participer à cette bonne oeuvre tout en se récréant. Il y aura service d'autobus tous les soirs.

## Journée d'étude de la J.O.C.F.

Dimanche dernier, le 25 mai, une cinquantaine de dirigeantes et de militantes de la JOCF se sont réunies à la Maison Mère des Soeurs St-Joseph pour une Journée d'Etude.

Ces jeunes filles ont étudié plus à fond les directives du mouvement jociste en vue de préparer le grand ralliement des jeunes travailleuses et des jeunes travailleuses qui aura lieu au Cap de la Madeleine, le 14 septembre.

A cette occasion, il y eut aussi le tirage organisé par ce mouvement depuis quelques mois, Mme Joseph Trudeau, ayant le billet no 323, fut l'heureuse gagnante du \$25.00.

## INDICATEUR COMMERCIAL

### LAITERIE

Tél.: 4-6555

**Laiterie Mont St-Hilaire Enrg.**

G. Nadeau, prop.  
Lait pasteurisé et homogénéisé  
Spécialité  
Lait au chocolat et crème

648 de la Concorde Saint-Hyacinthe

Tél.: 4-9565

**Les Produits Laitiers Mont St-Hilaire Ltée**

Beurre Mont St-Hilaire Fromage Cream-O-Lac  
Fromage Cheddar Lait en poudre

1205 rue Sicotte Saint-Hyacinthe

## LINGERIE

Tél.: 4-5383

**LE MAGASIN Laroche**  
"DE TOUT A LA VERGE"

1876 des Cascades Saint-Hyacinthe

## PEINTURE

Tél.: 4-5474

**GERARD ROY**

Peintures "Glidden"

Tapisserie et articles pour peintres

536 Mondor St-Hyacinthe

## PLOMBIERS

Tél. Rés.: 4-4469 — Bureau: 4-7741

**Léo Desrosiers, M. P. L.**

ENTREPRENEUR

Plomberie — Chauffage

Couverture — Brûleurs à l'huile

955, rue St-Antoine Saint-Hyacinthe, P.Q.

**Langelier & Patenaude**

Stokers — Plomberie — Chauffage — Ferblanterie  
Couverture — Air climatisé

360 rue St-Simon Tél.: 4-7644

J.-Hector Langelier Tél. Rés.: 4-4263

## SPORT

Tél.: 4-7887

**Club Pirate Picard**

garçons et filles!  
pour un bicycle de course de  
3, 4 et 8 vitesses, venez nous voir

255 Ste-Anne La Providence

Tél.: 4-6606

**J. W. BLIER**

ARTICLES DE SPORT DE TOUS GENRES

660 Bourdages Saint-Hyacinthe

Tél.: 4-7933

**Ernest Provencal**

Agent des Bicycles C-C-M

Louage — Réparation et Vente  
Articles pour pêcheurs

120 Ste-Louise La Providence

## LIBRAIRIE

TEL.: 4-8606

**E. H. Richer & Fils Enrg.**

Léon A. Richer, prop.  
Maison fondée en 1872

1400 — 1410 des Cascades Saint-Hyacinthe

## GARAGES

Tél.: 4-5722

**A. O. Desmarais**

Agent de Studebaker

Vente et Service

Spécialité en réparations de tous genres

2940 Dessaulles St-Hyacinthe

## GARAGES

Tél.: 4-6488

**Garage Idéal Enrg.**

distributeur des moteurs de yacht

EVINRUDE

3140 Dessaulles St-Hyacinthe

Tél.: 4-6491

**Yamaska Automobile Inc.**

Distributeurs autorisés de

FORD et MONARCH

Vente et Service

3005 Dessaulles St-Hyacinthe

**Terrain à Vendre**

Grand terrain à vendre, situé à l'angle des rues Kirouack et Des Erables. Grandeur 58 pieds par 80 pieds de profondeur. Rue pavée en ciment.

Pour information, téléphonez à 4-6253 où adressez-vous à

590, Ste-Anne La Providence